



MITTELALTER

Auch und gerade für Kinder bietet das Mittelalter-Spectaculum in Singen auf dem Gelände der Landesgartenschau, allerhand Erlebniswertes. Termin ist das Wochenende am 22. und 23. August. Es werden monumentale Ritterkämpfe geboten, ein Traumspektakel, ein Pestumzug und allerlei andere mittelalterliche Events. Unbedingt vormerken.



Wochenblatt

KINDER KÖNNEN'S



Von Johannes Fröhlich

Wer hat das von uns Erwachsenen nicht schon einmal erlebt: Ein Kind oder ein Jugendlicher hat die Bedienungsanleitung eines technischen Gerätes wie Handy oder DVD-Player in der Hand. Und ratzfatz ist das Teil am Laufen, kein Erwachsener kann so schnell schalten. Kinder können viel. Das liegt oft und hauptsächlich an der richtigen und frühzeitigen Förderung. Das Jugendreferat der Stadt Singen setzt zusammen mit einigen Sponsoren mit der Aktion »Mini Singen« dieser Tage an der Zeppelin-Schule ein beachtliches Projekt um. Da können Kinder Geschäfte machen und einkaufen, sie sind Polizist oder Postbote, sie helfen in einem Krankenhaus oder lernen wie ein Arbeitsamt funktioniert. Wer die Kleinen dort erlebt hat, muss überrascht sein, wie souverän viele der Kinder mit diesen Aufgaben, die an sie gestellt werden, umgehen. Spaß haben die Kinder allemal, endlich aus dem verschulerten Alltag raus und für das richtige Leben gelernt. Freude am Spiel kann auch Freude am Leben heißen, auch das ist erlernbar. Auch den Sponsoren muss man ein Dankeschön sagen, Fördern ist in der heutigen Zeit keine Selbstverständlichkeit mehr.

KURZ NOTIERT

Am Sonntag, 9. August feiert die Lutherpfarrei ihr Gemeindefest. Beginn ist um 11 Uhr. Die Luthergemeinde lädt alle Seniorinnen und Senioren am Donnerstag von 10.30 bis 12 Uhr zum Hock ein. Der Wiesengrundförderverein Volkertshausen veranstaltet am Freitag, 7. August ab 19 Uhr bei der Wiesengrundhalle ein Spanferkelessen.

ANZEIGE

seit 16 Jahren
ihr Skoda-Partner
Der neue Skoda Octavia
...UNSER KLASSIKER
IN NEUEM OUTFIT...

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
Singer Straße 17 · 78267 Aach/Hegau
Tel. 07734/50 10 · www.gohm-graf-hardenberg.de
Bei Servicefragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell,
Zeppelinstr. 1, Tel. 07732/80040, zur Verfügung.

Kinder lernen leben

Projekt »Kinderstadt« in der Zeppelin-Schule

Singen (frö). Noch bis Samstag läuft in Singen in der Zeppelin-Schule ein tolles Projekt für Kinder. »Kinderstadt Mini Singen« lautet das Motto, nur und allein die Kinder haben das Sagen. 1979 wurde das Projekt, bei dem Kinder alles das dürfen was sonst nur den Erwachsenen vorbehalten ist in München zum ersten Mal durchgeführt. Sinn und Zweck des Ganzen ist es, die Struktur einer Stadt herzustellen. Die Bereiche Arbeit, Kultur, Medien, Konsum, Freizeit und Politik werden hier zusammengeführt. Vor etwa 10 Jahren sind andere Städte dem Projekt gefolgt, nun hat auch die Stadtjugendpflege in Singen die Kinderstadt eingeführt. Das Spielmobil Singen, seit 30 Jahren fester Bestandteil des Sommerferienprogramms, schafft für die Kinder den notwendigen Raum für Kreativität. In der Kinderstadt soll das Leben einer echten Stadt nachempfunden werden. So gibt es zum Beispiel ein Rathaus, in dem man sich einen Pass ausstellen lassen kann, eine Bank, in der die Kleinen Geld abheben oder einzahlen können. Kinder schlüpfen in die Rolle von Erwachsenen, es werden Berufe gespielt, so etwa das Handwerk des Bäckers, des Schreiners oder eines Fotografen. Die Erfahrung zeigt, dass Kinder ein großes Interesse an der Welt der Erwachsenen haben. Diese Welt, die geprägt ist durch Arbeit, Geld, Konsum, Handel und Freizeit will entdeckt und in Rollenspielen umgesetzt werden.



Kinder schlüpfen in die verschiedensten Rollen.

swb-Bild: frö

Wie funktionieren die Dienstleistungen, so etwa das Arbeiten in der Gastronomie oder auf der Post, wie und für was gibt man Geld aus, was kostet es, wenn man mit der Familie zum Essen geht, was kostet das Vergnügen in einem Freizeitpark, all das ist für die teilnehmenden Kinder erfahr- und erlernbar. Oder was kostet ein Besuch im Kino, was bezahlt man in einem Schönheitssalon. Kinder sollen Zusammenhänge erkennen lernen. Was ist ein Gemeinderat, wie funktioniert der, wie wird ein Bürgermeister gewählt. Was passiert auf dem Arbeitsamt, was

unterscheidet Arbeit von Vergnügen, was ist eine Bürgerversammlung, wie funktioniert Erste Hilfe, wie die Müllabfuhr oder die Polizei. »Einer der zentralen Punkte des Projektes ist, dass die Kinder soziale Kompetenzen erlernen, Zusammenhänge erkennen und Selbstbestimmung üben«, sagt Julia Schmid, die das Projekt organisiert. Die Kinder können auch eigene Ideen einbringen. Bei der Kinderstadt stehen etwa 150 Plätze zur Verfügung. Obi, Maggi, Sparkasse und das Krankenhaus haben das Projekt gesponsort, ohne dieses Engagement würde »Kinderstadt« gar nicht stattfinden können.

Internet: www.wochenblatt.net · E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Kläranlage wird entlastet

Neuer Behandlungsbereich im Bibertal fertig gestellt

Ramsen/Hegau (of). An der Kläranlage Ramsen konnte vor einigen Tagen ein neuer Vorklärbereich in Betrieb genommen werden. Rund 77.000 Euro wurden in den neuen Bereich investiert, der in einem Becken eingerichtet wurde, welches im Zuge der seit einigen Jahren laufenden Baumaßnahmen zur Optimierung der Kläranlage nicht mehr benötigt wurde. In diesem Becken, so der Leiter der Kläranlage, Klaus Bölling, werden nun die Abwässer vorbehandelt, die bei der Trocknung des Klärschlammes anfallen. Das sind rund 200 Kubikmeter täglich. Das Abwasser ist stark mit Ammonium versetzt und stellt deshalb für den regulären Klärbetrieb eine starke Belastung dar. Im Zuge der Vorbehandlun-

gen kommen nun spezielle Bakterien sowie Glycerin zum Einsatz um den Kohlenstoff zu binden und das Ammonium, das sich zu Nitraten verwandeln kann, abzubauen.

In dem rund 1.200 Kubikmeter fassenden Klärbecken wird das belastete Abwasser in mehreren Stufen, die sich über einen Zeitraum von 24 Stunden erstrecken, eingebracht. Das Abwasser befindet sich durchschnittlich rund eine Woche in einem fortlaufenden Prozess in dem Klärbecken und kann dann der regulären Klärung zugeführt werden. Die Investition sei notwendig geworden, um die Kläranlage insgesamt leistungsfähiger zu machen, unterstreicht Klaus Bölling im Gespräch

mit dem WOCHENBLATT. Durch die Vorbehandlung würde die Kapazität der Kläranlage um insgesamt 13.000 Einwohnergleichwerte gesteigert. Sie liegt nun bei 135.000. Die Belastung der Kläranlage liege derzeit bei 130.000 Einwohnergleichwerten (diese Zahl setzt sich aus der Zahl der Haushalte und umgerechnet der Belastung durch die Industriebetriebe zusammen), so dass man sich durch die Investition wieder etwas Luft nach oben verschafft habe, so Bölling. Der Klärschlamm aus der Kläranlage in Ramsen wird derzeit per Bahn ab Bahnhof Singen in ein Kraftwerk nach Nordrhein-Westfalen geliefert, sowie in eine Verbrennungsanlage nach Siggental im Kanton Aargau.



Eine neue Anlage zur Vorbehandlung von Abwässern aus der Klärschlamm-trocknung wurde nun in der Kläranlage Ramsen in Betrieb genommen. Die Kläranlage wird dadurch erheblich leistungsfähiger. Im Bild der Leiter der Kläranlage, Klaus Bölling.

swb-Bild: of

DIESE WOCHE



Dominik Spycher (Schweiz) hat den Radolfzeller Megathlon zum dritten Mal gewonnen. Aber dann kam der Regen... Seite 8



Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammer traf die Wanderer auf dem Jakobsweg und stellte sich den WOCHENBLATT-Fragen. Seite 12

Der Radolfzeller Erlebnissamstag wurde zum großen Erfolg - und die Schweizer kamen. Seite 4

An der Museumsnacht am 18. September werden 110 Künstler dabei sein. Seite 10

MayQueen hat in Radolfzell einen heißen Abschlus des Zeller 5er Pack beschert. Seite 10

Die Katastrophe von Überlingen im Film: Eine Kritik unter der Rubrik »Los ämol«. Seite 12

Die Notfallpraxis ist am Singener Krankenhaus greifbar geworden, hieß es in einer Pressekonferenz. Seite 18

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 · Fax 8800-36

ANZEIGE

REITHINGER IMMOBILIEN

Sie suchen nicht nur einen Käufer für Ihr Objekt sondern auch verlässlichen Service und ein seriöses Umfeld?

- Wir sind Ihr Partner
- Erfragen Sie unser Leistungsangebot

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Gespielt und gekocht Projekttag an der Zeppelin- und Pestalozzischule

Singen (swb). Die vergangene Woche stand die Zeppelin-Realschule voll im Zeichen klassenübergreifender Projekte. Vier Tage lang wurde hier unter anderem intensiv gehämmert, gelötet, gesägt, gemalt oder gekocht. Von einsiger Unterrichtsstille, bei der allein die Köpfe rauchen, war da keine Spur. Vielmehr herrschte in den Räumen geschäftiges Treiben, um am Ende mit seiner Gruppe ein vollwertiges Ergebnis vorweisen zu können. Einige Gruppen flogen auch aus, um die nähere und weitere Umgebung zu erkunden. So wanderte eine Gruppe über die Reichenau und eine andere Gruppe zog mit den Rädern

los, um den Bodensee zu umrunden. Andere lernten, sich zu wehren oder Leben zu retten im Wasser. Das Angebot war breit und verlangte Schülern wie Lehrern einiges ab. Am vergangenen Freitag präsentierten dann 20 von insgesamt 26 durchgeführten Projekten allen Schülern und Gästen der Schule ihre Projektergebnisse, die von einer feierlichen Vernissage eines überdimensionalen Kunstwerkes in der Pausenhalle sowie Kleinstplastiken über ein Tennisturnier, einem mittelalterlichen Gelage im Schulgarten sowie diversen Ausstellungen zum Thema Elektronik, Klettern oder Kräuter alles bot. Auch Babysitter wur-

den ausgebildet und boten ihre Dienste an. Obwohl normalerweise die Lehrer federführend für die Projektleitung stehen, leitete eines der Projekte außergewöhnlicherweise auch eine Schülerin der Schule. Die Neutklässlerin Dilek Bilda studierte mit ihrer Gruppe eine sehenswerte Hip-Hop-Vorführung ein und erntete dafür viel Applaus. Unterstützt wurde die Projektwoche von den Freunden und Förderern der Zeppelin-Realschule, der Alfons und Maryanna-Böhringer-Stiftung, Blumen Eppe, den et- was anderen Mönchen »Fraternitas Nigra« sowie der Kletterhalle Radolfzell.



Auch ein Ergebnis der Projekttag an der Zeppelin-Realschule in Singen, die in der letzten Woche vor den Ferien noch manche kreative Höchstleistung brachten. swb-Bild: Antje Kirsch

Keine Einbahnstraße Pestalozzischule bietet Lösungen

Singen (swb). Die Klasse 9 der Pestalozzi-Schule begrüßte die Gäste ihrer Abschlussfeier mit den »crazy frogs«, einem Handpuppenspiel zu fetziger Musik. Ein Schüler der Klasse führte durch das anschließende Programm. Die SchülerInnen zeigten Präsentationen ihrer Betriebspraktika, der Projekt Bogenschießen und b.free-Cocktails. Barbara Zimmermann vom Malteser Hilfsdienst überreichte die Bescheinigungen über die Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Kurs. Auch dazu wurde eine Präsentation vorgeführt. Zwei Schüler verblüfften die Gäste mit Zauberkünsten. Eine große Überraschung war ein Film, den die frühere Klassenlehrerin Nadja Beller mit den Kindern in der dritten Klasse

produziert hatte und als Premiere vorführte. Nach dem Essen, das die Klasse 8 vorbereitet hatte, überreichten Schulleiter Heiner Stärk und die Klassenlehrerin Erika Martin die Abschlusszeugnisse. In seiner Ansprache betonte Heiner Stärk, dass die Förderschule heute jeder Abgänger und jedem Abgänger eine individuell maßgeschneiderte Anschlusslösung anbieten kann. Neben dem klassischen Berufsvorbereitungsjahr an den Berufsschulen sind dies Sonderberufsfachschulen und auch Kooperationsklassen, in denen Förder-, Haupt- und Berufsschulen zusammenarbeiten und so den Schülerinnen und Schülern einen ordentlichen Hauptschulabschluss ermöglichen.



Unter der Leitung von Johanna Schorre und Gary Peinke entstand ein Musical mit vielen Überraschungen und einer Kernaussage: Aus den Geschichten des Neuen Testaments kann man etwas lernen und sie sind dabei auch noch spannend. Auch die Schulband war das erste Mal dabei. Das Bühnenbild mit einer Zeitsmaschine und einer tollen Kulisse schaffte es, die Zuschauer in eine andere Zeit zu versetzen. Den Schülern und Schülerinnen merkte man an, wie viel Spaß ihnen die Sache machte. swb-Bild: pr

Waldfest des Schalmeienclubs

Singen-Überlingen a.R. (swb). Der Schalmeienclub Überlingen am Ried hatte am 26. Juli zu seinem traditionellen Waldfest eingeladen. Der Musikverein Überlingen am Ried

eröffnete das Waldfest mit einem Frühschoppenkonzert, welches auf der neu gestalteten Naturbühne stattfand. Im Jahr 2008 hatte der Schalmeienclub in Eigenleistung diese Naturbühne erstellt. Das Material wurde vom Kieswerk Hardt in Form von Schotter gesponsert. Die hiesige Forstverwaltung stellte vier Stämme zur Verfügung. Die Firma Erdbewegungen Schwarz übernahm den Transport des Materials auf den Waldfestplatz. Die Arbeitsgeräte wurden von Dienstleistungen Handloser und Firma Günter Schwentke kostenlos zur Verfügung gestellt. Wolfgang Bangert, ehemaliger Ortsvorsteher von Überlingen am Ried, unterstützte den Verein in verschiedenen Belangen.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Davinder Singh Dhanju (re) und Alexander Randhawa betreiben im Gambrinus 4 in Singen seit Mitte Juli ein indisches Restaurant. Die beiden setzen auf frische Speisen, viele davon im Lehmofen zubereitet. Es gibt eine rein indische Speisekarte, gekocht wird nach traditionellen indischen Rezepten. Besonders lecker sind die Lamm- und Fischgerichte, es gibt auch Hühnerfleisch und diverse vegetarische Speisen. Eines der Highlights ist der »Lassi«, ein indisches Joghurtgetränk. Bei schönem Wetter kann man im Punjab auch draußen sitzen. Geöffnet Mo bis Sa von 11.30 bis 14 und von 17 bis 23 Uhr, Sonn- und Feiertage von 12 bis 22 Uhr. Reservierungen und Infos unter 07731/907850. swb-Bild: frö

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Rinderplätzli, mariniert	100 g 1,18	Fleischkäse, gebacken - Vesperschneiben	100 g 0,75
Rinderroulade, auch bratfertig	100 g 1,20	Kalbsleberwurst, grob - fein	100 g 1,00
Schweinehüftsteak, gewürzt	100 g 0,90	Wienerle, knackig	
Schweinefilet, enthäutet		Bauernbratwurst	100 g 0,88
Filetspeise	100 g 1,38	Schinkenrotwurst, würzig	100 g 0,89
Putenschnitzel, -steak, -spieße, ohne Sehne geschnitten	100 g 1,00	Salami-Aufschnitt, gut sortiert	100 g 1,40
Wurst der Woche: Krakauer, im Ring, gegart 100 g 0,80			
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Dorade Royal	100 g 1,38	Der Scharfe Max	100 g 1,79
Forelle	100 g 0,88	ca. 50% Fett i. Tr.	

Hausmacher Dosenwurst - auch in Gläsern

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL

GRILLSPEZIALITÄTEN

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Auch im Internet ein guter Partner **Wochenblatt**

Servicekalender

NOTRUFE	Steiblingen
Überfall, Unfall: 110	Polizeiposten: 07738/97014
Polizeiposten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Stromversorgung Gemeindefwerke in Notfällen: 07738/929345
Feuerwehr: 112	
Telefonseelsorge: 0800/11 10111 0800/11 10222	
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426	
Tierschutzverein: 07731/65514	
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/518715	
Frauenhaus Notruf: 07731/31244	
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 6.8.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, 78315 Radolfzell und Marien-Apotheke, Hegaustr. 16, Hilzingen

Fr., 7.8.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen

Sa., 8.8.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steiblingen

WIDMANN Für alle, die mehr erwarten 78224 Singen/Htwl.

Tierärztlicher Notdienst

8./9.8.: Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell-Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hochw. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber: Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung: Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung: Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.P.G. Redaktionsleitung: Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preiskliste Nr. 41 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BUDA AD A

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Wohn	II + III
Umbau	
Sparkasse	VI - V
Gute Nachrichten	VII
Automarkt	13
Immobilienmarkt	14 + 15
Anruf klick	16
Stellenmarkt	19

Gasthaus zur Sonne

Hilzingen-Riedheim

»Meer erleben«
vom 6. bis 9. August 2009
bieten wir Ihnen frische Fische aus Atlantik, Mittelmeer und heimischen Gewässern
Tel. 0 77 39 / 9 87 88
www.sonne-riedheim.de

Getränkemarkt Fontäne, Am Posthallerwäldle 61-63, 78224 Singen, Tel. 07731/48301, Fax 07731/319366, E-Mail: fontaene-plaff@web.de

fontäne Getränke, Markt 7

Angebote gültig vom 5.08.2009 bis 17.08.2009

Sehr geehrte Kunden, unsere Bestellannahme für die Heimdienstleistungen ist jeweils von Montag 9.00 Uhr bis Freitag 18.30 Uhr. Bitte haben Sie Verständnis, wenn Bestellungen außerhalb dieser Zeit keine Berücksichtigung finden.

»SUPER-SOMMER-WOCHEN«
Pils oder Märzen 20 x 0,5 l zzgl. Pfand € 12,80

Kronen Gold Export 20 x 0,5 l zzgl. Pfand € 11,99

Classic oder medium 12 x 0,7 l zzgl. Pfand € 3,49

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 - 13.30 Uhr

WÖLFFING

GARTEN- LANDSCHAFTSBAU

professionelle Gartengestaltung und Baumpflege aus Steisslingen
0 172 821 64 27

Café • Portofino • Pizzeria

Kaffee + Kuchen
Singen Tel. 6 88 00/Schwarzwaldstr. 1

fitwell

PARK PHYSIO
Rielasingen • www.fitwellpark.de
Tel. 07731/516159

KAROSSERIE + LACK

Thomas Leitzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

WERBEN SIE IN 32.021 HAUSHALTEN!

45 mm x 20 mm große Werbung für nur 26,00 €

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER-INNEN:

Christine Wittmer ☎ 0 77 31 / 88 00-28
Christine Eckenreiter ☎ 0 77 31 / 88 00-27

Region

Singen

Mi., 5. August 2009

Seite 3

NEW YORKER KOMMT

Lange Zeit klaffte auf dem Gelände des ehemaligen Café National eine hässliche Baulücke. Nun entsteht am Heinrich-Weber-Platz ein neues Gebäude. Hier wird in wenigen Monaten die Kleider-Kette New Yorker einziehen. Noch ist der Bau nicht endgültig fertig gestellt, doch die Arbeiten gehen zügig voran. Der Bau ist funktional und kommt ohne Schnörkel aus. Er fügt sich gut in das C&A-Areal.

-frö-



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 28

Knüller der Woche

Seccito de Freixenet

oder Gold (11 = 5,03 €)

0,75-l-Flasche

3,77 €

Ein guter Jahrgang

Entlassfeier an der Ekkehardschule

Singen (of). Stolz konnte Rektor Thomas Kessinger über den diesjährigen Abschlussjahrgang an der Ekkehardschule sein. Von den 110 Absolventen in vier Klassen haben immerhin 78 einen Abschluss geschafft, bei dem im Notendurchschnitt eine 1 oder eine

Kim, Falvia Siegel-Baruta, Steven Siegel, Carolina Loucao und einer türkischen Tanzgruppe. Thomas Kessinger bezeichnete die nun erreichte Mittlere Reife als eine sehr wichtige Weichenstellung im Leben der Schüler. Es stünden nun viele Wege offen, vom direkten

als die Schüler auf. Neugier auf das Leben Sorge dafür, dass das Leben auch spannend bleibe. Die Schüler hätten sich in den Jahren an der Schule viele Qualifikationen angeeignet, die nun Basis für eine weitere Entwicklung sein könnten. »Fordert man sich nicht unablässig neu heraus, verdorrt man«, zitierte Kessinger den amerikanischen Manager Lee Iacocca. Er hoffe, dass die Schule ihre Schüler gut auf die Herausforderungen der Zukunft vorbereitet habe.

Die Preise für die Schulbesten gingen an Melanie Esterl und Raphael Klemmer (1,6). Als Klassenbeste erhielten Konstantin Gerd (1,7), Melanie Esterl (1,6), Raphael Klemmer (1,6) und Janette Vetter (1,9) Preise.

Weitere Preise für gute Gesamtleistungen wurden an Katja Genseleiter, Jennifer Bardenheuer, Kevin Bechler, Christian Niederberger, Nathalie Dreher, Marlene Fendrich, Pascal Herrmann, Miriam Mischereit, Carolina Loucao, Jasmine Meta und Ramona Wenk für einen Notenschnitt besser als 2 vergeben.

Fachpreise erhielten Melanie Esterl (NWA), Raphael Klemmer (Mathematik), Nathalie Dreher (Deutsch), Carolina Loucao (Technik), Shajwan Hauraman (Ethik) und Raphael Klemmer (Religion). Preise für Soziales Engagement erhielten Stefanie Schwefel, Benjamin Braun, Shajwan Hauraman und Eda Turan. 23 Schüler erhielten für ihre Gesamtleistung ein Lob.

Als Klassenbeste erhielten Konstantin Gerd (1,7), Melanie Esterl (1,6), Raphael Klemmer (1,6) und Janette Vetter (1,9) Preise im Rahmen der Entlassfeier der Ekkehardschule in Singen.

zwei vor dem Komma steht. Die Weg in einer Ausbildung, wie auch bis zum Abitur. Hier könne die

Jederzeit dienstbereit

07731

9 97 50

Fachlehrer Trauerhilfe seit 1934 Bestattungshaus Meisterbetrieb

78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Jahr erstmals vom Förderverein der Schule für die rund 450 Gäste des Abends ausgetragen. Begeleitet wurde die stimmungsvolle Feier vom Schulorchester wie durch konzertante Einlagen von Lucia Schule eine besondere Rolle spielen. Das »Yes, we can«, das der US-Präsident als Motto seiner Wahl ausgesprochen hatte, griffen Klassenlehrer Johannes Hof und Thomas Kessinger in ihren Ansprachen

Mitfahren zum Ferienprogramm

Rielasingen-Worblingen (swb). Das Jugendreferat versucht, Mitfahrgelegenheiten für Kinder zu diversen Programmpunkten zu vermitteln. Hierzu ist im JUCA 60 eine Pinnwand aufgestellt, auf der Eltern freie Mitfahrplätze mit ihrer Telefonnummer vermerken können.

Zirkus im Kulturpunkt

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag, 7. August, von 11 bis zirka 12 Uhr, bietet Klarifari Artistik und Clownerie zum Staunen und Lachen für die ganze Familie. Familienprogramm ab 4 Jahren, Eintritt 3 Euro, Tageskasse, Einlass ab 10.45 Uhr. Bei Fragen Telefonnummer 9321-52.

Elterncafé im JUCA 60

Rielasingen-Worblingen (swb). Das Elterncafé macht Sommerpause. Nach der Sommerpause startet das Elterncafé wieder am Donnerstag, 17. September, um 16 Uhr im Jugendtreff (Hegaustraße 60, Rielasingen-Worblingen).

Fest des Weines

Weingut Vollmayer feiert

Singen (frö). Georg und Beate Vollmayer vom Weingut Vollmayer haben ein kleines Jubiläum zu feiern. 1984 veranstalteten die beiden das erste Weinfest auf dem Weingut, mittlerweile ist das Fest zu einer Veranstaltung geworden, die Besucher auch von weit her anlockt.

Nicht nur die erlesenen Weine, auch die leckeren selbst zubereiteten Speisen machen das Fest bei Vollmayers zu einem echten Erlebnis. Dieses Jahr findet das Fest am kommenden Wochenende am 7./8. August statt. »Wir bieten mit unserem Fest auch eine Plattform der Kommunikation«, sagt Georg Vollmayer. Los geht es am Freitagabend mit dem One-Man-Band Alex, damit ist auch musikalisch für Stimmung gesorgt. Besonders süffig zum Trinken sind die fruchtigen Weißweine. Einige davon wurden von der Fachzeitschrift »Selection« bereits mit den begehrten Sternen prämiert.

Einen besonderen Genuss verspricht der Tüwel-Secco, der gerade auch zu diesem festlichen Anlass passt. Zum Essen gibt es selbstgemachte Dünnele und gegrillten Fisch, diverse Salate, Käseschalen und gegrilltes Fleisch.

Georg und Beate Vollmayer feiern ihr traditionelles Weinfest am kommenden Wochenende.

swb-Bild: frö

Zwist um Streikgelder

OB Oliver Ehret und Verdi uneins

Singen (frö). Der Streik der Erzieher(innen) in den vergangenen Wochen hat auch nach der Einigung noch weitreichende Konsequenzen. Die Stadt Singen hatte beim Streik die Gelder, die die streikenden Erzieherinnen und Erzieher an den bestreikten Tagen verdient hätten, erst einmal zurückbehalten. Diese Personalkosten wurden nun von Verdi und dem Gesamtelternbeirat in einem Gespräch mit dem OB geltend gemacht. Verdi-Geschäftsführer Berthold Maier möchte, dass die eingesparten Kosten den jeweiligen Kindergärten als Sachkosten wieder zufließen sollen. Maier sieht die Crux, dass der Streik sich ursprünglich gegen die Stadtverwaltung richtete, aber letzten Endes die Kinder und Eltern unter den Auswirkungen gelitten hätten. Verdi sieht ein Mitverdienenden der Stadt an dem Streik, das wolle man so nicht stehen lassen. Der OB sollte

offen legen, wie viel die Stadt an Geldern eingespart hat. Mit den Geldern könne man Kindern entsprechende Lernmaterialien zur Verfügung stellen. Auch Gerda Winter-Ficht vom Elternbeirat unterstützt die Forderung mit. Bei einem Gespräch sicherte OB Oliver Ehret zu, dass die eingesparten Gelder nicht im allgemeinen Haushalt untergehen würden. Ehret wollte aber nicht zusichern, dass die Gelder den betroffenen Kindergärten zugesichert würden. »Verdi nimmt Einfluss auf die Verwendung von Haushaltsmitteln der Stadt Singen«, sagt Ehret. Das möchte der OB so nicht stehen lassen. Momentan wird noch geprüft, inwieweit die Stadt den Eltern für ihre während des Streiks entstandenen Kosten Ersatz leisten müsse. Ehret hat reagiert und wird die Forderung von Verdi nun dem Gemeinderat vorlegen. Dann wird der Rat entscheiden.

Ein Streik mit Konsequenzen...

swb-Bild: frö

Konzert auf Arabisch

Singen (swb). Am Samstag, 8. August findet in der Markuskirche Singen ein arabisch geistliches Konzert statt. Musizieren werden Nassef Sobhy und Maher Fayeze. Das Konzert beginnt um 18 Uhr.

Nur bis 31. August 2009

Inspirationen für Ihren Garten

www.saum.de

Telefon 0 75 57 / 92 96-0

galabau@saum.de

Jetzt online absichern. Statt

14,90 € nur 9,90 €

für den TAN-Generator der neuen Generation im Monat August 2009.

Kunden werben Kunden

Kompetente Beratung, persönliche Betreuung und Vertrauen. Warum sollten nicht auch Ihre besten Freunde davon profitieren? Empfehlen Sie uns weiter, mit der Aktion »Kunden werben Kunden«.

ChipTAN comfort – Ihre Bankgeschäfte sicher online erledigen!

Sparkasse Singen-Radolfzell

Sichern Sie sich jetzt Ihren chipTAN-Generator zum Vorzugspreis. Kommen Sie jetzt in Ihre Geschäftsstelle oder rufen unter der Hotline 07731 - 821-0 an.



Kompetente deutsch-schweizer Gesprächsrunde auf dem Seetorplatz in Radolfzell mit Bundestagsabgeordnetem Andreas Jung (von links) Honorarkonsul Dr. Gerhard Lochmann mit Ehefrau, Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Manfred Noppel.



Das ist Marktatmosphäre: Das Angebot schien am Samstag noch größer und noch schöner präsentiert zu sein. Eben für einen Festtag.



Kaffee aus dem Sack war eine Attraktion an der See-
straße.



Musik spielte auf dem Seetorplatz eine große Rolle: Eine Einladung zum Shopping.

Aus unserem Sortiment! +++ Greifen Sie zu! +++ Aus unserem Sortiment!
Aus unserem Sortiment! +++ Greifen Sie zu! +++ Aus unserem Sortiment!
Aus unserem Sortiment! +++ Greifen Sie zu! +++ Aus unserem Sortiment!



ST. BENEDIKT
Ginseng
Tonikum P
(l-Preis 9,18)

500-ml-Flasche
4,59

ST. BENEDIKT
Rheuma Salbe
Triplex
100-g-Tube

2,59

ST. BENEDIKT
Antiseptische Wund
+ Brand Salbe
(100-g-Preis 3,45)

75-g-Tube
2,59

ST. BENEDIKT
Kürbiskerne
(kg-Preis 9,98)

400-g-Packung
3,99

ST. BENEDIKT
Teufelskralle
Kapseln DP

60 Weichkapseln
2,99

ST. BENEDIKT
Biotin 5 mg N
Tabletten

60 Tabletten
2,99

ST. BENEDIKT
Galle-Dragee
mit Artischocke

60 Tabletten
3,59

ALDI informiert

ab Do.
6. Aug.

TUKAN®
Waffelpiqué-Küchentücher,
3er-Set

Reine Baumwolle.
Maße ca.: 50 x 70 cm

Je 3er-Set
3,99*

TANDIL®
OXI-FIX
Sauerstoff-Mehrzweck-
Fleckenentferner

500-g-Dose
1,99*

(kg-Preis 3,98)

OPTIWISCH®
Feuchte Glas-
Reinigungstücher

Je 2 x 20-Stück-Pckg.
1,79*

OPTIWISCH®
Anti-Fett-
Pad

3-Stück-Pckg.
2,99*

OPTIWISCH®
Anti-
Staubtücher
Elektrostatisch.
Maße ca.:
22 x 29 cm

24-Stück-Pckg.
1,49*

BIM'S®
Boden-
pflege
Glanz und Pflege
für Ihre Böden.

Je 1-l-Flasche
1,49*

OPTIWISCH® Mikrofaser-
Bodenwischbezüge
• 2 blau-weiße Bezüge oder
• 2 weiße Bezüge

Je 2er-Set
2,79*

WC-FIX®
Duo-
Duftspüler
Lang anhaltender
frischer Duft!

Je Packung
2,59*

(100-ml-Preis 1,57)

• Purple Blossom
• Ocean oder
• Lemon

3 x 55 ml

TEVION®
Style
Multi-
media
Sound-
Box
SMB 292

Mit
Lithium
Akku für
den Betrieb
von bis zu
6 Stunden!

Je
59,99*

Lesehilfe
Mit Kunststoff-
oder Metall-
rahmen bzw.
rahmenlos. Dioptrien-
Stärken:
+1/+1,5/+2,0/
+2,5/+3,0

Je
2,49*

OPTIWISCH®
Brillen-
putztücher
Streifenfrei.

100-Stück-Pckg.
1,59*

Abwaschbares
Kinder-
buch
Was ist das?
Sehen & lernen!
Zum Spielen und
Entdecken.
Jeweils 24 stabile
Seiten.

Je Buch
2,99*

Clematis am Spalier
Mit Blüten und Knospen-
ansatz. Höhe ca.: 60 cm
Im 2 l Kulturtopf,
inkl. Pflegeanleitung.

Je
3,99*



41 cm/16"
Performance
Notebook
MEDION® AKOYA® P6620

Intel®
Core™2 Duo
Prozessor
T6500

320 GB
Festplatte

4 GB
Arbeits-
speicher¹

NVIDIA®
GeForce®
GT220M
DirectX®10
Grafik

Hardware
Hersteller

Computer
Bild
Der Goldene
Computer
Hardware-Reiseführer 2008

Notebook
Hotline Test

3 Jahre Garantie

Intel
Core
Duo
inside
Achten Sie
auf Intel
Inside®

Computer
Testergebnis
Ausgabe 17/2009
Preisurteil
gut
sehr günstig

Das Medion Akoya P6620 ist beim Arbeiten schnell und gibt auch bei Spielen ordentlich Tempo. Die Ausstattung mit großem Arbeitsspeicher, entspiegeltem Breitbildmonitor und reichhaltigem Software-Paket kann sich ebenfalls sehen lassen. Für 599 Euro ist das Gerät ein Top-Angebot.*

- 41 cm/16" TFT Widescreen Display – HD-Auflösung mit 1366 x 768 Pixel
- NVIDIA® GeForce® GT220M DirectX®10 Grafik mit 512 MB GDDR3 Grafikkarte und digitalem HDMI Audio-Video-Ausgang
- Integriertes Soundsystem mit 2 Lautsprechern • HDMI Ausgang
- Hochglanzdesign • 8-Zellen Li-Ionen Akku
- Wireless LAN IEEE 802.11 n-Draft Technologie mit bis zu 300 Mbit/s, 802.11b/g kompatibel²
- 8x Multi-Standard DVD-/CD-Brenner mit DVD-RAM und Dual-Layer Unterstützung³
- Netzwerk Controller Ethernet LAN (10/100 Mbit/s.) on board
- Integrierte VGA Webcam und Mikrofon
- 4 in 1 Multi Kartenleser (SD, MMC, MS & MS Pro) (Speicherkarten nicht im Lieferumfang enthalten)
- Inklusive Software-Paket, z.B. Windows Vista® Home Premium (OEM-Versionen vorinstalliert und/oder auf DVD/CD bzw. Recovery DVD/CD)
- umfangreiche Anschlussmöglichkeiten

¹ Bei Computern, die mit 4 GB Arbeitsspeicher bestückt sind, steht nicht der volle Speicher für Betriebssystem und Anwendungen zur Verfügung. Der verwendete Speicher kann variieren und ist abhängig von der Systemkonfiguration.
² Für die volle Leistung ist ein IEEE 802.11 n-Draft Router erforderlich, nicht im Lieferumfang enthalten. 300 Mbit/s ist ein Bruttowert, auf Anwendungs-ebene werden nur 75 Mbit/s erreicht. Informationen zum Gebrauch der integrierten WLAN-Übersicht finden Sie in der Bedienungsanleitung. Bitte beachten Sie Ihr Gerät in Frankreich nur innerhalb von Gebäuden!
³ Sie dürfen nur Kopien des Materials erstellen, dessen Urheberrechtshaber Sie sind bzw. für das Sie vom Urheberrechtshaber eine Kopierlaubnis erhalten haben. Wenn Sie nicht der Urheberrechtshaber sind bzw. keine Kopierlaubnis vom Urheberrechtshaber erhalten haben, verletzen Sie möglicherweise das Urheberrecht und unterliegen eventuell Schadensersatzansprüchen.

CRANE SPORTS®
Damen- oder
Herren-
Langarm-
Shirt,
sportiv
Reine Baumwolle.
Damen-Größen:
XS (34)-L (44/46)
Herren-Größen:
M (48/50)-XL (56)

Je
4,99*

CRANE SPORTS®
Damen- oder
Herren-
Jogging-
hose
80 % Baumwolle,
20 % Polyester.
Damen-Größen:
XS (34)-XL (48)
Herren-Größen: M (48/50)-XL (56)

Je
6,99*

Ideal zu kombinieren!

ROYAL CLASS®
SELECTION
Modelle teilweise nicht
in allen Größen verfügbar.

ROYAL CLASS® SELECTION
Herren-Hemd, 1/2-Arm
„Cool & Fresh“
Luft-leichtes Sommer-
gewebe – ideal für heiße Tage.
Reine
Baumwolle.
Größen:
39-43

Je
15,99*



FAMILIEN-ANZEIGEN



Liebe Rita,
morgen am **6.08.09** ist es soweit,
Du wirst ein **halbes Jahrhundert alt**
(50 Jahre!)
Wir wünschen Dir von ganzem Herzen
alles Gute und viel Gesundheit.

Dein Ehemann Tonino
Deine Kinder, Schwiegertochter, Schwiegersöhne
und Deine Enkelkinder



Wir GRATULIEREN!

Ann-Kathrin Gruber

**BESTE Auszubildende
zur Servicefachkraft
für Dialogmarketing
zur bestandenen Ausbildungsprüfung!**

... deine Eltern **Ingrid u. Jürgen mit Marco u. Agron**

Hier auch einen ganz besonderen herzlichen Dank
an **Herrn Kaiser** für sein Engagement!

Nicht, was er mit
seiner Arbeit
verdient, ist der
eigentliche Lohn
des Menschen,
sondern was er
durch sie wird.
(John Ruskin)
Alles Große in
unserer Welt
geschieht nur,
weil jemand mehr
tut, als er muß.
(Hermann
Gmeiner)



Wir wünschen unserer lieben Mama,
Oma und Ur-Oma

Gisela Thürk

alles Gute zum **80. Geburtstag.**

*Einen Menschen lieben, heißt einwilligen,
mit ihm alt zu werden* Albert Camus

Wir heiraten jetzt kirchlich

Doris Riedmaier
geb. Sprecht
& **Markus Riedmaier**

Kirchliche Trauung am 7. August 2009 um 15 Uhr
in der ev. Kirche in Ludwigsbafen

Wir heiraten !

Yvonne Siener
geb. Linke
& **Peter Siener**

Kirchliche Trauung am 8.8.09 um 14 Uhr
in Singen-Beuren, St. Bartholomäus.
Unser Heim: Singen, Uhlandstraße 67 a

Wir heiraten

Nicole Calama & **Markus Calama**

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 8. August 2009
um 14.00 Uhr in der Liebfrauenkirche in Singen statt.

Hurra, Ihr habt Euch getraut...
...am 03.08.2009

Sieglinde Baur & **Shawnii Alstetter**

Alles Gute von Euren Lieben Dennis und Yannik Baur
Bernadette und Luigi Fazio mit Kinder
Anja und Ronald Schöttner mit Kinder

Liebe ist ...
sich das „Ja“-Wort zu geben

Kathrin Unger & **Jens Horber**

Standesamtliche Trauung am 7. August um 12 Uhr in Radolfzell
Kirchliche Trauung am 8. August 2009 um 16 Uhr
in der Wallfahrtskapelle zu Schenkenberg
bei Emmingen

Wer sagt, diese Welt sei nicht mehr zu retten,
hat vergessen, dass Kinder Hoffnung bedeuten.

Viola Julie

geboren am 30.07.2009
3390 g · 52 cm

Es freuen sich **Oliver, Martina,
Simon, Noah
& Joel Czombara**

Menschen, die wir lieben,
hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Elisabeth Weick
geb. Joos

Orsingen, im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Veronika Weick-Schlegel



Der **LIEBEN**
gedenken mit dem

Wochenblatt

In liebevoller Erinnerung

Margit Hirt
† 6. 8. 2007

Unheilbar ist die Wunde, die dein Tod uns schlug.
Unvergessen jene Stunde, da man dich zu Grabe trug.
Die Zeit ist schnell vergangen, doch unsere Trauer nicht.
Du bist von uns gegangen, aber aus unseren Herzen nicht.
Was wir mit dir verloren haben, versteht so mancher.
Die, die dich liebten, wissen, wovon man spricht.
Wir vermissen dich
Kastor und Katja mit Familie

Warum so früh?

Plötzlich und unerwartet entschlief unser lieber
Vater, Bruder, Cousin und Freund

Herbert Martin
(Tschemper)
* 4.3.1952 † 30.7.2009

78239 Rielasingen, Am Rebberg 26

In Liebe nehmen Abschied
Tochter: Aylin
Sohn: Nils und Michaela
Schwester: Gertrud Horn
sowie alle Anverwandten
und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, dem 7.8.2009, um 13.00 Uhr, auf dem
Waldfriedhof in Singen statt.

Traueradresse:
Fr. Aylin Sorhun, Schwarzwaldstr. 4, 78224 Singen

Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen der Mitmenschen.
(Albert Schweizer)

Es ist schwer, einen geliebten Menschen gehen zu
lassen, umso tröstlicher ist es zu erleben, wieviele
Menschen unseren

Franz Sixta
geschätzt und im Leben begleitet haben.

So möchten wir Danke sagen

- Hr. Pfarrer Böhler, dem Musikverein Randegg
sowie dem Kirchenchor für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier
- Hr. Dr. Wilms für die fürsorgliche Betreuung
- all denen, die uns durch Wort, Schrift, Blumen-
und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Aus-
druck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen
haben.

Margarethe Deschner möchten wir besonders für die
liebevolle Freundschaft, Pflege und Unterstützung in
unseren Dank einschließen.

Randegg, im August 2009

Anni Sixta mit Familie

In Erinnerung
zum 1. Todestag von

JOGI
† 4.8.2008

Die Erinnerung eines tollen Menschen
ist wie das Licht eines Sterns.
Man sieht es auch dann noch leuchten,
wenn der Stern schon lange erloschen ist.

Deine Tochter Nadja



FAMILIEN-ANZEIGEN



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

**Irmgard
Kenner**

Im Namen aller Angehörigen
Andreas Kenner

Singen, im August 2009



**Maria
Lauber**

geb. Haberstroh

Ein herzliches Vergelt's Gott

- für alle tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben
- für Gebete und Zuwendungen auf vielfältige Weise,
- allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben,
- Herrn Pfarrer Schmitt für die persönlichen Worte,
- Herrn Dr. Auer für die ärztliche Betreuung
- sowie dem Team vom Mobilen Pflegedienst Krüger für ihre liebevolle Hilfe.

Hilzingen, im August 2009

Erna Karrer und Angehörige



**Kurt
Heyna**

Mit dem Tod eines lieben Menschen verliert man Vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte schöne Zeit.

Herzlichen Dank

für die überaus große Anteilnahme beim Tod meines Mannes, unseres Vaters, meines Bruders und unseres Schwiegervaters

für die vielen Zeichen des Mitgeföhls und der Verbundenheit, die wir in Wort und Schrift, Geldspenden und Messen erfahren durften

und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt

Herrn Dr. Lang für die jahrelange sehr gute ärztliche und menschliche Betreuung, allen Schwestern der Sozialstation St. Verena, Herrn Pfarrer Ramming für die persönliche und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Musikverein Arlen für seine persönlichen Worte sowie der Spielgemeinschaft der Musikvereine Arlen und Rielasingen.

Rielasingen-Arlen
im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Resi Heyna und Walter Heyna



*Du bist erlöst,
Du spürst nun keine Schmerzen,
Du gingst zu früh,
doch bleibst Du in unseren Herzen.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Christel Braunwarth

geb. Rapsch

* 26.12.1939 † 4.8.2009

78224 Singen, Konstanzer Straße 65

In Liebe und Dankbarkeit
Otto Braunwarth
Roswitha Huschka mit Familie
Georg Braunwarth mit Familie
Ralf Braunwarth mit Frau
Dagmar Kleinschmidt mit Mann
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 7.8.2009, um 13.45 Uhr, auf dem Waldfriedhof Singen statt.



*Nicht klagen, dass Du gegangen,
danken, dass Du gewesen.
Was uns bleibt ist die Liebe zu Dir.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzenguten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Herbert Schweinester

* 14.9.1931 † 4.8.2009

Wir werden Dich sehr vermissen
Anneliese Schweinester geb. Eimann
Sybille Frauendienst mit Familie
Gabi Lerner
Brigitte und Manfred Kamutzky mit Familie
Karin und Konrad Ehinger mit Familie
sowie die Enkel und Urenkel

78224 Singen, Untere Haselstr. 8

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 7.8.2009 um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Es heißt nicht Sterben,
lebt man in den Herzen der Menschen fort.
Samuel Smiles

Todesanzeige und Danksagung

Johanna Otto

geb. Grötzinger
*08.08.1928 †24.07.2009

Wir haben die Verstorbene auf ihren Wunsch im engsten Familienkreis beigesetzt.

Heilige Messe am Donnerstag, 06.08.2009 um 19.00 Uhr in der St. Dionysius-Kirche in Gailingen.

Für die große Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau, Mutter und Schwiegermutter möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Einen besonderen Dank an die Gemeinschaftspraxis Dr. Kästner - Dr. Michel für die jahrelange, fürsorgliche Betreuung.
Vielen Dank an die Sozialstation Hegau-West für ihre Unterstützung.
Dank an das Altenheim Friedrichsheim in Gailingen.
Danke an Herrn Pfarrer Bäumle für die würdevolle Trauerfeier.

Gailingen, im August 2009

In stiller Trauer
Ernst Otto
mit Anita und Egbert Stickel

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 04. August 2009 im Alter von 77 Jahren verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herbert Schweinester

Herr Schweinester gehörte über 26 Jahre unserem Unternehmen an. Nach seinem Eintritt im April 1966 war er zunächst als Walzer in unserem Walzbereich beschäftigt, bevor er dort ab Dezember 1986 die Tätigkeit als Maschinenführer übernahm.

Ende November 1992 trat Herr Schweinester in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Horst Köhler grüßt

Rielasingen-Arlen (swb). Zum 100. Geburtstag von Frau Marie Landsmann hatten sich am 27. Juli zahlreiche Gratulanten im Pflegezentrum St. Verena eingefunden. Enkel und Urenkel, sowie Bürgermeister Ralf Baumert, Heimförsprecher Dieter Goetz sowie Heileiterin Gisela Meßmer überbrachten Glückwünsche und Blumen. Auch die Tischnachbarinnen, Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Pflegezentrums waren beim »Festumtrunk« mit dabei. Zu den weiteren Gratulanten in schriftlicher Form zählten Bundespräsident Horst Köhler und Ministerpräsident Günther Oettinger. Marie Landsmann wurde am 27. Juli 1909 in Brunn/Mähren geboren und ist dort mit einem Bruder und einer Schwester aufgewachsen. Sie hat zwei Weltkriege erlebt und im 2. Weltkrieg ihren Mann verloren. Sie ist dann mit ihren Eltern und der Tochter aus Brunn geflohen. Der Vater verstarb auf der Flucht. Nach verschiedenen Lageraufenthalten wurde die Familie in Kirchdorf in Bad Wörishofen sesshaft. Bevor Marie Landsmann am 01.08.2002 ins Pflegezentrum St. Verena umgezogen ist, wohnte sie in Mindelsheim und Singen. Die Tochter wohnt im Bodenseegebiet, die Enkelin in Konstanz und der Enkel in Österreich. Die Jubilarin hat sechs Urenkel. Marie Landsmann ist noch rüstig und wird von der Enkelin mit den Kindern besucht.



Auch Bürgermeister Ralf Baumert war persönlich ins Pflegeheim St. Verena gekommen, um Marie Landsmann zu ihrem 100. Geburtstag zu gratulieren.

swb-Bild: pr

Auffahrunfall mit Lastwagen

Singen (swb). Am Dienstagmorgen vergangener Woche, gegen 9.15 Uhr, kam es in der Waldeckstraße zu einem Verkehrsunfall. Beteiligt war zusammen mit zwei Pkws auch ein Linienbus. Der Linienbus befand sich nach dem Vorbeifahren an einem geparkten Lastwagen noch leicht über der Fahrbahnmitte. Die entgegenkommende 48-jährige Autofahrerin bremste aus diesem Grund ab. Der hinter ihr fahrende 47-jährige BMW-Fahrer erkannte dies zu spät und fuhr auf das Fahrzeug der Frau auf. Dieses wurde dabei noch leicht gegen die Seitenwand des Linienbusses gedrückt.

Fahrt unter Drogen

Singen (swb). Bei einer Verkehrskontrolle in der Nacht zum Montag, gegen 2.00 Uhr, wurde in der Schaffhauser Straße ein 30-jähriger Mann kontrolliert. Ein auf Grund von auffälligem Verhalten durchgeführter Test auf Betäubungsmittel verlief positiv. Der Mann gab an, regelmäßig Betäubungsmittel zu sich zu nehmen. Dem 30-jährigen wurde das Führen eines Fahrzeuges für die nächsten 24 Stunden untersagt und die Fahrzeugschlüssel sichergestellt.

Kindergarten bleibt badisch

Schrittweiser Start der Ganztageschule

Steißlingen (le). Zu Beginn der letzten Sitzung des Steißlinger Gemeinderates vor der Sommerpause nahm der Rat am Montag noch einen Vororttermin an der Schule wahr. Gemeinsam mit dem Architekten Reiner Graf machte man sich hier ein Bild vom Fortgang der Arbeiten bei der Renovierung und Wärmedämmung. Ziel war es dabei, einen Kompromiss zwischen der notwendigen Wärmedämmung und der Erhaltung der gewohnten Architektur des Gebäudes zu finden. Danach ging es unter der Überschrift »Betreuung, Erziehung, Bildung« mit den Tagesordnungspunkten Anpassung der Kindergartengebühren und Einrichtung einer Ganztageschule weiter. Für die Kindergartengebühren hatte der Gemeinderat Baden-Württemberg eine Empfehlung herausgegeben, die an das »würtembergische« System angelehnt ist. Dieses Verfahren würde nicht nur einen nicht unerheblichen Verwaltungsaufwand mit sich bringen, sondern auch die Eltern schlechter stellen. Daher beschloss der Rat mehrheitlich, es bei der alten »badischen« Regelung zu belassen und lediglich die Gebühren moderat anzuhäben. Bei der Einrichtung der Ganztageschule für den Bereich der Grundschule hat die sehr spät vom Kultusministerium und vom Regierungspräsidium erfolgte Genehmigung für einige Probleme gesorgt. So kann zum jetzigen Zeitpunkt



Der Gemeinderat bei der Begutachtung der Arbeiten am Schulhaus.

swb-Bild: le

vielen nur angedacht und muss schrittweise weiterentwickelt werden. Vor allem die endgültigen Teilnehmerzahlen können erst nach Beginn des neuen Schuljahres festgelegt werden. Deshalb beschloss der Gemeinderat einstimmig, die Umsetzung des Ganztageschulkonzeptes ab dem Schuljahr 2009/2010 in drei Schritten vorzunehmen. Dabei wird die verlässliche Grundschule in den Ganztageschulbetrieb integriert und in Zukunft kostenlos angeboten. Vorab wurde die Verwaltung beauftragt, mit der Leitung der Pflegestätte »Helianthus« Verhandlungen aufzunehmen und einen Vertrag über die Lieferung des Essens abzuschließen. In einem weiteren

Tagesordnungspunkt befasste sich das Gremium mit der Gestaltung des Brunnenplatzes am Bürgerhaus. Durch die Ergänzung der aus unterschiedlichen Stahlarten gefertigten Gruppen haben sich die geschätzten Kosten noch einmal von 54.000 Euro auf rund 62.000 Euro erhöht. Hierbei war man sich nicht ganz einig, ob denn der Rollstuhlfahrer und oder der »rostige« Steißlinger, Aussage von Gemeinderätin Regina Renz, unbedingt sein müssen. Mehrheitlich entschied man sich dann doch, auch wenn einige ein ziemliches »Gedräng« auf dem Platz befürchteten, dafür, den Vorschlag von Antonio Zecca in vollem Umfang umzusetzen.



Allen Grund zur Freude hatte der 73-jährige Franz Weingärtner (Mitte) aus Engen. Der rüstige Rentner wurde von Bürgermeister Bernd Häusler (re.) und Betriebsleiter Edwin Bucher als 50.000ster Besucher des Aachbades geehrt. Weingärtner fährt immer noch täglich mit dem Rad von Engen nach Singen, um sich beim Schwimmen im Aachbad fit zu halten. Als Dankeschön für seine Treue erhielt er eine Saisonkarte für das kommende Jahr 2010 und einen Blumenstrauß.

swb-Bild: frö

Spende vom Tauschmarkt

Rielasingen-Arlen (swb). Kindergartenleiterin Heike Wunsch vom Kindergarten St. Raphael sowie Bürgermeister Ralf Baumert waren sichtlich erfreut über eine Spende in Höhe von 500 Euro von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen aus dem Erlös des Tauschmarktes »Rund ums Kind«. Die Kinder bedankten sich mit einem Fröhlingslied. Die Frauengemeinschaft wurde erst im Januar beim Rielasinger Neujahrsempfang mit einer Medaille ausgezeichnet. Seit Jahren leisten die Frauen beachtliche Arbeit. Die Spende hat bereits die passende Verwendung gefunden für Puppenmöbel der Kleinkindgruppe und große Spieltransporter im Außenbereich.



Nach dem Abschlussgottesdienst in der Lutherkirche sowie der Zeugnisausgabe fand am letzten Schultag am Hegau-Gymnasium eine offizielle Feierstunde für die gesamte Schulgemeinde in der Aula statt. Für die Schülerinnen und Schüler bietet dies eine Gelegenheit, sich von den scheidenden Lehrern, die das Hegau-Gymnasium zeitweise oder für immer verlassen, zu verabschieden. Dabei wurden vor allem die in den wohlverdienten Ruhestand entlassenen Kollegen, Hiltrud Betz, Reiner Haug, Reiner Ruft und Hans-Peter Schnurr vom Schulleiter, Dr. Andreas Uhlig, verabschiedet, Herr Ruft und Herr Schnurr kurz nach ihrem vierzigjährigen Dienstjubiläum.

Martini auf der Burg

Günter Dauth stiftet Manuskripte

Rielasingen-Worblingen (swb). Mit Freude konnte Bürgermeister Ralf Baumert zwei Bände mit denen von Günter Dauth verfassten 26 Freilichtspielen auf dem Rosenegg zur Archivierung entgegennehmen. Günter Dauth hat damit der Gemeinde im Hinblick auf die Überarbeitung und Katalogisierung dieser ortshistorisch wichtigen Freilichtspiele einen großen Dienst erwiesen. Bürgermeister Ralf Baumert bedankte sich recht herzlich für die Überarbeitung der Freilichtspiele, die unzählige Arbeitsstunden in Anspruch genommen hat. Gleichzeitig richtete er seinen Dank an Herrn Dauth für seine langjährige hervorragende Leitung des örtlichen Kultur- und Sportausschusses sowie für seine Tätigkeit als örtlicher Berichterstatter sowohl für den Südkurier als auch früher für den Schwarzwälder Boten. Er bestätigte Herrn Dauth insbesondere, dass er neben seinen zahlreichen Ehrenämtern als Vorsitzender und Präsident von wichtigen örtlichen Vereinen wie dem Narrenverein Burg Rosenegg und dem 1. FC Rielasingen-Arlen – der Gemeinde enorme Verdienste – dies vor allem im Interesse und

zum Wohle der Jugend – erwiesen habe. Günter Dauth, der zwischenzeitlich in Radolfzell wohnhaft ist, nimmt mit der Übergabe seiner verfassten Freilichtspiele auch ein wenig Abschied von der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, in der er fast 50 Jahre gewohnt hat und in der er sich besonders verbunden fühlt. In seinen Erinnerungen blickte er zurück in das Jahr 1968, in dem er beim Narrenverein Burg Rosenegg zum Narrenschreiber gewählt wurde und er erstmals auch mit dem Zeremoniell bei den Martinisitzungen im Gasthaus »Burg Rosenegg« konfrontiert worden sei. Im Laufe der nächsten Jahre sei dann in ihm der Entschluss gereift, ausgehend von den jeweils gehaltenen Vorträgen der verstorbenen Ehrenbürgerin Gertrud Streit, und aus der von ihr verfassten »Geschichte des Dorfes Rielasingen«, diese als Grundlage für die nächste Martinisitzung zu nehmen und zwar in Form eines Theaterspiels. Dies geschah dann zunächst in den folgenden drei Jahren auf engstem Raum in der Gaststube, und dann ab 1976 und mit der »Rielasinger Schmiede« erstmals im Freien und so im ehemaligen Hof der Burg.



Günter Dauth spendete unlängst die 26 Manuskriptbände für die Martinis-Spiele des Narrenverein Burg Rosenegg, die er seit den 70er Jahren verfasst hatte.

swb-Bild: Gemeinde

Alcan siegt im Turnier

Verpacker schaffen Hattnick

Singen (swb). Die 44. Auflage des Singener Betriebsfußballturniers im Hardstadion brachte Alcan Packaging Singen zum zweiten Mal in Folge den Titel. Als Vorjahressieger hatte das Verpackungsunternehmen, unterstützt durch den Betriebsrat und die eigene Juniorfirma, das diesjährige Turnier ausgerichtet. Alcan Packaging Singen-Geschäftsführer Jean-Marie Bouzendorff begrüßte 18 Mannschaften von 14 Singener Unternehmen zu diesem Wettkampf um den Wandpokal der Stadt Singen. Mit von der Partie waren die Firmen A.C.A. Müller, Alcan Singen, Alcan Packaging Singen, Breyer, Dachser, F.X.

Ruch, Georg Fischer, Gohm Graf Hardenberg, Hermann Maier, Kornmayer, Nestlé, Netzhammer, Okle und Wefa. Nach strömendem Regen in der Vorrunde besserte sich das Wetter glücklicherweise rapide. So konnte das Turnier fortgesetzt werden und brachte noch packende Entscheidungskämpfe. Der Schirmherr der Veranstaltung, Oberbürgermeister Oliver Ehret, ehrte gemeinsam mit Alcan Packaging Singen-Personalchef, Jürgen Dittrich, die drei besten Mannschaften: Der 1. Platz ging an Alcan Packaging Singen, der 2. Platz an Georg Fischer, Sieger des Finales um Platz 3 wurde das Unternehmen Okle.



Die Siegermannschaft des 44. Singener Betriebsfußball-Turniers: Alcan Packaging Team 2. Hinten: Salvatore Valentino (Betreuer), Patrik Gliese, Andreas Trezza, Patrick Kümmel, Giovanni Carnevale; vorne: Manuel Pachoinig, Rui Cachulo-Olivera, Luis Brito, Januz Ismajli. swb-Bild: Alcan

Hast du Töne? Ensemblewochenende der JMS

Hegau (swb). Viele, viele Töne konnte man beim Ensemblewochenende der Jugendmusikschule Westlicher Hegau in der Jugendherberge Rudenberg (Titisee-Neustadt) hören. 54 Schüler im Alter von 7-16 Jahren übten mit ihren 3 Lehrerinnen Kathleen Huber, Liane Hugger und Simone Klotz verschiedene Stücke ein. Mit Blockflöten, Querflöten, Klarinetten und Saxophonen erklang schöne Ensemble-Orchestermusik. Verstärkung bekamen sie noch durch eine Geige und ein Keyboard. Neben den umfangreichen Proben blieb auch noch Zeit für ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm mit Spielen, einer kleinen Wanderung und einem Schwimmbadbesuch. Ein großes Dankeschön gilt den 3 Lehrerinnen, die in ihrer eigenen

Freizeit am Wochenende so ein gehaltvolles Musikfreizeitangebot mit den Schülerinnen und Schülern durchgeführt haben.

Es erklang eine schöne
Orchestermusik

Ein herzliches Dankeschön von allen Teilnehmern geht an den Förderverein der Jugendmusikschule, der das Wochenende finanziell unterstützt hat. MD Ulrike Bracht bedankt sich bei ihren Lehrerinnen sehr herzlich für das große Engagement und beim Fördervereinsvorsitzenden Wilhelm Knapp und den Fördervereinskollegen für die finanzielle Unterstützung.



Stärker zusammenwachsen konnten die Ensembles der Jugendmusikschule westlicher Hegau im Rahmen einer musikalischen Wochenendfreizeit.
swb-Bild: jms

Hart auf die 75 Meter Sporttag an Zeppelinschule

Singen (swb). Regen? Schlechtes Wetter? Nicht in Singen. Am Ende des Schuljahres kam bis zum Start der Bundesjugendspiele der Zeppelin-Realschule die Sonne hinter den Wolken vor, als ob sie die Schüler für ihren Ehrgeiz auf dem Platz belohnen wollte. Denn hier wurde einen Vormittag lang nicht gebüffelt, sondern sportliche Höchstleistungen vollbracht. Die Schüler der siebenten und achten Klassen feierten mit außerordentlichem Ehrgeiz über die 75-Meter-Bahn, sprangen mit Kraft in die Sandgrube und pefferten mit Schwung den Schlagball über die Wiese wie schon lange nicht mehr. »Es macht mehr Spaß als sonst«, erklärte Maximilian Waesse aus der 8. Klasse, während Jonathan Scheffel beteuerte, sich heute mehr als sonst an-

gestrengt zu haben. Das Kräfte-messen war auf dem ganzen Platz zu spüren und jede Klasse wollte natürlich die andere übertrumpfen mit ihren Leistungen. Dabei wurde nicht nur leichtathletisch gestritten, auch der Teamgeist der Klassen war stark gefragt beim parallel laufenden Basketball-Turnier. »Alle waren mit großem Engagement dabei und es ist sehr gut gelaufen«, resümierte Martin Heubach, Fachbereichsleiter Sport, entsprechend zufrieden am Ende des Sporttages, der als Ersatz für den entfallenen Wintersporttag veranstaltet wurde. Aus Schneemangel war der nämlich ausgefallen. Doch der Ersatz war die mehr als nur eine gute Alternative und soll auf jeden Fall wiederholt werden, so die betreuenden Sportlehrer.

PENNY MARKT

www.penny.de

Pfifferlinge
Litauen/Russland/Bulgarien
500-g-Korb
1 kg = 4,98

~~3,99~~ **2,49**
32% BILLIGER

JGC Home-Audio-System JGC MS-Z55*

UKW/MW Stereo-Radio mit PLL Tuner
• Senkrechter CD-Spieler
• MP3-Playback von CD-R, USB- und SD-Speicher

79,99

Stück

Multifunktionsboard mit Spiegel*
Maße ca. H 30 x B 38 x T 8,5 cm

14,99

Stück

TÜV Rheinland

Sicherheitsgeprüft
Funktionalität geprüft
Produktion überwacht

Mit Spiegel!

Garderobe*
Dekor Buche

Komplett-Set

39,99

Mit Schuhkipper!

Schuhkipper*
• 2 Schuhkippen für ca. 8 - 10 Paar Schuhe
• Maße ca. H 86 x B 51 x T 25 cm

Viel Stauraum auf wenig Fläche!

17,99

Stück

FRISCHER! MO – SA BIS 21 UHR GEÖFFNET! % BILLIGER!

Futurmelonen „Zucker-melonen“ Spanien, Kl. I ~~1,29~~ 0,88 36% BILLIGER	Heidelbeeren Deutschland/ Polen ~~2,49~~ 1,49 40% BILLIGER	Beerenstarkes Angebot! ~~0,99~~ 0,66 33% BILLIGER	FLANDRIA LANGNESE Cremissimo 850-1000-ml-Packung 1 Liter = 1,99-2,34 ~~2,89~~ 1,99 31% BILLIGER
Spareribs Fertig gewürzt 500-g 1 kg = 5,44 ~~3,25~~ 2,72 16% BILLIGER	Hähnchen-Grillplatte Versch. Hähnchenteile grillfertig gewürzt 1-kg ~~2,79~~ 2,44 12% BILLIGER	HARIBO Roulette Mix oder Goldbären Minis* 250-g-Beutel 100 g = 0,44 1,11 AKTION	DALLMAYR Prodomo 500-g-Packung 1 kg = 5,76 ~~3,89~~ 2,88 27% BILLIGER
Backleberkäse Brät* 1-kg 2,33 AKTION	FEINE FISCHKÜCHE Lachs-Spezialitäten* 250-g-Packung 100 g = 1,80 4,49 AKTION	BOUNTY oder MILKY WAY Minis 1,5-l-PET-Fl. 1 kg = 5,96 ~~1,99~~ 1,59 20% BILLIGER	PUNICA Fruchtig & Spritzig 1,5-l-PET-Fl. 1 l = 0,63 0,95 40% BILLIGER
GRÜNLÄNDER Naturkäse 150-200-g-Pckg. 100 g = 0,85-1,13 ~~1,99~~ 1,59 20% BILLIGER	ZOTT Monte Schoko 8 x 55-g-Becher 1 kg = 2,93 ~~1,69~~ 1,29 23% BILLIGER	BECK'S Green Lemon Zzgl. 0,48 Pfand 6 x 0,5-Liter-Flaschen 1 Liter = 1,20 3,59 16% BILLIGER	6er Pack! 3,59 16% BILLIGER

Woolworth macht weiter

Singen (frö). Auch die Singener Filiale der Firma Woolworth ist von der vollzogenen Insolvenz betroffen. Von den etwa fünfzig Angestellten in der Filiale mussten sieben gehen. Ansonsten geht der Betrieb wie gehabt weiter. Filialleiter Wolfgang Buntenschön sagte gegenüber dem WOCHENBLATT, im Prinzip mache man weiter wie bisher. Die Abteilung im Untergeschoss wird geschlossen, das Sortiment wird verkleinert werden. Der Umzug soll bis Ende September vollzogen sein. »Wir sind voller Hoffnung«, sagt Buntenschön. Der Konzern ist auf der Suche nach Investoren, auch davon wird die weitere Zukunft der Filiale Singen abhängen.

Restplätze für Ferienkinder

Singen (swb). Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren können eine Freizeit im Sennhof in Singen verbringen: Die Freizeit ist als Tagesfreizeit für behinderte und nicht-behinderte Kinder ausgelegt, es besteht aber auch die Möglichkeit, auf Wunsch täglich zu übernachten. Ob Du eine Behinderung hast oder nicht: Du bist herzlich willkommen zum Spielen, Basteln, Abenteuer erleben und Ausflüge machen, jeden Tag was Neues! Und wie jedes Jahr gibt es auch wieder ein tolles Motto, aber das wird hier noch nicht verraten. Termin: 10. bis 14. August. Für die 14- bis 17-Jährigen bieten sich die deutsch-französische Jugendbegegnung im Rahmen der Städtepartnerschaft Singen/La Ciotat vom 10. August bis 29. August an oder die Sprachreise nach Christchurch/Südenland vom 21. August bis 6. September. Weitere Informationen erhält man bei Frau Riegler, Telefon 07731/958081, reisen@awo-konstanz.de, Internet: www.reisen.awo-konstanz.de.

Fußballschule in Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Am 10. und 11. September kommt der Fußballweltmeister von 1990 - Uwe Bein - mit seiner Fußballschule (inklusive sechs Trainern) nach Volkertshausen. Diese Fußballschule ist eine Fördermaßnahme der SV-Sparkassenversicherung. Anmeldung über die Homepage www.sv-volkertshausen.de.

Neue Flotte in Rot

Sozialstationen übernehmen 70 Ford Ka von Ernst & König

Konstanz/ Stockach (of). Einem »roten Meer« glich am Montag der Hof der Konstanzer Niederlassung des Ford-Autohauses Ernst & König. 70 nagelneue rote Ford Ka, vier Fiestas und ein Ford Fusion warteten dort auf die Übergabe an die Verwaltungsgemeinschaft der Sozialstationen Markdorf, Salem, Stockach und Überlingen mit Verwaltungssitz in Überlingen. Die Fahrzeuge, die einem Wert von rund 750.000 Euro entsprechen, werden von der Verwaltungsgemeinschaft für drei Jahre geleast und haben, wie Geschäftsführer Wolf-Rüdiger Weber berichtet, einen harten Einsatz vor sich: rund eine Million Kilometer legen die Fahrzeuge im Jahr zurück, die 200 Mitarbeiterinnen der Sozialstationen betreuen rund

859 pflegebedürftige Personen und machen im Jahr rund 250.000 Hausbesuche. Für Weber ist da ein zuverlässiger Fuhrpark die Basis erfolgreichen Arbeitens - und ein zuverlässiger Service, der auch in Notfällen prompt zu Stelle ist und helfen kann. »Wir haben uns bereits zum dritten Mal bei unserer Fahrzeugflotte für Ernst & König entschieden«, unterstreicht der Verwaltungsleiter. Die Verkaufsbedingungen seien fair, und mit Andreas Kapitel vom Ernst & König in Konstanz habe man einen absolut zuverlässigen Servicepartner, mit dessen Einsatz man in den letzten Jahren sehr zufrieden gewesen sei. Auch unsere Mitarbeiter haben das Gefühl, dass sie hier ernst genommen werden, wenn sie mal ein Problem mit dem

Fahrzeug haben - und wenn es nur der klassische Marderschaden ist, der immer wieder mal vorkommen kann. Die Treue beim Autokauf freut Christoph Arnold von der Waldshuter Ernst & König Niederlassung, er betreut die Großkunden in der Region, ganz besonders. Man habe der Sozialstation durch das Leasing die Möglichkeit gegeben auch in Punkto Umweltschutz immer mit den modernsten Fahrzeugen unterwegs zu sein. Die Pflegedienstleiterinnen zeigten sich auch begeistert: auch wenn der alte Ka, der in den letzten Jahren genutzt wurde, ein gutmütiges und originelles Auto war, die im neuen Modell doch erheblich höheren Sitze machen das Ein- und Aussteigen viel leichter. Und die Ka's sind einfach ganz spritzige Stadtautos.



70 neue Ford Ka konnten am Montag durch die Verwaltungsgemeinschaft der Sozialstationen Markdorf, Salem, Stockach und Überlingen in der Konstanzer Niederlassung von Ernst & König übernommen werden. Im Bild Christof Arnold, Andreas Kapitel und Oliver Ley von Ernst & König mit Verwaltungsleiter Wolf Rüdiger Weber und den Pflegedienstleiterinnen Marlene Scheu (Markdorf), Siegrid Koch (Salem), Karin Schneider (Stockach) und Ulrike Auer (Überlingen).

swb-Bild: of

»Kunst ist wie Zirkus«

Museumsnacht Schaffhausen-Hegau am 19. September

Singen/Hegau/Schaffhausen (frö). Die Museumsnacht Hegau/Schaffhausen findet dieses Jahr zum 9. Mal statt und setzt eine beispiellose Erfolgsgeschichte fort. Im vergangenen Jahr wandelten 20.000 Besucher auf Künstlerpfaden, 80 Künstlerinnen und Künstler waren beteiligt. Dieses Jahr werden noch mehr Zuschauer erwartet, 110 Kunstschaufende werden sich an der Nacht dem begeisterten Publikum stellen. Auf einer Medienkonferenz stellten die Macherinnen und Macher des Projektes die diesjährige Nacht vor. Singens Bürgermeister Bernd Häusler freute sich über das erneute Zustandekommen der Nacht. An die 20.000 Euro ist der Stadt Singen das Projekt wert. Auch dieses Jahr wird das Rathaus wieder

Dreh- und Angelpunkt der Aktion sein. Mit der Nacht findet im Bürgersaal die Ausstellung der »Singener Maler« statt, die Gruppe feiert ihr 60 jähriges Bestehen. Im Hegau Museum gibt es eine Fotoausstellung, Autoren werden aus ihren Werken lesen, gezeigt wird eine Sonderausstellung Friedrich Menges, Axel Böhm führt eine Installation durch. Antonio Zecca und Nete Mann zeigen eine Performance unter dem Titel »Heavy Metall«.

In Singen sind zahlreiche Institutionen beteiligt. So die Herz-Jesu-Kirche, die Hegau Bodensee Galerie, das Atelier Iti Janz, die Tagesklinik, die Poppele Zunft oder der Gems Förderverein.

Dr. Roland Hofer, Kulturreferent des Kantons Schaffhausen dankte

allen Ehrenamtlichen für ihr Engagement, er sprach von einer gelungenen grenzüberschreitenden Kooperation. »Die Museumsnacht führt Menschen zusammen«, sagte er. Dr. Roger Fayet vom Museum Allerheiligen erläuterte das Motto »Konferenz der Tiere«, unter dem die Nacht in Schaffhausen steht. Dabei wird der Fokus auf Fragen der Archäologie und der Historie liegen. Mit beteiligt sind das Museum Schwegler, das IWC Museum so wie eine Reihe von Galerien. Der Stadtpräsident von Stein am Rhein Franz Hostettmann fungiert dieses Jahr als Schirmherr. Er freut sich unter anderem auf Pierre Bocion, mit dabei ist das Museum Lindwurm, es gibt eine Veranstaltung mit französischen Chansons, es werden diverse Kunstrichtungen präsent sein, so auch bildhauerische Arbeiten. Projektleiterin Marina Furrer zählte die einzelnen Orte auf: Neben Singen, Schaffhausen und Stein am Rhein wird die Nacht in Gottmadingen stattfinden, in Randegg, Waterdingen, Blumenfeld, Ramsen, Öhningen, Wangen, Hemmenhofen, Büsingen und Diessenhofen. Mit dabei ist auch die Stahlgießerei Schaffhausen, Angelika Huth-Müller kündigte an, das dieser Ort bereits am Freitag und bis Sonntag offen sein wird. Dabei wird der alte Industriebau in eine Kunsthalle verwandelt werden. Infos unter www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com.



Sie organisieren die Museumsnacht 2009: Dr. Roger Fayet, Dr. Roland Hofer, Marina Furrer,

Grandios wie Original

Mit MayQueen Wechselbad der Gefühle

Radolfzell (mk) »We are the Champions« - das waren sie wirklich: Queen, die Kultband der 70er und 80er Jahre. Die Musik der Band um den Star Freddy Mercury fasziniert auch heute noch. Beim Konzert von MayQueen am Sonntagabend im Herzenbad, dem Topact zum Megathlon, hatte man das Gefühl die Rockgötter live zu erleben, so perfekt und authentisch war der Auftritt der Revivalband aus Köln. Die geballte Queen-Power entlud sich und brachte das Publikum in ein Wechselbad der Gefühle. Die Besucher - ältere wie jüngere - freuten sich über den hohen Wiedererkennungswert der Musik, rockten, tanzten und klatschten begeistert mit zu den Greatest Hits wie »Radio Ga-Ga« oder »A kind

of magic«. Die Stimme von Frontman Antony gleicht der des 1991 verstorbenen Freddy Mercury, so sehr, dass das Publikum unwillkürlich ins Schwärmen geriet. Doch trotz der großen Nähe zum Original hat sich MayQueen eine eigene Note bewahrt. »Bohemian Rhapsody« etwa - komplett live gespielt - war eine Darbietung vom Feinsten. Als Zugabe dann noch zwei bis dahin vermisste Queen-Klassiker, endlich kamen sie: »We will rock you« und »We are the Champions« - damit war der endgültige Höhepunkt erreicht. Wer nicht dort war, hat etwas verpasst: Musiker, die den einzigartigen Queensound durch ihre Spielfreude und Liebe zum Detail so treffend darboten, dass Gänsehaut sich ausbreitete.



Mit »MayQueen« kamen Vollblutmusiker ins Herzenbad, die nicht nur verblüffend treffend das Original imitierten, sondern auch mit einer ganz eigenen Note das Publikum in ihren Bann zogen.

swb-Bild: mk

WERKVERKAUF

August 08 Samstag 9-12 Uhr

Kinderfahrradsitze, Kinderwagen, Hygienartikel, Kinderbetten, alles für Bad u. WC, Kinderautositze, Matratzen, Babywannen, Wickeltaschen

osann Wir sind Familie

Gewerbestrasse 22, Industriepark Ost, D-78240 Gottmadingen, www.osann.de

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.

Hegau Zoo

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen, Telefon 0 77 31 / 6 81 02

Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

METNAU 10. RADOLFZELLER QIGONG-TAGE

BEWEGUNG IST LEBEN

07. August: Eröffnungsveranstaltung 19.30 Uhr, DEMO - LERNEN - VORTRAG, Eintritt frei

10.-13. August: Qigong am Abend 19.00-20.00 Uhr, Kurmittelhaus, Strandbadstraße 106, Eintritt frei

Information unter: Telefon +49 (0) 7732 151-883 Richard Geilner@metnau.com

PFANDLEIHHHAUS MITGLIED IM ZENTRALVERBAND DEUTSCHER PFANDLEIHER Pfand-Kredite für Privat und Gewerbe seit 1989

WEBER

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

SINGEN (HOHENTWIEL)

Engel Str. 1 - Tel.: 07731 799596-0 (Nähe Post/Arbeitsamt)

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag: 9:00 - 13:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch und Samstag: Termine nach Vereinbarung!

www.weber-edelmetalle.de

78658 Zimmern o.R. 78224 Singen (Hohentwiel) 78050 VS-Villingen 78532 Tuttlingen

Höchstpreise - ohne Zwischenhändler!

ZAHLGOLD - MÜNZEN - SILBER

GOLDANKAUF

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Gabelstapler Mietpark Kundendienst Ersatzteile Staplerschein

Stapler online!

Besuchen Sie unsere neue Homepage mit großer Auswahl an Neu-, Gebraucht-, und Mietstaplern unter www.kugler.net

Harald Kugler

Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach

Wochenblatt.net

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

5 Zeitschriften 5,50 €

bis 50% günstiger als am Kiosk

Auch privat! Kostenlose Probe anfordern!

freecall 0800-8008084

www.welfen-verlag-lesezirkel.de



► GANZ DER PAPAE

Als Refere leitete er jahrelang Top-Fußballspiele in aller Welt - heute hat der Engener Harry Ehing als Schiedsrichterobmann des Bezirks Bodensee ein Auge auf den Schiedsrichter-Nachwuchs in der Region. Auch beim Hilzinger Homburger Turnier war er vor Ort. Mit dabei Filius Felix, der schon in die Fußstapfen seines Papas tritt. Der 14-Jährige pfeift noch Kreisliga A, will aber genauso hoch hinaus.



Das schnellste Megathlon-Team: Die Black Forest Youngsters gewannen zum 4. Mal.

Mi., 5. August 2009

Seite 11

TOP-THEMA

Topkämpfer Enrico Lauricella vom Thai-Box Club Singen besiegte an der Kickbox-Gala in Stuttgart den WKA Vizeweltmeister Aykut Yakut vom Chikara Berlin klar nach Punkten. Die Veranstaltung wurde vom US-Militärsender AFN übertragen. Infos unter www.thaiboxingclubsingende.de



Sportkalender

Fußball

3. Runde Rothaus-Pokal
Samstag, 8. August
17 Uhr: FC Singen - Offenburger FV
16 Uhr: SV Endingen - FC Radolfzell

Laufsport

Samstag, 8. August: 26. Schaffhauser Triathlon

Spycher zum Dritten

Erst Bestzeiten beim Megathlon - dann Abbruch wegen Regen

Radolfzell (mu). Aller guten Dinge sind drei, sagte sich Dominik Spycher aus der Schweiz und holte sich zum 3. Mal den Sieg beim Megathlon in und um Radolfzell. 5.03,17 Std. brauchte der Modelathlet für die 143 Kilometer in fünf Disziplinen. Beim Gigathlon in St. Gallen belegte der 37-Jährige aus Eschensch noch den 5. Platz, am Wochenende startet er beim Schaffhauser Triathlon am schließlich sein Sportjahr mit dem Hawaii Triathlon im Oktober zu krönen. »Ich

zelstarterin, Petra Mölk aus der Schweiz. Sie war der letztjährigen Siegerin, Claudia Bregulla, in 5.36,31 fast 17 Minuten voraus. Schneller als die Solo-Athleten bewältigten natürlich die Teams die enormen Anforderungen rund um das Herzenbad in Radolfzell. Als erstes Herren-Team krabbelten die Black Forest Youngsters dann ganz gemütlich auf allen Vieren über die Ziellinie. Die Nachwuchsathleten aus dem Schwarzwald topten ihre letztjährige Zeit erneut und gaben

Auch bei den Mixed 2er-Couples zeigte sich eine gewisse Schweizer Dominanz, denn die ersten drei Plätze belegten Eidgenossen. Andrea Gross und Patrik Terzer vom x-Adventureteam.ch fielen sich nach 5.04,29 Std erschöpft in die Arme. Über Rang 4 in 5.16,05 Std freuten sich Annique Schneider und Yves Reuter von der DJK Singen und das Radolfzeller Radsport Joos/Balance Fitness-Team mit Silvia Horand und Henning Fründt erreichte in 5.22,08 Std als Sechste das Ziel.

Bei den Mixed Teams gab es ein spannendes Finish zwischen dem Team Abu Dhabi mit Ironman-Gewinner Faris Al-Sultan und den Mixed Chain Reaction Am Ende waren die Schlussläufer von Mixed Chain um 50 Sekunden schneller. Stark vertreten waren die regionalen Sportler bei der Firmenwertung: Hinter den Gewinnern »Eads BSG Dornier Delphin« und der Sparkasse Pforzheim Calw II lagen die Stockacher Werner's Radshop Team I und III auf den Rängen 3 und 4, gefolgt von der Hilzinger Firma inpton Schaltschaltteile.

Bedauerlich für die Sportler war der einsetzende Regen. Bis die ersten Athleten den Zielkanal im Herzen durchquert hatten, herrschten optimale Wettkampfbedingungen. Zahlreiche Zuschauer und Betreuer säumten die Strecken im Herzenbad und feuerten die Teilnehmer mit Ratschen und Rufen an. Doch gegen 13.30 setzte der Regen ein. Es schüttete wie aus Kübeln bis Veranstalter Lothar Weiser den 5. Megathlon gegen 15 Uhr abbrach. Die meisten der 2200 Athleten hatten Verständnis für diese Entscheidung und feierten trotz Nässe und Schlamm im Festzelt weiter.

Fotos vom 5. Megathlon sind auf der Bildergalerie unter www.wochenblatt.net zu finden; die Ergebnisse gibt es unter www.bodensee-megathlon.de



»Mister Megathlet« Dominik Spycher aus Eschensch gewann zum 3. Mal als Einzelstarter den Megathlon. swb-Bild: ts

fühle mich sehr gut«, meinte »Mister Megathlon« im Zielbereich und im nächsten Jahr wieder antreten.

Der zweitplatzierte Einzelläufer kam ebenfalls aus der Schweiz: Markus Alpiger hatte zwar beim Gigathlon noch die Nase vor Spycher, doch beim Megathlon gab er unumwunden zu: »Dominik war einfach besser«. Für eine Überraschung sorgte die schnellste Ein-

zelstarterin, Petra Mölk aus der Schweiz. Sie war der letztjährigen Siegerin, Claudia Bregulla, in 5.36,31 fast 17 Minuten voraus. Schneller als die Solo-Athleten bewältigten natürlich die Teams die enormen Anforderungen rund um das Herzenbad in Radolfzell. Als erstes Herren-Team krabbelten die Black Forest Youngsters dann ganz gemütlich auf allen Vieren über die Ziellinie. Die Nachwuchsathleten aus dem Schwarzwald topten ihre letztjährige Zeit erneut und gaben

Zwei sind noch dabei Singen und Radolfzell im Pokal weiter

Radolfzell/Hegau (mu). Nach der 2. Runde im SBFV Rothaus-Pokal waren es nur noch zwei: Der FC Singen und der FC Radolfzell haben den Sprung in die 3. Runde geschafft und treten am Samstag jeweils gegen Verbandsligisten an. Ausgeschieden ist der Hegauer FV nach einer 1:3-Niederlage gegen den Verbandsligisten FC Konstanz. Den Ehrentreffer für die Hegauer erzielte Tobias Weppelmann, der von Schaffhausen in den Hegau kam. Einen Pokalkrimi lieferten sich der FC Singen beim FC Neustadt. 0:0 stand es nach der regulären Spielzeit und Verbandsliga-Neuling Singen hatte sichtlich Mühe mit den Gastgebern und kam erst in der 2. Hälfte besser ins Spiel. In der Verlängerung erlöste schließlich Neuzugang Sven Kördeg, TV Überlingen a.R., CH-Akro-Team, TV Pfunddorf sowie HBT Leistung Turner.

ortbestimmung für die Maglov-Schützlinge, wenn um 17 Uhr der Offenburger FV im Hohentwielstadion antritt. Bis dahin sind vielleicht weitere Neuzugänge in den blau-gelben-Reihen dabei, damit der FC Singen bestens gerüstet ins Verbandsliga-Abenteuer startet. Als jüngste Metrtärkung ist der Stürmer Christian Jauch aus Villingen mit dabei. Auch die Partie zwischen dem FC und der DJK Donaueschingen wurde erst in der Verlängerung entschieden. Zur Halbzeit lagen die Gäste der DJK mit 1:0 in Front, doch Ferone gelang mit einer Freistoßflanke der Ausgleich. Die Entscheidung zugunsten der Mettnauer fiel durch ein Eigentor in der 108. Minute nach einer Flanke von Günter Blum. Der FC Radolfzell muss am Samstag beim Verbandsligisten SV Endingen eine große Herausforderung antreten



Sebastian Stark vom Hegauer FV wurde zwar beim Homburger Turnier in Hilzingen mit fünf Treffern Torschützenkönig, aber im Pokal gegen Konstanz reichte es nicht für einen Erfolg. swb-Bild: ts



Jubel beim FC Singen: Er gewann das 19. Emil Homburger Turnier in Hilzingen nach Elfmeterschießen gegen den SV Worblingen.

FC Singen holt den Homburger-Pott

Hilzingen (mu). Erst im späten Abendrot wurde das 19. Emil Homburger Turnier in Hilzingen entschieden: Nach einem 0:0 nach regulärer Spielzeit zeigte sich der FC Singen im Finale als treffsichere Mannschaft beim Elfmeterschießen und gewann schließlich mit 3:2 gegen den SV Worblingen. Zuvor konnte die SG Tengen-Watterdingen das kleine Finale um Platz drei mit einem knappen aber verdienten 3:2-Sieg gegen den Hegauer FV für sich entscheiden. In einem flotten Spiel schossen für TeWa Heiko Enoch (2) und Janosch Kern die Tore; für den Hegauer FV waren Tobias Weppelmann und Markus Dietrich erfolgreich. Mit fünf Treffern wurde Sebastian Stark vom Hegauer FV mit der Torschützenkanone belohnt.

Die drei Bezirksligisten Stockach, Öhningen-Gaienhofen und Gastgeber FC Hilzingen konnten zwar keine Favoritenstürze bewirken, zeigten sich aber als unbequeme Gegner für die höherklassigen Teams. Enttäuschend war das Ab-

scheiden des SC Gottmadingen-Bietingen, der seine drei Spiele verlor.

Trotz des Jubels über den Pott, war Singens Trainer Bobo Maglov nicht gerade amüsiert über das Auftreten seiner Jungs. Auch wenn das Turnier zur Vorbereitung dient, hatte er doch eine deutliche Überlegenheit von ihnen erwartet. »Wenn wir gegen Worblingen und Neustadt schon Mühe haben, wird das in der Verbandsliga richtig schwer«, so der FC-Coach. Er hofft nun auf weitere Verstärkung am nächsten Samstag die Verbandsliga-Premiere zu Hause gegen Stadelhofen angepöffen wird. Im Gegensatz zu Maglov waren bei den Veranstaltern des FC Hilzingen nur strahlende Mienen zu sehen. Gut 1 500 Zuschauer besuchten das Traditionsturnier und sahen beste Fußballkost.

Für Alfred Ptak, den frisch gewählten 1. Vorsitzenden des FC Hilzingen, ein gelungener Einstand: »Wir sind sehr zufrieden und freuen uns auf das 20. Homburger Turnier«.

51 Titel verteilt Landesmeisterschaft im Wasserspringen

Singen (swb). Starke Leistungen wurden bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften im Kunst- und Turnspringen für Jugend, Junioren, Offene Klassen und Masters im Aachbad in Singen geboten. Erfolgreichste Vereine waren der SSV Heilbronn und die FT 1844 Freiburg mit 13 Titeln. Auf den nächsten Plätzen folgten der SSC KSN 99 Karlsruhe (9), StTV Singen (7) SSV Freiburg (4), VW Mannheim (3) und die SG Schwarzwald/Baar/Heuberg und der VFL Waiblingen mit je einem Titel. Nicht am Start war Singens Lokalmatador und Cheforganisator Rene Weber wegen einer leichten Verletzung. In der offenen Klasse der Männer

gingen die Titel vom 1m und 3m Brett an den routinierten Heilbronner Alexej Schulz mit 277,20 Punkten (1m-Brett) und 254,90 Punkten (3m-Brett). Bei den Frauen fiel der 1. Platz in der offenen Klasse (1m-Brett) mit 173,15 Punkten an Angelika Griesbeck (SV Heilbronn 98). Lea Eitel (FT Freiburg) war vom 3m-Brett in der Offenen Klasse nicht zu besiegen. Zufrieden war man beim StTV Singen: Titel errangen Werner Zühlke (AK 45 1m) Mike Schmid (Technik WK 1m) Max Platte (Technik WK 1m) Bianca Zühlke (Juniorene 3m Brett) Max Platte (Technik WK 3m) Werner Zühlke (Senioren AK 45 3m) und Bianca Zühlke (Senioreninnen AK 20 3m).

Turnschau in Singen

Singen (swb). Die diesjährige Turnschau des Hegau-Bodensee-Turngauen wird am 17. Oktober um 20.30 Uhr in der Singener Münchried-Sporthalle stattfinden. Ilona Kaiser-Schroff hat 16 Programmpunkte zusammengestellt. Teilnehmer sind: der E 1 Kader männlich und die Großgruppe Hegau-Bodensee-Turngau, der StTV Singen, der TV Überlingen/See, der TV Rielingsen, der TV Zienhausen, der TV Allmannsdorf, der HBT Bereich Leistung, HBT-Frauen, VfB Randegg, TV Überlingen a.R., CH-Akro-Team, TV Pfunddorf sowie HBT Leistung Turner.

»LOS ÄMOL«



Grenzenlos

Das Flugzeugunglück von Überlingen ist nun auch bleibender Filmstoff geworden. Auch wenn die Namen verändert wurden, geht es um Skyguide, die Züricher Flughafensicherung. Das Unglück war 2002 - nicht 2001 wie es in einem Antwortbrief des Verkehrsministeriums vom 9. April 2009 heißt. Das sind eben die Kleinigkeiten, die stauen lassen. Jung hatte nochmals nachgefragt, ob es seitdem bei Skyguide nochmals Probleme gegeben habe. Nein! Skyguide ist zertifiziert. Die Flugsicherung werde nie beanstandet.

Der Film hat da andere Fragen aufgeworfen: Wie geht man mit einem einmal gemachten Fehler um? Der verantwortliche Fluglotse hat im Film genauso alle Sympathien auf seiner Seite wie sein Mörder, der seine Familie beim Absturz verloren hat. Der Zuschauer leidet mit beiden mit. Skyguide hat sich nicht zur Kooperation mit den Filmproduzenten bereit erklärt. Das mag ein Fehler gewesen sein. Doch so kennen wir die Flugsicherung in Kloten seit Jahren: Schotten dicht und durch! Ohne die personellen Engpässe wäre das Unglück von Überlingen nicht passiert. Und dann gibt es da noch ein Problem: Was wäre passiert, wenn die Flugzeuge mitten in Überlingen abgestürzt wären? Da geht es um die Frage der Verantwortung der Sicherheitskräfte. Skyguide hat versagt. Das macht der ARD-Film deutlich,

auch wenn er zu sehr in der persönlichen Schnulze verhaftet bleibt. Es war nicht in Ossetien, es waren Menschen aus Baschkirien. Und sie vertraten nicht Mütterchen Russland mit Kopftüchern und Kittelschürzen, sondern die Oberschicht der GUS-Republik. Immerhin wurde im Abspann noch erwähnt, dass der Mörder von Kloten heute Volksheld und Minister in Baschkirien ist.

Hans Paul Lichtwald

Dr. Heinrich Everke musste man über die Konstanzer Stadtgrenzen hinaus bisher nicht kennen. Der Allgemeinmediziner ist dort Stadtrat der FDP. Und da beginnt das Problem: Er kandidierte auch für den Kreistag und wurde gewählt. Das wollte er aber nicht und erklärte vor öffentlicher Bekanntmachung des Wahlergebnisses seinen Mandatsverzicht.

Genau das aber nimmt der Konstanzer Kreistag mehrheitlich nicht hin. Dr. Everke hatte durch seine Kandidatur die Wahl des Mannes verhindert, der als Nachrücker beste Kreistagsarbeit leistet, Dr. Geiger. Ihn hätte auch Franz Moser lieber im Kreistag behalten. Doch es geht ums Prinzip: Die FDP hat mit Doppelbewerbungen und guten Namen einen Wahlerfolg errungen. Wer nicht in den Kreistag will, der soll auch nicht kandidieren. Es wäre dann erst Recht Wahlbetrug.

Hans Paul Lichtwald

Bodman/Radolfzell (li). Der Bodenseeraum hat einen neuen prominenten Bewohner und zugleich besten Botschafter für die Region: Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammert. Der Mann von der Ruhr hat mit seiner Familie ein neues Feriendomizil im Überlinger Raum gefunden. Er liebt diese Kulturlandschaft und will sie sich Stück für Stück erschließen.

Am Montag war ein solcher Tag dabei: Die Abgeordneten Andreas Jung und Andreas Hoffmann hatten zum Pilgern auf dem heimischen Jakobsweg von Stockach nach Bodman eingeladen. Über hundert Menschen stießen bei miserablen Wetter dazu. In Bodman kam der Bundestagspräsident hinzu, der am Abend dann in Radolfzell über die Verantwortung des »C« im Parteiamen in St. Meinrad sprach. Im Bodmaner Schloss stellte sich der Bundestagspräsident am Rande des Abschlusses des ersten Pilgertages den Fragen von Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald.

Frage: Sie sind wohl der erste Bundestagspräsident, der den Landkreis Konstanz außerhalb der Kreishauptstadt besucht. Das sei wohl altes Ritual...

Dr. Lammert: Vielleicht ist die Erklärung eher simpel, weil ich nicht mit dem Ziel eines offiziellen Besuchs hier auflaufe. Deshalb muss ich mich auch nicht an die offiziellen Kreishauptstädte halten. Sondern nach der Begründung meines Zweitwohnsitzes am See möchte ich viele Ortschaften und auch möglichst viele Persönlichkeiten kennenlernen, um möglichst schnell einen Bezug nicht nur zur Landschaft, sondern auch zu den Menschen zu haben.

Frage: Warum gerade der Bodensee?

Unsere Kultur ist prägend

Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammert findet Wahlheimat am See



Fleischkäsebrötchen zur Stärkung am Schloss in Bodman: Bundestagspräsident Dr. Norbert Lammert und Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann im Gespräch.

swb-Bild: li

Dr. Lammert: Die Frage ist leicht zu beantworten: Meine Frau und

BILDER & RAHMEN
Roland Forg
HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

ich haben uns relativ kurzfristig entschlossen, einen langjährigen Feriensitz in Spanien aufzugeben und mit Blick in die Zukunft (Die Kinder sind jetzt aus dem Haus) nochmal einen neuen Akzent zu setzen. Und da waren wir uns in zehn Minuten einig, dass das der Bodensee sein werde. Das hat auch einiges mit ihren studentischen Erfahrungen zu tun. Sie ist gelernte Germanistin und eine nachhaltige Studienreise ging damals auf die

Reichenau zu den einmaligen Handschriften aus dem frühen Mittelalter. Die waren damals noch einzusehen und sind wohl heute alle in den Staatsarchiven gelandet. Und für mich ist neben der Landschaft die kulturgeschichtliche Bedeutung faszinierend. Und das in einem Mehrländereck ist schon eine einzigartige Leistung.

Frage: Sie haben ja auch von Bodman und den vielen historischen Funden hier einen Einblick gewonnen...

Dr. Lammert: ... vor allem ist dies hier fast über alle Jahrhunderte hinweg kontinuierlich erhalten. Da kommt hinzu, dass ich aus dem Ruhrgebiet stamme, wo viele vermuten, es bestünde erst seit der industriellen Entwicklung, also so rund 150 Jahre bis 200 Jahre.

Tatsächlich steht eines der bedeutendsten Frauenklöster Deutschlands in der dortigen Abtei in Essen, die vom zehnten Jahrhundert bis zur Säkularisierung ununterbrochen bestanden hat. Dazwischen gab es eine historische Lücke, in der die Region kulturell wie wirtschaftlich geradezu belanglos war.

Frage: Da sind wir bei der politischen Kultur: Wie hat die sich in den letzten Jahren verändert?

Dr. Lammert: Ich glaube nicht, dass sich die politische Kultur im Ganzen wirklich signifikant verändert hat.

Da wird insbesondere in der Zeit der Großen Koalition, in der ja alle Beteiligten ohnehin nicht die Absicht haben, weiter darauf zu setzen, mehr in eine solche vorübergehende Struktur hineininterpretiert als sie bei vernünftigen Betrachtungen wirklich aufweist.

Frage: Was zählt dann wirklich? **Dr. Lammert:** In einem Jahr, in dem die Bundesrepublik 60 Jahre geworden ist, zählen mehr die Konstanten, das gemeinsam als wichtig Empfundene als das, was es auch an zeitlichen Veränderungen gibt.

Frage: Was hat sich verändert? **Dr. Lammert:** Mit Blick auf das politische System hat sich das Parteiensystem signifikant verändert, was aber - wie ich finde - ein doppeltes Kompliment für die politische Kultur unseres Landes ist: Das System ist nicht so hermetisch abgeschlossen, dass es keine Veränderungen erlaubt.

Und zweitens wird etwa am Beispiel der Grünen deutlich, dass das System offenkundig so stark ist und so prägend, dass es die Grünen so sehr verändert hat wie die Grünen das politische System.

AUTOMARKT

Endlich ein Hybrid für alle.

Der neue Honda Insight.

- Eco Assist® - per Knopfdruck in den Energiesparmodus
- Komfortabel - Platz für 5 Personen und jede Menge Gepäck
- Umweltfreundlich - Euro 5 Norm mit nur 101 g/km CO₂-Ausstoß
- Effizient - nur 4,4 Liter Verbrauch auf 100 km

Schon ab 19.550 €*



HONDA FUGEL

Im Eschle 13, 78933 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo-Fr. von 8.00-18.00 Uhr und Sa. von 9.00-13.00 Uhr für Sie geöffnet

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 4,6-4,7/außerorts 4,2-4,5/kombiniert 4,4-4,6. CO₂-Emission in g/km: 101-105, gemessen nach 1999/100/EG.

*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Fahrzeug-Pflegezentrum
Express-Innenreinigung ab € 20,-
Komplettaufbereitung ab € 89,-
Autohaus-Singen.de
SONAX-Service
Laubwaldstraße 1 - Tel. 077 31/91 20 00
BRING- UND HOLDIENST

BARTH
Wegen Ladenumbau
20%
auf alle ausgestellten Artikel
Kfz-Zubehör und Werkzeug
Barth Autoteile KG Grubwaldstr. 4
jetzt Ernst Lorch KG 78224 Singen



VW Passat CC
118 kW, 6-Gang, Neuwagen, Navi, Leder, Xenon u. v. m. UPE des Herstellers € 42.858,-
Unser Barpreis € 36.888,-
Finanzierung, Leasing möglich
Kraftstoffverbrauch Ø: 7,6 l/100 km kombiniert, 10,4 l/100 km innerorts, 6 l/100 km außerorts, CO₂-Emissionen kombiniert 180 g/km - VW-Umweltprämie ist ausgeschlossen
Autohaus Brodmann
Kaltbrunn Str. 26, 78476 Allensbach
Tel. 07533/802-0, www.brodmann.de

**DANK DER UMWELTPRÄMIE:
GRÜN UND GÜNSTIG WIE NIE!**

Jetzt Probefahrt vereinbaren!



RENAULT MEGANE EXPRESSION
1.6 16V 74 kW (100 PS)
• Klimaanlage, Nebelscheinwerfer • CD-Radio mit MP3-Funktion • Elektrische Fensterheber vorne und hinten
RENAULT CLIO EXPRESSION
1.2 16V 55 kW (75 PS)
• Bordcomputer • Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung • Lederlenkrad

*Angebotspreis unter rechnerischer Einbeziehung der staatlichen Umweltprämie für die Verschrottung eines Altautos (mind. 9 Jahre alt und mind. 1 Jahr auf den Käufer zugelassen): **Renault Mégane Expression** 1.6 16V 74 kW (100 PS) 14.400,- €, abzügl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 11.900,- €. **Renault Clio Expression** 1.2 16V 55 kW (75 PS) 9.490,- €, abzügl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 6.990,- €. Preise zzgl. 590,- € Überführungskosten. Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6,7-5,5; CO₂-Emissionen kombiniert 159-130 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell · Tel. 0 77 32/98 27 73
Max-Stromeyer-Str. 51
Konstanz · Tel. 0 75 31/99 76 70
www.autohaus-blender.de

Autohaus BLENDER

Regierung stärkt Revolution!

Letzte Chance zur Umweltprämie nutzen!



• 3 Jahre Garantie (bis 100.000 km Laufleistung)
• Bis zu 2.350 l Kofferraum-Volumen im MCV Kombi
• 5 Motorenvarianten: 1.4 MPI (55 kW/75 PS), 1.6 MPI (64 kW/87 PS), 1.6 16V (77 kW/105 PS), 1.9 dCi (50 kW/68 PS) und 1.9 dCi (63 kW/85 PS)
• Bis zu 7 Sitzplätze im MCV Kombi (bei optionaler 3. Sitzbank)*

Logan MCV Kombi schon ab 6.000,- €**



• 3 Jahre Garantie (bis 100.000 km Laufleistung)
• Unschlagbares Platz-Preis-Verhältnis
• 5 Sitzplätze und bis zu 1.200 l Kofferraumvolumen

Sandero schon ab 2.500,- €**

Besuchen Sie uns zu einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 8,0-4,6; CO₂-Emissionen kombiniert 189-120 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abb. zeigen Sonderausstattung. *Ab Ausstattungsstufe Ambiance. **Angebotspreise unter rechnerischer Einbeziehung der staatlichen Umweltprämie für die Verschrottung eines Altautos (mind. 9 Jahre alt und mind. 1 Jahr auf den Käufer zugelassen): Dacia Logan MCV 1.4 MPI 55 kW (75 PS) 8.500,- €, abzügl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 6.000,- €. Dacia Sandero 1.4 MPI 55 kW (75 PS) 7.500,- €, abzügl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 5.000,- €. Preise zzgl. 790,- € Überführungskosten.

Autohaus SCHEU

Rudolf-Diesel-Str. 11
Rielasingen
Tel. 0 77 31/2 28 72

Ab Lager lieferbar!

Salongar Vorrat reicht!



VW Touran 1.4 TSI

103 kW/140 PS, Klimaautom., Tempomat, NAVI, Aluräder, ZV mit Funkfernbed., 7-Sitzer, Radio CD, elektr. Fensterheber

ab 19.480 €*

*inkl. 2.500 € staatliche Umweltprämie lt. den Bedingungen des BAFA und 4.000 € VW Umweltprämie. Inanspruchnahme der VW Prämie nur in Kombination mit der staatl. Prämie!

Sie sparen 10.950,-€**

**ggü. UPE des Herstellers für ein entsprechend ausgestattetes Serienmodell inkl. Inanspruchnahme der staatlichen und von VW gewährten Umweltprämie! Inanspruchnahme der VW Umweltprämie nur in Kombination mit der staatl. Prämie!

Kraftstoffverbr. in l/100 km: 9,0l innerorts; 6,1 außerorts; komb. 7,2l; CO₂-Em.: 166g/km

Volkswagen Zentrum Singen

Singen • Stockholzer Str. 17 • 07731/83010

Aach 07774/5010 Konstanz 07531/58160 Überlingen 07551/80950 Radolfzell 07732/80040 Stockach 07771/80070

www.gohm-graf-hardenberg.de

BMW Ford

BMW 318i schw.-met.

115Tkm, 4trg., Bj. 94, 115PS, TÜV bis 2/11, 8f.-ber., neue So-Reif., 1200,-€. Tel. 07732-3024712

BMW 320 Touring.

Autom., silber, top Zust., 80Tkm, Erstz. Juli 2000, VB € 8500,-, Tel. 07731/71368

BMW 320 D schwarz

Bj. 01, 174Tkm, 5-trg., TÜV 05/10, € 7.300,-, Tel. 07731/319228

E 36, 318 i, 230 Tkm

FP 1.200 € zu verk. Tel. 07731/866120

Fiesta nur 1450 €

Bj. 98, Klima, 75 PS, Servo, 137Tkm, 8-f. ber., blau, kleine Parkdelle, TÜV 11/10, 0176-2394127

Ford Focus Di., BJ 2000

Klima, elekt. Fenster, 200Tkm, € 2000,-, Tel. 01716848201

Fiesta, 50PS, Bj. 96

TÜV/Au neu, € 700,-, T. Si./51461

www.opel-schoenenberger.de

Steiflingen / Radolfzell



smart
open your mind.

>> Sommerschluss-Verkauf Cabrio oder ohne Aktion. Neu- und Vorführwagen.

>> smart fortwo cabrio passion: Neuwagen, Modelljahr 2008, silber met., Sitzheizung, Servolenkung u.v.m. 17.854,-€ *16.854,-€

Plus 3 Finanzierung: Anzahlung 3.900,- €, Laufzeit 36 Monate, effektiver Jahreszins 1,99%, Schlussrate bei 30.000 km 9.545,- €, monatl. Rate 99,- €

>> smart fortwo cabrio pulse: Neuwagen, Modelljahr 2008, ralley rot, Audiopaket, Klimaanlage u.v.m. 17.424,-€ *16.424,-€

Plus 3 Finanzierung: Anzahlung 3.693,- €, Laufzeit 36 Monate, effektiver Jahreszins 1,99%, Schlussrate bei 30.000 km 9.309,- €, monatl. Rate 99,- €

>> smart fortwo cabrio passion: Vorführwagen, EZ 04/09, schwarz, Interieur schwarz, Audiopaket u.v.m. 17.929,-€ *14.990,-€

Plus 3 Finanzierung: Anzahlung 3.761,- €, Laufzeit 36 Monate, effektiver Jahreszins 1,99%, Schlussrate bei 30.000 km 8.245,- €, monatl. Rate 99,- €

* Preise inkl. Überführungskosten

Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Tel. 0 77 31.82 01-0, Fax 0 77 31.75 08-268
www.suedstern-boelle.de

Jede Fahrt ein Erlebnis. Der neue SEAT Exeo ST.



Premiere am 08.08.2009 9.00 – 14.00 Uhr

Ab 23.290,-€*

Seine exklusive Ausstattung, überzeugende Fahrdynamik und das komfortable Raumangebot werden Sie begeistern.

Überzeugen Sie sich selbst. Sie sind herzlich eingeladen.

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singerer Str.17, 78267 Aach
Tel: (0 77 74) 5010, Fax: (0 77 74) 5012 83
www.gohm-graf-hardenberg.de

*Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,8 – 11,3l/100km; außerorts: 4,5 – 6,4l/100km; kombiniert: 5,7 – 8,2l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 149 – 192 g/km.
Abb. kann Sonderausstattung gegen Mehrpreis enthalten.

Ford KA Bj. 99
weiss, 50PS, TÜV 11/10, VB € 700,- Tel. 0171-6261260

Fiat
4 Fiat - Reifen, zu Fiat seicento sporting, 175x50R14 auf Alufelgen ca 80 %, 100 €, Tel. 0172-6421205
Fiat Punto, BJ 94, babybl., elektr. Fensterh., tiefergel., 4 Ausspuff, TÜV 2010, € 1200,-, Tel. 015221004813

Mercedes
Cabrio SL 500
Bj. 98, 200Tkm, VHB 10.800 €, Tel. 07731/948529
C 220 CDI Kombi
EZ: 04/07, 33000km, Diesel, Automatik, Silber, Komplettausstattung, Leder, Sitzheizung, AHK, LM, P, artikelfilter, Einparkhilfe, Regensensor, sehr gepflegt, Preis VB, Tel.: 01728707142 ab 16 Uhr
MB C180 3000€ VB
Schiebedach, Wegfahrsperre, Radio / CD, Zentralverriegelung, Servolenkung, 2x Airbag, Schadstoffklasse Euro2, el. Außenspiegel 8-fach bereift, auf Wunsch mit neuem TÜV, Telefonisch 0773129252 oder 015206606946
MB C 180 Limosine
kirschrot, sgt. Zust., Gar.-auto, EZ 94, 111Tkm, Schiebedach, 4 Wi.-Räder, Pr. VB., Tel. 0162-9417660

Smart
Smart Roaster
schwarz/silber, EZ 06/04, 8-f. ber., 35Tkm, € 8.200,- T. 0172-1695166

Nissan
Nissan, Primera 1,6 I, 5 türig, neu bereift, TÜV bis 2010, m. Metallhundegitter, guter Zustand, zu verk. Tel. 07775/485

Opel
Prämienschnäppchen
Opel Tigra, Neuw., 0 km, 125 PS blau/silber, € 1580,-, Tel. 01727408936

Opel Kombi Bj. 07.00
silb., 144Tkm, Sport, Panor.-madach, BC, Tempom., 1.Hd, 4 SR, 4 WR, Airbag, D4, 100 kW, 1a So.-dysys., Xenon Beleuchtung, 3.900 €, Schwake 4.150 €, T. 07731/827773 o. 0171-4884900 ab 19 h

Opel Corsa Sport 1.2 I
5-trg., Bj. 2002, 76Tkm, 75 PS, Sportausst., schnecke-gepflegt, zu verk., T. 07739/683 ab 15 Uhr

Opel Kadett E Cabrio
E-Dach z.v. 1300,-€ Tel. 0162-9524184

Peugeot
Peugeot 206 schwarz
Bj. 07/03, 78.400km, 55kW/75 PS, Benzin, Klimaautom., ZV m. FB, Radio/CD-Wechsler, Alu, EF, elektr. Spiegel usw., € 5.400,-, Tel. 07771/3398 od. Tel. 0175-1854430

Volvo
Volvo V 40
Topzust., 83Tkm, Leder, Klima, 8-fach ber., blaumet., 122 PS, VB 9800 €, Tel.

Fit für den Sommer!

TAGE & NACHT

SB Waschpark
SB Waschlätze und SB softTex Wschanlage - besonders sanfte Pflege mit softTex Spezial-Waschbürste ab 4,90

Autohaus Schönenberger
Steilbingen, Industriest. 14, 077 38 / 9 26 00
www.opel-schoenenberger.de

Peug. 206 CC Cabrio
Platinum, Bj. 03, 46Tkm, v. Extras, s. gepflegt, VB 9400,-, Tel. 07732/14093 od. 0171-2214447
Peugeot 405 SRI Lim.
silber-met., Autom., EZ 5/93, 107Tkm, TÜV 8/11, ASU 5/11, EZ-EL, EFH, GSD, RD, u.4 WIRF., fahrber., gepfl. Frauenauto, VB 1900,-€ zvk. Tel. 07735/937179

Renault
Clio Automatikt
Servo-Lenk., nur 990,- €, Tel. 0171-2073525

Skoda
Prämienschnäppchen
Skoda, Octavia, Kombi, TDI, 0 km, neuw., silber, € 16850,-, PS 135, Tel. 01727408936

Suzuki
Suzuki Alto
Bj. 96, 2. J. TÜV, neu lackiert, VB € 1.100,- Tel. 0171-6261260

VW
Golf 3, Bonjovi Bj. 96
115Tkm, Vollausstg. 8-fach bereift, sgt. gepflegt, 102 PS, VB 4.000 €, Tel. 0176 9699271

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32/1 46 83
oder 0761/55 1193

VW Passat Variant
140PS, EZ 04/06, 107Tkm, silber, Diesel, Klima, NAVI, Tempom., Alufelg., u.v.m. € 12.800,- Tel. 0160-3688842 od. 07731/73117 ab 19h.

VW Golf IV 1.4i 16V
75PS, Bj. 98, rot, 116Tkm, 3trg., el.SD, AHK, Schneckheftegepl., TÜVAU neu, sehr gepfl., VB 3700,-€, Tel. 0172-7625343

Passat VR 6 Kombi
Bj. 92, 205Tkm, TÜV abgela., Kuppl. defekt, VB 750 €, 07731/912472

Cabrios
Golf I Bj. 93
weiss, 118Tkm, TÜV 07/10, VB € 1.700,- Tel. 07731/52960

Nutzfahrzeuge
Anhänger-Vermietung
Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen / -mobile
Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Wohnwagen TÜV/Gas
neu, VB 1290,-€, Tel. 07732/54034 od. 0172-7193782

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle
Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

Quad zu verk. 200 Hubr.
14 PS, TÜV 09/09, Stassenzul., Pr. VB, Tel. 0151-59017733
Winterauto gesucht,
auch ohne TÜV, 0171662090789

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör
Verk. So.-Reif. o. Tausch
4 Loch auf Alu-Felgen 165/65R13 von Fiesta (fast neu) € 80,- oder Tausch in 14", vierloch Wi.-Reifen auf Felgen, Tel. 07731/48481

BMW-Sportfelgen,
m. Sommerreifen, 205/65, R14, bish. auf 5er BMW, zu verk. Tel. 07771/1299

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/67 86

4 So.-Reif. auf Alu-Felg.
ARBET 205/50R16, 87 V, € 280,- Tel. 0174-2058889

Zu Verkaufen
Dachbox mit Dachgepäckträger für BMW E-39 wie Neu.VB 80€ Tel. 01739563538.

Dachgepäckträger
Originalzub., MB SLK (R 170), 199 €, 2 orig. MB Fahrradhalter (Alu-Style) 115 €, T. 0171-9972299

Zweiräder
Yamaha XJR 1300
Bj. 07, blau, 6.500km, reines Schönwetterfahrzeug, top-gepflegt, VB € 6.300,-, Tel. 0176-62090789

Honda CBR 125 Repsol
Bj. 04/05, TÜV 04/11, 25Tkm, € 1.200,- Tel. 07739/926279



Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz

Jetzt Ihren Traum wagen:

C 180 K EZ 08/08, 13.000 km, Schwarz/Stoff schwarz, Avantgarde, PTS, Radio-CD, Sitzheizung usw.	* 26.850,- €
A 150 EZ 03/08, 6.000 km, Atollblau/Stoff schwarz, Avantgarde, Sportpaket, Klima, Radio-CD, Sitzheizung usw.	* 18.950,- €
A 170 EZ 01/08, 8.200 km, Horizontblau/Stoff schwarz, Avantgarde, Klima, Radio-CD, AHK abnehmbar usw.	* 18.900,- €
B 200 EZ 02/08, 9.500 km, Polarsilber/Stoff schwarz, Sportpaket, Klima, Command, Sitzheizung, usw.	* 27.500,- €
A 150 C EZ 05/07, 10.500 km, Kometau/Stoff schwarz, Klima, Radio-CD, Sitzheizung, Kopf Airbag usw.	* 13.900,- €
C 180 TK EZ 09/08, 29.000 km, Silber/Stoff schwarz, Elegance, Navi, SHD, PTS, Sitzheizung usw.	* 29.950,- €
B 170 EZ 05/07, 6.200 km, Horizontblau/Stoff schwarz, Automatik, PTS, Radio-CD, Sitzheizung, Aluräder usw.	* 22.500,- €
ML 320 CDI EZ 07/07, 13.000 km, Silber/Alcantara schwarz, Command, SHD, AHK, PTS, Sportpaket innen + außen, CD-Wechsler, Sitzheizung, usw.	45.900,- € * Mwst. ausweisbar

Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG | Radolfzeller Str. 25
78333 Stockach | Telefon 7771/93 48-0 | www.happle.eu

Bis 9.000,- Euro gespart! Jetzt bei Schönenberger!



z.B. Corso „Selection 110“, 1.0 mit 44 kW Fahrzeugpreis ab 11.140,- abzgl. Schönenberger Bonus ¹ - 2.630,- abzgl. staatl. Umweltprämie ² - 2.500,- Unser Umweltpreis 6.600,- inklusive Fracht	z.B. Meriva „Selection 110“, 1.6 i 177 kW Fahrzeugpreis ab 16.050,- abzgl. Schönenberger Bonus ¹ - 3.580,- abzgl. staatl. Umweltprämie ² - 2.500,- Unser Umweltpreis 10.565,- inklusive Fracht
z.B. Astra 5-trg. „Sel. 110“, 1.4 mit 66 kW Fahrzeugpreis ab 16.900,- abzgl. Schönenberger Bonus ¹ - 5.042,- abzgl. staatl. Umweltprämie ² - 2.500,- Unser Umweltpreis 9.953,- inklusive Fracht	z.B. Zafira „Selection 110“, 1.6 i 185 kW Fahrzeugpreis ab 19.995,- abzgl. Schönenberger Bonus ¹ - 6.500,- abzgl. staatl. Umweltprämie ² - 2.500,- Unser Umweltpreis 11.590,- inklusive Fracht

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert, CO₂-Emission (g/km) kombiniert: Corso: 7,34/6,5/6,134; Meriva: 8,8/5,5/6,716; Astra: 8,0/5,0/6,1146; Zafira: 9,3/5,8/7,11/69. Nach Richtlinie 80/1268/EWG.

1) Nur in Verbindung mit der staatlichen Umweltprämie. 2) Für Ihren Gebrauchswagen gemäß Bedingungen des Bundesanleihe für Wirtschaft und Ausfallkontrolle (BAFA). Für die Gewährung der staatlichen Umweltprämie übernimmt das Autohaus Schönenberger keine Garantie, die Auszahlung erfolgt nachträglich durch die Behörde. Weitere Infos sowie den Förderantrag unter www.bafa.de. 3) Effektiver Jahreszins über GMAC Bank GmbH.

Autohaus Schönenberger GmbH - Opel PKW und Nutzfahrzeug
Vertriebskette für Verkauf und Service in der Region

Schönenberger
www.opel-schoenenberger.de

Steilbingen
Industriestraße 14
Tel.: 077 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel.: 077 32 / 9 28 00

Piaggio-Roller NRG
Power, versichert bis 06/2010 - techn. u. opt. einwandfr. Zust., Elektr.-Kickst. - 45 km/h schnell, Bj. 2005 - 12.000 km, Preis 950,- €, Tel. 07533/949411

Pegasus Sky 50 II
FP 900, EZ 05/07, 2200km, wie neu, € 700,-, Tel. 07732/945633

Enduro Kawasaki
KLR 650, EZ 04/01, 18800km, TÜV 03/10, VB 2450,-€, Tel. 07732/2483

Honda CBR 125
Bj. 2005, 6Tkm, f. 1550,-€, 110kmh, Tel. 07735/8475

Vespa Piaggio 2000 cosa
Bj. 93, TÜV 03/10, metallic-blau, mit Handschaltung, 4-Gang, € 800,- Tel. 07774/908929

Enduro DR 350 S,
26Tkm, Topzust., € 1600,-, zu verk., Tel. 017623365260

VESPA COSA P200
1.100,00 €, Bj. 91, guter Zustand, rot, 10 PS mit Topcase u. Sturzbügel, 15 Tkm, 4 Gang, 07732-82329 115
r.behnke@alpha-documents.de

BMW Modell F800 ST
Bj. 2007, 5Tkm, viele Extr. € 8.400,- Tel. 0171-4705093

Honda Spacy 125
TÜV 4/11, 92kmh, Bj. 84, VB 800,- € Tel. 0163-4972112

Erfolgreich inserieren im Wochenblatt

Einbruch-Saison

Schutz in der Urlaubszeit

Ferienzeit, so warnt der Verband Privater Bauherren (VPB), ist Einbruchzeit. Viele Hausbesitzer verlassen sich auch in diesen Ferienwochen wieder auf ihr sprichwörtliches Glück. Das kann schief gehen! Die Statistik zeigt: Alle zwei Minuten wird in Deutschland eingebrochen, die Gesamtschadenssumme addiert sich auf über 500 Millionen Euro jährlich.

Wer nicht Bestandteil dieser Statistik werden will, der sollte rechtzeitig vorbeugen. Dabei helfen neben den kriminalpolizeilichen Beratungsstellen vor allem Bausachverständige.

Denn Einbruchssicherheit beginnt schon beim Neubau. Darauf weist der VPB ausdrücklich hin. Baubeschreibungen sehen heute häufig schon so genannte einbruchsichere Türen vor. Aber, so warnt der VPB: Einbruchssicher ist nicht gleich einbruchssicher.

Die Türen müssen speziellen DIN-Normen (in diesem Fall der neu gefassten DIN V ENV 1627) genügen und sind dann ausdrücklich »geprüfte und zertifizierte einbruchhemmende Türen«.

Diese Türen bestehen »aus einem Guss«, Türblatt, Schloss, Zarge und Beschlag sind genau auf einander abgestimmt, Schwachstellen ausgeschlossen.

Solche strengen Normen gelten auch für »geprüfte und zertifizierte einbruchhemmende« Fenster, Rollläden, Zylinderschlösser, Gitter, Beschläge und sonstige Produkte zur Nachrüstung des Hauses gegen Einbrüche. Am Bau sollte auf alle Fälle vom Sachverständigen geprüft werden, ob die

vertraglich vereinbarte Qualität auch wirklich geliefert wurde.

Auch wer in einem alten Haus wohnt, der ist dunklen Gestalten nicht schutzlos ausgeliefert. Jedes Haus lässt sich nachrüsten, von der Tür bis zur Alarmanlage. Zu den neuralgischen Punkten im Einfamilienhaus gehören neben der Eingangstür die Keller-, Terrassen- und Balkontüren, vor allem letztere, wenn sie über Spaltre, Bäume oder Regenrohre mühelos zu erreichen sind. Fenster, vor allem Kellerfenster müssen gesichert werden, aber auch Dachflächenfenster und Lichtkuppeln leisten dem Profi ungeachtet keinen nennenswerten Widerstand.

Wichtig ist die lückenlose Sicherung des Hauses

Wichtig ist die lückenlose Sicherung des Hauses, mahnt der VPB. Die Systeme müssen auf einander abgestimmt und vorschriftsmäßig eingebaut sein.

Nur dann erfüllen sie tatsächlich ihren Zweck: Laut Kripo scheitern immerhin über ein Drittel aller Einbruchversuche an den Sicherungsmaßnahmen in Häusern und Wohnungen.

Außerdem sollten Reisende einige Grundregeln beherzigen: Beim Verlassen des Hauses immer alle Türen und Fenster abschließen. Auch in den oberen Etagen die Fenster nicht gekippt lassen. Weitere Informationen beim Verband Privater Bauherren: www.vpb.de.

Gute Chancen für Verkäufe

Wer seine Immobilie verkaufen will, hat derzeit gute Karten: Trotz Wirtschaftskrise floriert die Nachfrage nach dem Eigenheim. Haupt-

moblie. »Der deutsche Immobilienmarkt bietet etliche Vorzüge: Anders als in den USA oder Großbritannien bildete sich in Deutsch-

IMMOBILIE DER WOCHE



Die Gelegenheit in Mühlhausen-Ehingen!

2 FH, Bj. 1995, 700 m² Grdst., Doppelgarage, Schwedenofen, 83 m² - EG, 62 m² - OG, ruhige Ortsrandlage, EBK, schöner Garten

nur KP 247.000,- €



Stihl-Immobilien
Tel. 07731/8724-14
Fax 07731/8724-22

ursache dafür ist die Verunsicherung vieler Sparer, wie sie ihr Geld langfristig sicher und rentabel anlegen können. Enttäuschte Fonds- und Aktiensparer kehren scharenweise der Börse den Rücken und suchen nach alternativen Anlagemöglichkeiten. Weil verzinsten Geldanlagen derzeit nur Magerrenditen von zwei oder drei Prozent abwerfen, beschäftigen sich viele mit dem Kauf einer Im-

land keine Immobilienblase, die angesichts der Krise zu platzen droht,« sagt Robert Anzenberger, Vorstand des Immobilienvermittlers »PlanetHome«. Die Preise entwickelten sich in den zurückliegenden Jahren im Gleichklang mit dem Marktumfeld, ohne nach oben oder unten zu übertreiben. So ist es nicht verwunderlich, dass der Immobilienmarkt trotz Krise von hoher Wertbeständigkeit geprägt ist.

Wenn Blitze zucken

Schutz auch für Installationen nötig

Zwei Millionen Blitze zucken jedes Jahr über Deutschland, knapp 57.000 Mal schlagen sie ein. Dabei verursachen sie zum Teil enorme Schäden, vom Stromausfall bis hin zum Brand des Hauses. Deshalb rät der Verband Privater Bauherren (VPB) auch privaten Hausbesitzern über Blitzschutz am eigenen Haus nachzudenken.

Vor allem jetzt im Sommer, während der Gewitterzeit, sind Häuser gefährdet.

Häuser mit Blitzeinrichtungen sichern

Aus diesem Grund empfehlen die Bausachverständigen des VPB, neue Häuser gegebenenfalls gleich beim Bau mit Blitzschutzanlagen zusätzlich zu sichern und Altbauten eventuell nachrüsten zu lassen. Technisch ist Blitzschutz kein Problem, vorausgesetzt, der beauftragte Handwerksbetrieb arbeitet sorgfältig und hält alle Vorschriften genau ein. Fachleute unterscheiden zwischen äußerem und innerem Blitzschutz. Zum äußeren Blitzschutz gehört die Sicherung der Gebäudehülle mit der korrekten Absicherung aller Einschlaggefährdeten Stellen. Das sind die jeweils höchsten Punkte des Daches, wie der First, der Schornstein, aber auch Giebeln und Dachflächenfenster. Der innere Blitzschutz soll Funkenbildung und damit Brandgefahr im Haus verhindern, wie sie etwa durch Überspannungen entsteht, wenn der Blitz in die äußeren Schutzvorrichtungen einschlägt.

Aber selbst, wer sein Haus durch eine Anlage schützt, der ist noch nicht sicher vor den Auswirkungen eines Einschlags.

Trifft der Blitz beispielsweise ein Haus in der Nachbarschaft oder ein Transformatorenhäuschen, so legt er meist die Stromversorgung der Umgebung lahm. Häufig werden bei solch extremen Spannungsschwankungen teure PCs, Fernseh- und Audiogeräte zerstört.

Um dies zu vermeiden, empfiehlt der VPB seinen Bauherren beim neuen Haus den Einbau eines Überspannungsschutzes.

Beim Altbau problemlos nachrüsten

Sowohl Blitz-, als auch Überspannungsschutz lassen sich auch beim Altbau problemlos nachrüsten. Inzwischen gibt es fast jedes Gerät einen solchen Überspannungsschutz.

Auch wer eine Photovoltaik-Anlage plant, der sollte an den Blitzschutz denken. Ragt die Anlage über die normale Dachfläche hinaus, muss unter Umständen ein Blitzschutzsystem eingebaut werden. Und wenn das Haus bereits eine Blitzschutzanlage hat, muss die Photovoltaikanlage in das bestehende System integriert und zusätzlich abgesichert werden. Der VPB rät in jedem Fall: Den Fachmann schon in der Planungsphase einschalten!

Weitere Informationen beim Verband Privater Bauherren: www.vpb.de.

HEIM + HAUS Immobilien
Telefon 07731/98260

Singen-Süd, super Kapitalanl., 12% Rendite
70 m², EG, Terr., verm., 3 Stellpl. € 38.000,-

Singen-Süd, 2-Zi.-ETW mit kl. Grundstück
56 m² Wohnfl., 70 qm, EG, Balkon € 59.900,-

Singen-Nord, 2-Zi.-ETW in zentraler Lage
61 m² Wohnfl., EG, Bj. 57, Balkon € 62.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Traumblick
85 m² Wohnfl., Balk., Heiz., + Fass. neu € 75.000,-

Singen-Zentrum, 4,5-Zi.-Penth.-Mais-ETW
Luxuswohnung für beste Wohnkultur
180 m² Wohnfl., gr. Balkon, Aufzug, kl. WE, Bj. 98, Stellpl., sehr exkl. Ausstattung € 99.000,-

Rielasingen, großzügige 4,5-Zi.-ETW
100 m² Wohnfl., EBK, Bj. 70, 2 Balkone, Garage, sofort beziehb. € 135.000,-

St.-Zentrum, 3-Zi.-ETW m. traumh. S-Balkon
83 m² Wohnfl., Heizung + Sanitär neu € 105.000,-

Singen-Nord, 5-Zi.-ETW in kl. Wohnanlage
120 m² Wohnfl., gr. SW-Balk., Stellpl. € 175.000,-

Rielasingen, 3-Zi.-ETW mit 2 Terrassen
78 m² Wohnfl., kl. WE, gehobene Ausstattung, Panoramasicht, Garage € 170.000,-

Stochach, sehr schöne, attrakt. 3,5-Zi.-ETW
85 m² Wohnfl., Kaminofen, Terrasse, Bj. 90, neu renoviert, gr. Keller + Stellpl. nur € 90.000,-

Worblingen, 4-Zi.-DG-ETW, gehob. Komfort
115 m² EBK, Schwedenofen, Gar. € 169.000,-

Ludwigshafen, ruhig gelegene 4,5-Zi.-ETW
Dachstudio mit Loggia und mit Seesicht
85 m² Wohnfl., Kiz-Stellplatz € 179.000,-

Singen, EFH mit traumhafter Aussicht
130 m² Wohnfl., 600 m² Grundst., 5 Zimmer, Bj. 53, Garage + Stellplatz € 270.000,-

Singen-Süd, 1- bis 2-FH, für Handwerker
2x 60 m² Wohnfl., 780 m² Traumgrundstück, Bj. 50, Kunststofffenster, Stellpl., leer nur € 218.000,-

Anschauen, einzeln, wohlfühlen
Singen-Nord, Doppelhaushälfte
125 m² Wohnfl., schönes Grst., Garage € 189.000,-

Gailingen, freisteh. EFH mit gr. Grundstück
100 m² Wohnfl., 828 m² Grst., OZH, große Garage, guter Allgemeinzustand, frei nur € 198.000,-

Engen, 3,5-Zi.-ETW mit Blick z. Hohenhewen
94 m² Wohnfl., Bj. 95, Balkon, Garage € 150.000,-

Gailingen, 1-Fam.-DHH, Gelegenheit!!!
134 m² Wohnfl., 307 m² Grst., Keller, Sauna, sonnige, ruh. Lage, kurzfr. beziehb. € 152.500,-

Gailingen, neuwertiges, geräumiges EFH
140 m² Wohnfl., 600 m² Grst., Bj. 04, ruh., kinderfreundl. Lage, kurzfr. beziehb. nur € 245.000,-

Ein Haus wie eine Burg!
Gailingen, großes 1- bis 2-Fam.-Haus
170 m² Wohnfl., 925 m² Grst., Bj. 94, große Garage für Boot o. Wohnmobil, kurzfr. frei € 398.000,-

Singen-Nord, 3-FH im Musikerviertel
262 m² Wohnfl., 700 m² Grst., 2 Gar. € 320.000,-

Radolfzell-OT, geräumige DHH mit ELW
190 m² Wohnfl., Bj. 98, EBK, Garage € 349.000,-

Stochach, großzügiges Wohnen im EFH
mit 2 Einliegerwohnungen, 293 m² Wohnfl., EBK, Bj. 84, Doppelgarage € 289.000,-

Stochach, exkl. EFH in bester Wohnlage
7 Zimmer, 170 m² Wohnfl., 400 m² Grst., offener Kamin, DG-Ausbau vorher, Gar. € 369.000,-

Stochach, exklusives und großzügiges EFH
mit großer ELW, 285 m² Wohnfl., 670 m² Grst., Fußbodenholz und Kachelofen € 378.000,-

Stochach-OT, stilvolles EFH m. Pool + Sauna
180 m² Wohnfl., 6 Zi., 950 m² Grst., Doppelgarage, wunderschöner Garten € 340.000,-

Eigeltingen-OT, in bester Wohngegend
EFH m. kl. ELW, 220 m² Wohnfl., 1.500 m² Grst., Sauna, Kachelofen, EBK neu, wunderschöner Garten, Doppelgar., frei n. Abspr. € 319.000,-

Stochach-Wahlwies, EFH mit Gastwohnung
off. Wohnen m. viel Glas, Niedrigenergie, 6,5 Zi., 246 m² Wohnfl., 350 m² Grst., Bj. 03 € 346.000,-

Stochach-OT, EFH, Top-Aussichtslage
mit ELW, 9 Zi., 268 m² Wohnfl., 547 m² Grst., Bj. 03, Doppelgarage + 2 Stellpl. € 398.000,-

Stochach-OT, 1- bis 2-Fam.-Haus u. mit ELW
in schöner Ortsrandlage / mit Bauplatz
225 m² Wohnfl., 5.000 m² Grst., kurzfr. fr. € 489.000,-

Eigeltingen, EFH mit Einliegerw.
140 m² Wohnfl., 5 Zi., 540 m² Grst., Bj. 80, EBK, Kamin, gepfl. Garten, gr. Garage € 248.000,-

Tengen-Watterdingen, Bauernhaus
133 m² Wohnfl., 700 m² Grundst., Scheune ausbaufähig nur € 99.800,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

Mitten von Eigeltingen! EFH+ELW
6 Zi., ca. 200 m² Wohnfl., renov. € 160.000,-
BHW Immobilien 07731 - 798005

www.HausAusstellung.de

Singen: Haus nur 129.000€
EBK, Werkstatt, Garage zusätzlich 6000€
Weitere 182 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 07733-977134

!! Super Gelegenheit !!
Hör/Moos, Dorfstraße, 3 ETWS
EG: 152 m², zum Ausbau vorbereitet, Wohnen u. Arbeiten, 3 Kiz-Stellpl. nur € 68.000,-
OG: 102 m² Wohnfl., gr. Dachterr. € 99.800,-
DG: 88 m² Wohnfl., mit Seesicht € 88.900,-
ruhige, sonnige Lage, nur wenige Meter zum See, in 3-Fam.-Haus, kurzfristig frei
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

3 Häuser, ruh. Lage, freist., zu verk.
St. - 1-Fam.-H., 700 m² Grd., Bj. 50, Wfl. 120 m² € 220.000,-
Volkersh., 1- b. 2-Fam.-H., 800 m² Grd., Bj. 80, Wfl. 190 m² € 289.000,-
Gottmad., 1-Fam.-H., 350 m² Grd., Bj. 54, Wfl. 120 m² € 198.000,-
KB-Immo. T. 0172/75 84 15

VERMIETUNGEN

Stochach-Hindelfingen, EFH
in bester Wohnlage, 6 Zi., 131 m² Wohnfl., 440 m² Grst., Garage, schöner Garten, KM € 900.00 zzgl. NK, Kaut. + Prov.
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

Radolfzell
2-Zi.-Whg., 63 m², Bk., EBK KM 400,- €
1-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Saut. KM 250,- €
Rielasingen-Worblingen
2-Zi.-Whg., 49 m², Bk. KM 320,- €

Singen-Süd, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., Balk., 51 m², EBK KM 350,- €
2-Zi.-Whg., Balk., 52 m², EBK KM 350,- €
jeweils zzgl. NK/Kaut. 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-, Bezug sofort möglich.
AVG-Immobilien - Tel. 07711 - 470 68 12

JACKIE IMMOBILIEN & CAPITAL
07731 / 18 20 83 o. 01 79 / 92 11 752

1 Zimmer, Rielasingen, Küchenzeile, großer Balkon, TG-Stellpl., frei 1.9.
Kalt 240,- + Gar. 20,- + NK
1 Zimmer, Rielasingen, Einbauküche, Balkon, Lift, Garage, sofort frei
Kalt 275,- + Gar. 40,- + NK
2/2 Zi. Maisonette, Singen-City, Einbauküche, Balkon, Garage, sofort frei
Kalt 440,- + Gar. 30,- + NK
3/3 Zimmer, Rielasingen, ruhige Lage, Einbauküche, Bad, sep. WC, Wfl. 87 m², Balkon, Laminatböden, sofort frei
Kalt 500,- + Gar. 50,- + NK
5 Zimmer, Stielbingen, ruhige EG-Lage mit Gartennutzung, Wfl. ca. 112 m², frei ab 1.10.
Kalt 616,- + Gar. 36,- + NK
J.A. Ott u. Co.-Immobilien
Tel. 07731/872113

R'zell - Gartenstr.
4 Zi., 82 m², ab Sep. KM 550,- € + NK 200,- €
Immo. Grtza - Tel. 07732/91 96 41

Engen, 2,5-Zi.-Whg., EG mit Terrasse
51 m² Wohnfl., Bj. 95, EBK, TG, zum 1.10.09.
€ 330,- zzgl. NK+Kaut. T. 0171/235 1659

1 Zimmer, Singen-Nord
EG, DU/WC, Wfl. ca. 32 m², sofort frei
Kalt 175,- € + NK
Häuschen, Singen-Nord
voll möbliert, 2 Zi., Einbauküche, für 1-Personen-Haushalt, sofort frei
Kalt 470,- € + NK
3 Zimmer, Gailingen
DG, Einbauküche, sofort frei
Kalt 300,- € + NK
6 Zimmer, Gailingen
Einbauküche, großer Balkon, Gartenanl. mögl., Garage, sofort frei
Kalt 550,- € + Gar. 25,- € + NK
HBF-Immobilien 07731 - 7985 28

LBS IMMOBILIEN
Betreutes Wohnen!
Singen-Zentrum
1,5-Zi.-Whg., Bj. 2000, ca. 32 m², 2 OG, Balkon, Aufzug, EBK, Kellerraum € 52.000 €
Den Blick genießen!
Worblingen
2-Zi.-Whg., Bj. 1978, ca. 56 m², 4 OG, Aufzug, Winterg. Balkon, Fernsicht, Keller, Gar. € 63.000 €
Am Puls der Stadt wohnen!
Singen-Zentrum
2-Zi.-Whg., Bj. 1997, 1 OG, ca. 60 m², Sonnenbalkon, Stellplatz, Keller € 109.000 €
Werden Sie Eigentümer!
Singen-Nordstadt
3-Zi.-Whg., Bj. 1968, ca. 70 m², 3 OG, Wohnk., Balkon, Keller, Speicher, Stellpl. € 62.000 €
In Zukunft gut leben!
Singen-Nordstadt
3-Zi.-Whg., Bj. 1964, Ren. 2005, neue Fenster, 3 OG, 2 Balkone, Keller, Speicher € 71.000 €
Ruhiges Wohnen i. Grünen!
Rielasingen
3-Zi.-Whg., Bj. 1965, ca. 73 m², Hochp., Sonnenbalkon, EBK, Keller, Speicher € 76.000 €
Büro Singen - Telefon: 07731 / 67 557
www.LBS-ImmoBW.de

Sparkasse Singen-Radolfzell
Ganz nah an der Natur!
Worblingen
3-Zi.-Whg., Bj. 1999, ca. 78,5 m², 1 OG, Wohnk. m. EBK, Gäste-WC, Keller, Gar., Stellpl. € 159.000 €
Wohnen mit Flair!
Rielasingen
3-Zi.-Whg., Bj. 1999, ca. 110 m², 1 OG, kl. WE, großz. Eckbalkon, komf. Ausst., EBK, Gar. € 162.000 €
Seesicht!
Steißlingen
3,5-Zi.-Whg., Bj. 1983, ca. 87 m², 2 OG(DG), Sonnenbalkon, EBK, Kachelofen, Gar./Stellpl. € 148.000 €
Familienfreundlich!
Singen-Beuren
EFH (DHH), Bj. 1977, Wfl./Nutzfl. ca. 130 m², ausbauf., Grdst. ca. 230 m², u. unterk., Carp. € 185.000 €
Mitten im Grünen!
Singen-Zentrumsnah
EFH (RH), Bj. 1995, ca. 110 m², Wfl. ca. 180 m² Grdst., Terrasse u. Balk., TG-Stellpl. € 215.000 €
Wohnhaus mit Gewerbe!
Singen-Nordstadt
EFH m. Ladengesch., Bj. 1970, San. 2003, Wfl./Nutzfl. ca. 285 m², ca. 200 m² Grd., 3 Parkpl. € 268.000 €

Beuren, landwirtschaftl. Halle
660 m² Nfl., 1400 Grdst., Preis VB
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Gute Rendite! Wohn- + Gesch.Haus
Singen-City, Stellplätze € 295.000,-
BHW Immobilien 07731 - 798005

R'zell - City
EFH, Wfl. ca. 120 m², Grst. ca. 350 m² € 183.000,-
Immo. Grtza - Tel. 07732/91 96 41

Wir suchen 1-Fam.-Häuser
HEGAG / BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Singen-West, Top-Aussichtslage
EFH, Gar., ca. Wfl. 140 m² € 250.000,-
BHW Immobilien 07731 - 798005

Energiesparhäuser
130 m² Wohnfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc. auch KfW-40 oder Passivhaus
schlüsselfertig! 119.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

schlüsselfertig! 119.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

2-Zi.-Whg., Singen
EG, ca. 58 m², KM 330 + TG + NK, Bezug VB, 2 KM Kaut., 1,5 KM Prov. + MwSt., Objektbetreuung Wagner, Tel. 075 44 / 93 40 81 65

Große DHH + ELW, Singen-OT
Top-Zustand, 2 Carports € 258.000,-
BHW Immobilien 07731 - 798005

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Mietgesuche

1 Zimmer

Suche dringend
nur in Singen 1 Zi.-Whg., wenn mögl. auch möbl., 0152-23198795

***1-Zi.-Whg.** in Singen/Umgeb. für alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immo. Tel. 07731/12171

1-1,5 Zi.-Whg. m. EBK
Keller, Garage i. R. Sing./Umgeb. T.07739/926104 o. 016093736782

2 Zimmer

Suche 2 Zi.-Whg.
i.R. Singen bis WM € 350,- Tel. 0176-49496452

1-2 Zi.-Whg. in R'zell
od. OT, v. Praktikantin ab 1.9. für 1 Jahr ges. Tel. 07739/4465

1-2 Zi.-Whg., möbl.
(evtl. WG) in Singen ab Sept. 09 gesucht, Tel. 07461/9101749 oder 0173-4323184

Suche 2 Zi.-Whg.,
Gottm.,+ Umgeb., m. EBK, Balk. KM bis € 360,-, Tel. 015779086985 von 9 - 13 Uhr

2-Zi.-Whg. in Si-Nord
mit Balkon gesucht (flexibel), Tel. 07731/749746

2 Zi.-Whg. Rielasingen
ab sof. ges. Tel. 0170-8529807

3 Zimmer

Brandopfer aus
Mindersdorf, suchen 3 od 4 Zi.-Whg., in Stockwies, Tel. 015201715906 od. 07775/920229

Berufst. Paar mit
2 Katzen sucht günst. 3-Zi.-Whg. mit Bk. o. Terr. in Engen nicht Briele, Tel. 07733/975955 oder 01762 2200284

Kleinfamilie. m. ges.
Einkommen su. 3-4 Zi.-Whg. sehr gerne m. Garten in R'zell, Böhring. o. natürlich gerne auch noch näher am See (vord. Höri etc.), Angebote bitte unter Tel. 07731/912030 auch auf AB, rufe zurück

Mutter m. 3 Ki., sucht
3-4 Zi.-Whg. Kaltm. bis € 450,-, Kaut., bis 2 MM, Tel. 01741921855

Dringend 2-3 Zi.-Whg.
in Böhringen von berufst. Frau gesucht, Tel. 07732/52991 od. 0151-52137209

4 Zimmer und mehr

Lehrerpaar sucht
4-Zi.-Whg. i.R. Radolfzell o. i.R. Stockach ab 1.9.09 o. früher, Tel. 0178-3421060

Häuser

Haus oder Wohnung
zum wohnen und arbeiten von Ehepaar zu mieten ges. Selbstst. Solarplaner + Angestellte öffentl. Dienst. Tel. 07732-822266 ab 19 Uhr

Sonstige Objekte

Such. Werkstatt o. Halle
bis ca. 150qm, Kreis Singen günstig zu mieten. Tel. 0162-6761942

Tierrettung Südbad. eV
sucht leeren Gewerberaum m. Büroteil langfristig, günstig zu mieten, i.R. Rzell u. Umgebung. Tel. 07732/941164 o. 0160-5187715

Dringend
trock. abschb. Keller bzw. Lageraum f. ca. 6 Wochen ges. in R'zell/Umgeb. Tel. 0176-27677701

Proberaum gesucht
Wir suchen für unsere Band ab sofort einen neuen Proberaum im Raum Engen. Proben ca. 1 x pro Woche. Gerne auch im Industriegebiet. Angebote erbeten an roland@bngmusic.de

Vermietungen

1 Zimmer

Gottmadingen
Dachgeschoswhg., ca. 38 m², ab sof. frei. T. 07731/97020 o. 970212

Stockach-Windegg
schöne 1 Zi.-Whg., EG, ca. 47 m², EBK, Terrasse u. Keller. An Einzelperson ab sof. zu verm., KM € 274,- p.m. + NK. T. 07731/86970 o. 07738/1037

1-Zim.-Whg. Singen: € 220,- * Engen: € 200,- * Gottm.: € 250,- * R'zell: € 250,- * alle Whg. + NK
SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Ländlich Si.-Friedingen
1-Zi.-Whg. zum verm., 42qm, Kü., Bad m. Wanne, Bk., Keller, Kfz-Stellpl., (alles gefliest), KM € 300,- + NK + 3 KM Kt., Tel. 07731/909202 od. 911020

1-Zi.-Whg., Si.-Süd
Berliner Str., 1. Stock, Bk., Aufzug, Bad m. Wanne, Stellpl. ab sof., evtl. auch zu verk., 0151-55563835

möbl. 1 Zi-Whg.
in Stockach, m. Küche, Dusche, WC, PKW Stellplatz ab sof. an NR, Tel. 07771/61624

1-Zi.-Whg. Mülhausen
EBK, Nähe Seehas, ab 1.10.09 zu vermieten, Tel. 0173-3045312

27m² Singen Mitte
ab 15.8. City- und Bahnhofsnah, ruhige Lage, Balkon, Keller, 310€ warm, 3MM Kaution (0160/94677853)

Singen-Böhligen
1 Zi.-Whg., Küche (EBK) + Bad sep., eigener Eingang, Freisitz, Stellpl., ruh. Lage, warm 330,- €. Tel. 0172-7535148

gemütl. 1,5 Zi. Whg.
mit EBK, evtl. möbl. ab 1.10. in Randegg zu verm. T. 07734/7548

Mitbewohnerin für
schöne 3-Zi.-Whg., nahe Rzell gesucht. Seesicht, gute Busanbindung. Tel. 0176-23737457 ab 18h.

1-Zi.-Whg., Gailingen
32 m², EBK, Bk., Stellpl., Bad, ab 1.9.09, KM 230 € + 60 € NK, Tel. 07732/54117

1 Zi.-Künstlerappartm.,
in Stockach, 200 qm, mit Lageraum u. Keller, Bad u. WC, ab 01.10.09, KM 1100,-, + NK, Tel. 0174452188

2 Zimmer

Geglt. 2-Zi.-Whg. 52 m² EBK, Bk., R'zell 320 + NK
2,5-Zi.-Whg. Dachterr. 74 m² Stockach 365 + NK
Schächter Vermietungsbüro 07731/949491

2-Zi.-Whg. Gottmad.
Mitte, 72 m², Bk., 2. OG., Lift, € 530,- inkl. NK + TG, ab sof. zu vermieten, Tel. 07734/97257

2-Zi.-Whg., Neub., hell
Mhs.-Engen, ca. 68 m², Balkon, z.T. FB-Hzg., Abstellr., EBK, Kfz-Stellpl., WM 430 €, keine Haustiere, ab 1.10., T. 07733/978123

2 Zi.-DG.-Whg. Worbl.
ca.50 m², in 3-FH, ruh. Lage, gute Aussicht, EBK, Keller, renoviert, KM 330,- + NK + KT, zu verm., ab sofort Tel. 0173-6624073

2-Zim.-Whg. Singen: € 250,- * Hilz.-OT: € 245,- * Worbl.: € 310,- * Gottm.: € 390,- * alle Whg. + NK
SIENER Immo., Tel. 07731/12171

2,5 Zi.-DG. Überl.a.R.
58,2 m², EBK, Neubau, Fußb-Hzg., evtl. Stellpl. (20,- €) an NR, ab 1.10., KM 395,- + NK 90,- + 3 KM KT. Tel. 07731/985037 o. 0152-2956110

2 Zi.-Whg. in Stockach
Betreutes Wohnen, ca. 70 m², gr. Bad, Terr., Tel. 07771/3383

2 Zi.-Whg. Singen-Nord
(über Norma Si-Nord), 70 m², gr. Whg., gr. Bk., m. Blick zum Ziegeleweiher, EBK kann übern. werden, ab 1.9., WM 533,-, Tel. 07731/782681 o. 0152-01380144

Schöne 2 Zi.-Whg.
ca. 45qm, Engen Mitte, EBK, Lift, Stellpl., ab 1.10.09 zu verm. KM € 295,- + NK € 65,- + Kt., Tel. 07733/7914 v. 16-20h.

Nachmieter gesucht für
Steilb., 2 Zi/Kü/Bad 015154752686

Helle, nette 2 Zi.-Whg.
m. Balkon, ca. 55 qm, zu verm., Tel. 07774/6672

Eigeltingen
ab 01.09. Rümlige 2 Zi ELG Wg. sep. Eingang, ca 57 qm, EBK, WM, Carport, Terrasse, KM €360+NK Tel. 0170/9683353

2 Zi. Whg. in Nenzingen
m. Küche, Bad, Diele, Abstellraum, Terr., Keller, Kfz-Abstellplatz, frei ab Sep. 09., Tel. 07771/1439 / 19 h

Nachmieter f. 2 Zi-Whg
m. Terasse in Gottm., KM € 360, TG € 30,-, EBK sollte übern. werden € 1300,-, Tel. 015779086985 v. 9-13 Uhr

2,5 Zi. Whg. DG Singen
Nord, EBK, Bad m. Wa. u. Du., WC sep., Keller, Stellpl., 74 qm, KM 350 €, NK + Kt., Tel. 07731/65376

2,5 Zi.-DG-Whg. 80qm
R'singen, Wfl. 60qm, EBK, Bk., Keller, Stellpl., Aufzug in MFH, alles neu renov., begehbar. Kleiderschrank KM € 420,- + NK + Kt. Tel. 07731/581285ab 15h o. 0176-62922490

2,5 Zi. Whg., 60 qm,
gr. SW-Bk., Seeblick, Du., EBK, Küche Ost-Seeblick, in 2 FH, Gaienhofen 2, nur an alleinst. Person, WM € 420,- Zuschritten unter 11272 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



BAUEN & WOHNEN



Frisch gespült in neuen Farben

Mehr Spielraum für persönliche Gestaltung



Neue Farbe, neuer Schwung für die Küche: das Spülbecken kann so manchen Trend mitmachen. swb-Bild: Blanco

aus schön zu Accessoires aus natürlichen Materialien. Ebenso ergänzt »Seidengrau« die vielfältige Farbpalette der Silgranit-Spülcenter von Blanco.

»Café« ist der aktuelle Modetrend bei den Spülen, gefolgt von »Seidengrau«

Die Steinoptik ist hier reduziert auf einen feinen, unaufdringlichen Farbton, der sich perfekt in moderne Küchenstile mit bunten Lackfronten und Dekoren einfügt. Der helle Ton wirkt frisch, leicht und neutral, auch passt er gut zu vielen Hölzern, Aluminium oder Edelstahl. Die attraktiven Trendfarben tragen dazu bei, Küche und Wohnbereich optisch mit einander zu verbinden. Sie bieten interessante

Möglichkeiten, um der Küche eine besondere Note zu verleihen und den persönlichen Geschmack zu verwirklichen. Mit fühlbarer Oberflächenqualität und sichtbar perfekter Farbbrillanz sind »Café« und »Seidengrau« sicher nicht nur ein Gewinn fürs Auge. Weitere Informationen und wichtige Tipps zum richtigen Spülcenter sind erhältlich bei Blanco 07045/44-81100, www.blanco.de. HLC

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Bettwäsche
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32
Wir führen für Sie aus:
• Baureparaturen aller Art
• Verputzarbeiten innen/außen
• Fliesenlegerarbeiten
• WDUS (Vollwärmeschutz)
Tel. 0 77 31/88 55 05

Undicht
Flachdächer - Garagendächer - Terrassen - feuchte Kellerwände - wir haben die Lösung.
Gerüst-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dachreparaturen und Dachisolierungen
Ausführung und Angebote:
US. Bauservice U. Schmid, Balgheim
Tel. 0 74 24 / 50 34 73, Fax 0 74 24 / 50 34 72

Faisst
HAUSENERGIEEFFIZIENTE INDUSTRIELAGERHÄUSER SANDSTRASSEN
Bis zu 60% Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
78224 Singen, Werner- u. Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

K - Plexiglas - Überdachungen - Rohre - Stäbe
UNSTSTOFF-FRANK
78224 Singen - Hochwaldstr. 6 - Tel. 07731/64114 - Fax 189822

PR-Anzeige

Eine Decke zum Staunen!

Wie bekommt man eine neue Zimmerdecke ohne großen Aufwand oder gar umfangreiche Bauarbeiten? Die Plamenco-Decke wird direkt unterhalb der vorhandene Decke montiert, meist innerhalb eines Tages. Große Möbel können dafür ohne Probleme stehen bleiben. Und bei dieser neuen Decke müssen keine Kompromisse in puncto Stil gemacht werden: klassisch oder modern, die Variationen können dem persönlichen Geschmack individuell angepasst werden. Sie sind aus hochwertigem Kunststoff, unempfindlich gegenüber Kälte und Wärme, feuchtigkeitsbeständig und absolut schimmelfest. 100 Farben, auch in Kombination, mit denen Räume vergrößert und verkleinert werden. Am besten ist, sich selbst zu überzeugen - am kommenden Wochenende bei der Deckenschau in Hilzingen.



Einladung zur DECKENSCHAU
Samstag, 08.08.2009 8.30 - 17.00 Uhr
Sonntag, 09.08.2009 13.00 - 17.00 Uhr
Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!
Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten
✓ schnelle, saubere Montage an einem Tag!
✓ kein Umräumen der Möbel erforderlich!
✓ pflegeleichtes Material!
✓ Beleuchtung nach Wunsch!
✓ schwer entflammbar (B1 laut DIN!)
✓ feuchtigkeitsbeständig!
✓ thermisch isolierend!
✓ akustisch korrigierend!
Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 25 Jahre bewährten Deckensystems!
PLAMENCO DECKEN
möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 - 78247 Hilzingen
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 077 31/670 80

In vielen Haushalten hat sich die Küche zu einem Zentrum der Kommunikation entwickelt: Hier frühstückt die Familie, finden sich die Freunde bei Parties zusammen, wird gemeinsam gebacken oder gekocht. Dennoch sollte eine Küche natürlich auch funktionell gut ausgestattet und für den täglichen Gebrauch bestens gerüstet sein. Dies gilt insbesondere für die Spüle, denn sie ist der am meisten genutzte Arbeitsplatz. Hier lassen sich auch ohne großen Aufwand individuelle und moderne Akzente setzen - beispielsweise mit einem neuen Spülcenter in trendstarken, pfliffigen Farben.

ben. Eine besonders große Auswahl bietet der Verbundwerkstoff Silgranit, der optisch seinem steinernen Namensvetter ähnelt, denn er ist zu 80 Prozent aus echtem Granit. Spülcenter aus diesem hochwertigen Werkstoff, etwa die »Blancolexa«, gibt es in vielen schicken Farben, darunter Perl- oder Unifarben und solche mit Glanzeffekt. Ganz aktuell ist »Café«, eine edle, souveräne Farbe, die sich besonders harmonisch mit Weiß kombinieren lässt und so für zeitgemäße Kontraste sorgt. Der dunkelbraune Farbton mit Steinoptik und Tiefenwirkung passt darüber hin-

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork
Laminat Buche 5,95 €/m²
Tebo 2000
Über 1000 m² Ausstellungsfläche
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de



BEI DER
»TUTTLINGER
WEINSTRASSE«
VOM
20. BIS 23. AUGUST



Mi., 5. August 2009

Seite 16

Ein Gläschen Wein darf immer sein: Die »Tuttlinger Weinstraße« sorgt vom 20. bis 23. August für gepflegte Gemütlichkeit.

Weltreise für den Gaumen: In Tuttingen gibt es Gutes für den Magen. Während der »Weinstraße« und auch sonst.



FEINE WEINE

Auf zur gastronomischen Weltreise! Trotz Wirtschaftskrise ist ein Trip durch verschiedene Länder möglich - durch die »Tuttlinger Weinstraße«. Von Donnerstag, 20., bis Sonntag, 23. August, werden auf dem »Place de Draguignan«, der Donau- und der Helfferstraße feine Weine und kulinarische Köstlichkeiten angeboten. An Ständen gibt es zum Gaumenschmaus den Hörgenuss durch verschiedene musikalische Beiträge. Sechs Gastronomen laden Besucher so zum lukullischen Ausflug durch Italien, Frankreich, Deutschland, Ungarn oder Baden ein. Start ist am Donnerstag, 20. August, um 11 Uhr, bis gegen 24 Uhr dauert das Geschmacksfestival an diesem Tag. Am Freitag, 21., und Samstag, 22. August, steht das Verwöhnprogramm für Magen und Gaumen jeweils von 11 bis 1 Uhr an, und am Sonntag wird von 11 bis 22 Uhr noch einmal geschwelt. Vor dem Beginn steht ein Eröffnungsprogramm an. Gegen 9.45 Uhr treffen sich die Weinstraßenwirte mit Vertretern der Stadtverwaltung, badischer und württembergischer Weinkönigin oder Prinzessinnen und der Stadtkapelle Tuttingen, um dann um 10 Uhr einen Umzug zu starten. Während des Umzugs werden die Zuschauer mit Weinen und Musik verwöhnt. Gegen 10.20 Uhr trifft der geschmackvolle Lindwurm vor dem Tuttinger Rathaus ein und formiert sich auf der Rathausstreppe.



**FENSTER - TÜREN
ROLLLÄDEN
BESCHÜTTUNGEN
INSEKTENSCHUTZ
REPARATUREN**

Michael Schwab
RECHENSTRASSE 7
78676 EMMINGEN - LIPTINGEN
FON 07465 - 2590
FAX 07465 - 909090
MOBIL 0171 - 5357917
WWW.SCHWAB-MONTAGE.DE
SCHWAB @ SCHWAB - MONTAGE .DE

**SCHWAB
MONTAGEBETRIEB**

Arp
Fliesen und mehr...

Fachbetrieb für Fliesen und Natursteine, Wand- und Bodenbeläge im Innen- und Außenbereich - Hauskomplettsanierung und Modernisierung.

Inhaber Michael Arp
Tuttlinger Str. 10
78576 E.-Liptingen
Tel. 0 74 65/617
Fax 0 74 65/25 80
E-Mail: michaelarp@t-online.de

HERMKO 50 Jahre Wäsche zum Verlieben

He.-Hemd 1/4 Arm, Gr. 5 - 14	ab 3,99	Ki.-Leggings	3,33
He.-Pagen Gr. 5 - 14	ab 5,99	Da.-Slip bis Gr. 70	ab 1,29
He.-Sporthemd Gr. 5 - 14	ab 1,99	Da.-Hemd bis Gr. 70	ab 1,99
Ki.-Hemd o. Slip	0,99	Da.-Leggings	ab 6,66
Große Auswahl inkl. Ü-Gr.		Da.-Spencer, Spitze	6,99

HERMKO Fabrikverkauf, 78604 Riethelm/Tut, Dürbheimer Str.
Mo. - Fr. 6 - 12 + 13.30 - 17.30, Sa. 9 - 13 Uhr, Tel. (0 74 24) 2929

Erkunden Sie Tuttingen und Umgebung.

Ihre Anzeigenberaterinnen
vom **Wochenblatt** in Stockach

Susann Sender
Tel. 07771/933110
s.sender@wochenblatt.net

Isabel Hof
Tel. 07771/933114
i.hof@wochenblatt.net

Wochenblatt .net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

Dienstleistung
kompetent

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!



PFLANZEN IM XXL-FORMAT

Beim Anblick eines frisch angelegten Gartens mit vielen einzelnen kleinen Pflanzen, die etwas verloren herumstehen, kann der Gartenliebhaber schon mal ungeduldig werden. Normalerweise braucht es eben seine Zeit, bis Stauden, Sträucher und Bäume eine gewisse Größe erreicht haben. Doch damit ist jetzt Schluss: Speziell für die etwas ungeduldigeren Gartenfreunde gibt es in vielen Gartencentern Solitärpflanzen, die schon beim Kauf eine solide Größe aufweisen. Einfach überredend: Mit nur wenigen dieser Pflanzen lässt sich schnell und mühelos eine grüne Oase schaffen. Die gesunden, gut durchwurzelten und im Topf kultivierten Solitärpflanzen sind pflegeleicht und sofort ein wahrer Blickfang. Die Pflanzen sind aber nicht nur dekorativ, sondern auch robust und winterhart. Die meisten sind vielseitig einsetzbar - in Einzelstellung oder in der Gruppe, als Heckenpflanze für Wind- und Lichtschutz oder als Kübelpflanze für die Terrasse oder den Eingangsbereich. Ob »Etna«, eine winterharte Kirschlorbeersorte, oder der aus Amerika stammende, dunkelrote Fächerahorn »Bloodgood«, der eine Höhe von drei bis vier Metern erreicht: Das pflegeleichte Pflanzensortiment - erhältlich im 15- oder 35-Liter-Topf - macht dem langen Warten ein Ende. www.oxi-pflanzen.de

BABY- / KINDERARTIKEL

BABYLAND
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr,
Sa. 9.30 bis 18.00 Uhr
Baklinger Straße 25, D-78224 Singen
Tel. 0 77 31/639 37
www.babyland-singen.de

DACHSANIERUNG

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Dacharbeiten
Kupfer - Titanzink - Rheinzink
natürlich nur vom Fachmann
WIDMANN GmbH - 78224 Singen

ELEKTRO

rottinger - ELEKTROTECHNIK
Kundendienst Neff AEG Miele Bosch Siemens
Hausgeräte Waschen Trocknen Spülen
Elektroinstallation Haustechnik Heizung Warmwasser
T 077 31/25200 info@rottinger.de

FLIESEN

www.Schlenker-Fliesen.de
Schlenker
Radolfzell Libellenweg 10
Tel. 0 77 32 / 1 21 82 - Fax 1 42 10

FOTOGRAF

FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion |
Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Rielasingen
Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/570 36

HILFSORGANISATION

**Widmann hilft Kindern
in der Region e. V.**
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

KAFFEE-FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
Kaffeewerkstatt
B. Niesen
Espresso Chicco D'oro
Singen - August-Ruf-Str. 27
Tel. 0 77 32/71 24 od. 01 71/3 42 82 84

KFZ-MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
täglich aktualisiert

MALERBETRIEBE

Malerbetrieb
Volkmann Czichos
Ravello Steinbach
Maler- u. Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Bodenbeläge
Innen- u. Außenputze
Fahrbühnen 4 x 7824 Singen
Tel. 0172/8636989 - Fax 07731/838269
mail: volkmann-czichos@online.de

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder
Online-Probleme
Verlags-Software **TOP**
Tel.: 0 77 31/88 00 70

REIFENSERVICE

Ca. 1.000.000
Reifen warten auf
Sie!!!
www.REIFEN-CHUM.de

SATZ & WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

**Fachbetrieb für
Schädlingsbekämpfung**
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
andel mit Bioziden
Tel.: 0 77 31/82 26 04 - Fax: 077 31/82 26 06
E-Mail: info@fhbio.de - Web: www.fhbio.de

UNFALLINSTANDSETZUNG

**Karosserie-Jack-Service
ZÄHLER**
• Unfallinstandsetzung • Lackierung
• Reifen • Kfz-Service
Roseneggstr. 30b, 78247 Hilzingen
Tel. 07731/62863, www.KLS-Zahler.de

2 Zimmer**2,5 Zi. Whg., Eingeltingen**

75 qm, EG, Kü., Diele, Bad mit Du. u. Wa., Carport, Tel. 07774/6719

Gailingen

Nachmieter für 2,5 Zi.-Whg. ges. 52 m², möbl., neuw. EBK, WM 590 €, ab sof. frei, T. 0152-23227635

2-Zi-Whg. in Aach

Schöne 45 ms in ruh. 4FH,EBK + Stellpl., kein Bk.,KM 290 € 07774-939461

2,5 Zi.-Whg. Gottmad.

Zentrum, ab sof., 72qm, EBK, TG-Stellpl., 2 Bk., KM € 460,-, Tel. 07731/7821 od. 0163-4354367

3 Zimmer**5-Zi.-Whg., Mühlhausen**

Kü. + Esszi., ruh. Lage, Bk., ab sofort zu verm., T. 0176-24082921

Wir vermieten Ihr Eigentum SICHER UND KOSTENLOS !!!

Hausverwaltung Bock
Fr. Hofmann, Tel. 01 63-745 0356

3 Zi.-DG.-Whg., 86 qm,

Si.-Hausen, KM 430,-, EBK, Kellerraum, PKW-Stellpl., ab sofort zu vermieten, Tel. 07731/42265

Rielasingen-Arlen

4 Zi.-Wohnung, Kü. kann evtl. über. werden, Fbd.-Hgz. + Fliesenbel., zu verm., Tel. 0160-96650234

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.

Singen, ca. 86 m², Bk., EBK, Garage, KM € 420,- + NK + Kt. zum 1.11.09, Tel. 0171-3229582

3-Zi. Gottm. Randegg

75 qm, OG, Südbalkon, sep. WC, Garage, Stellplatz und Keller, ab 01.11.09, Tel. 07734/2678

4 Zimmer und mehr

Top Lage, 3-5-Zi.-Whg., 96 m², gr. Bk., Gart., Sing. 590 + NK
Schöne 3-5-Zi.-Whg., 94 m², gr. Bk., Sing. 590 + NK
Ruhige 3-5-Zi.-Whg., 74 m², Terr., 74 m², Singen-Mitte 490 + NK
Seitliche, gemitt. 3-5-Zi.-Whg., 80 m², Bk., Sing. 600 + NK
3-5-Zi.-Whg., 86 m², Bk., Singen 490 + NK

Schäferer Vermietungsbüro 07731/949491**3,5 Zi.-Dach-Wohnung**

interess. Aufteilung, Keller, Garage, Gar.-Stitzplatz, KM € 440 + NK in Hi.-Binningen ab 01.09.09 zu verm. Tel. 07739/869 o. 0171-9725934

3 1/2 Zi.-Whg. 103qm

gr. Balkon, in Öhningen/Stiegen, Ölzentralfeld, Keller, KM 590,- + 2 MM Kt. Garage 40,-€ Zuschriften unter 112169 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3 Zi.-Whg.

ab 1.11. in R'zell, Schleierstr. 21 (zu Ostlandstr. u. Neuer Wall), 73 m², Bk., Garten, KM 450,- + NK + Garage, zu besichtigen am 8.8. v. 10-16 Uhr, T. 0043-551330011

Möbl. 3-Zi. Whg. Singen

110 m², Jugendstil, schön saniert, ruhig, sonnig, EBK, Keller, Carport, 750,- + NK, Tel. 0170-8529807

3-Zi-DG-Whg., Hörli

Schöne 3 Zi.-DG.-Wohnung 85 qm zum 1.10.2009 in Bankholzen mit Balkon zu vermieten.KM 450.00 Tel.07732/54244

3-Zi.-Whg., Si.-Süd € 380,-, Si.-Nord € 490,-, Si.-Bk. € 420,-, Gottm. € 450,-, alle Whg. + NK

SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Hohenfels - Liggersdorf

schöne 3 Zi.-Whg. 80 qm, EBK, gr. Terrasse, Keller, Garage u. Stellpl., zus. Hobbyraum beheizt 30 qm zu verm., Tel. 07771/4316

3,5 Zi.-Penth. Whg. Stö.

85 qm, gute Ausst., mod. EBK, offenes Kamin, Winterg., Balk., überl. Bad/2WC, Klmalaun., überd. Kfz.Stellpl., KM 530,-+Stellp.-+NK, ab sof. zu verm., Tel. 01756603274

Radolfzell, Reutesteig 7

EG, 3 ZKB, gr. Balkon, 72m², gepflegte Wohnung, 435€ + NK, Tel. 07732/52753

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell

DG, 95m², Fb-Hzg., ruhig + sonnig, Balk., gr. Keller, 5 WE, zum 01.11., € 685,- + NK + SIPL., Tel. 07732/13119

3 Zi. Whg. Si.-Nord

Rich.-Wagner Str., III. OG: 78ms, Balkon, Bad m. Wanne u. Dusche, getr. WC, Laminat, KM 430,-, NK 180,-, Garage 40,-Kauton, Tel. 07531/77317

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell

ca. 90m², gr. Keller/Speicher, Kfz Stellpl., KM 490,-€ 07732/55846 od. 0176-21634839

2 x 3 Zi.-Whg. R'zell

1 Whg. ist renov. bed., 1 Whg. EBK muss über. werden + teilmöbl., Tel. 0172-5936169

3,5 Zi.-Whg. Si.-Süd

Worlbinger Str., 98 m², 1. OG. o. EG., Lift, Bad, WC extra, Bk., Keller, KM 598,- + NK + TG + KT, frei, Tel. 0174-1306882

3-Zi.-DG.-Whg.,

ca. 90 m², kl. WE, Si.-Beuren, ab sofort, KM 490 € + NK + Garage + KT, Tel. 0170-6316091

3 Zi. Wohnung in

Wangen am See ab 01.11.09 zu vermieten. 88 m², EBK, sep. WC, Terrasse, Keller, Waschküche, Carport. Warmmiete EUR 725,-, Kauton EUR 500,-, Tel.: 01727/425836 o. 07735/1646

2-Zi-Whg. in Aach

Schöne 45 ms in ruh. 4FH,EBK + Stellpl., kein Bk.,KM 290 € 07774-939461

2,5 Zi.-Whg. Gottmad.

Zentrum, ab sof., 72qm, EBK, TG-Stellpl., 2 Bk., KM € 460,-, Tel. 07731/7821 od. 0163-4354367

3 Zimmer**5-Zi.-Whg., Mühlhausen**

Kü. + Esszi., ruh. Lage, Bk., ab sofort zu verm., T. 0176-24082921

Wir vermieten Ihr Eigentum SICHER UND KOSTENLOS !!!

Hausverwaltung Bock
Fr. Hofmann, Tel. 01 63-745 0356

3 Zi.-DG.-Whg., 86 qm,

Si.-Hausen, KM 430,-, EBK, Kellerraum, PKW-Stellpl., ab sofort zu vermieten, Tel. 07731/42265

Rielasingen-Arlen

4 Zi.-Wohnung, Kü. kann evtl. über. werden, Fbd.-Hgz. + Fliesenbel., zu verm., Tel. 0160-96650234

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.

Singen, ca. 86 m², Bk., EBK, Garage, KM € 420,- + NK + Kt. zum 1.11.09, Tel. 0171-3229582

3-Zi. Gottm. Randegg

75 qm, OG, Südbalkon, sep. WC, Garage, Stellplatz und Keller, ab 01.11.09, Tel. 07734/2678

4 Zimmer und mehr

Top Lage, 3-5-Zi.-Whg., 96 m², gr. Bk., Gart., Sing. 590 + NK
Schöne 3-5-Zi.-Whg., 94 m², gr. Bk., Sing. 590 + NK
Ruhige 3-5-Zi.-Whg., 74 m², Terr., 74 m², Singen-Mitte 490 + NK
Seitliche, gemitt. 3-5-Zi.-Whg., 80 m², Bk., Sing. 600 + NK
3-5-Zi.-Whg., 86 m², Bk., Singen 490 + NK

Schäferer Vermietungsbüro 07731/949491**3,5 Zi.-Dach-Wohnung**

interess. Aufteilung, Keller, Garage, Gar.-Stitzplatz, KM € 440 + NK in Hi.-Binningen ab 01.09.09 zu verm. Tel. 07739/869 o. 0171-9725934

3 1/2 Zi.-Whg. 103qm

gr. Balkon, in Öhningen/Stiegen, Ölzentralfeld, Keller, KM 590,- + 2 MM Kt. Garage 40,-€ Zuschriften unter 112169 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3 Zi.-Whg.

ab 1.11. in R'zell, Schleierstr. 21 (zu Ostlandstr. u. Neuer Wall), 73 m², Bk., Garten, KM 450,- + NK + Garage, zu besichtigen am 8.8. v. 10-16 Uhr, T. 0043-551330011

Möbl. 3-Zi. Whg. Singen

110 m², Jugendstil, schön saniert, ruhig, sonnig, EBK, Keller, Carport, 750,- + NK, Tel. 0170-8529807

3-Zi-DG-Whg., Hörli

Schöne 3 Zi.-DG.-Wohnung 85 qm zum 1.10.2009 in Bankholzen mit Balkon zu vermieten.KM 450.00 Tel.07732/54244

3-Zi.-Whg., Si.-Süd € 380,-, Si.-Nord € 490,-, Si.-Bk. € 420,-, Gottm. € 450,-, alle Whg. + NK

SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Hohenfels - Liggersdorf

schöne 3 Zi.-Whg. 80 qm, EBK, gr. Terrasse, Keller, Garage u. Stellpl., zus. Hobbyraum beheizt 30 qm zu verm., Tel. 07771/4316

3,5 Zi.-Penth. Whg. Stö.

85 qm, gute Ausst., mod. EBK, offenes Kamin, Winterg., Balk., überl. Bad/2WC, Klmalaun., überd. Kfz.Stellpl., KM 530,-+Stellp.-+NK, ab sof. zu verm., Tel. 01756603274

Radolfzell, Reutesteig 7

EG, 3 ZKB, gr. Balkon, 72m², gepflegte Wohnung, 435€ + NK, Tel. 07732/52753

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell

DG, 95m², Fb-Hzg., ruhig + sonnig, Balk., gr. Keller, 5 WE, zum 01.11., € 685,- + NK + SIPL., Tel. 07732/13119

3 Zi. Whg. Si.-Nord

Rich.-Wagner Str., III. OG: 78ms, Balkon, Bad m. Wanne u. Dusche, getr. WC, Laminat, KM 430,-, NK 180,-, Garage 40,-Kauton, Tel. 07531/77317

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell

ca. 90m², gr. Keller/Speicher, Kfz Stellpl., KM 490,-€ 07732/55846 od. 0176-21634839

2 x 3 Zi.-Whg. R'zell

1 Whg. ist renov. bed., 1 Whg. EBK muss über. werden + teilmöbl., Tel. 0172-5936169

3,5 Zi.-Whg. Si.-Süd

Worlbinger Str., 98 m², 1. OG. o. EG., Lift, Bad, WC extra, Bk., Keller, KM 598,- + NK + TG + KT, frei, Tel. 0174-1306882

Immobilienverkäufe**2 Zimmer****2 Zi.-Whg., 48,72qm**

Si.-Nord, Balkon, Hohentwielblick, Küche/Bad/Speicher u. Keller-raum, 3.OG, sof. beziehb., ab 51.500,-, Prov. frei, T. 07731/49274 ab 20h

in Singen 65 qm

Marktplatznähe,renoviert,neueKüche,56T€,Tel.07731147794

3 Zimmer**SINGEN - gemütliche 3 Zi.-Whg., 67 m² mit energiesparendem Festsitzfenster € 79.000,-**

www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Von Privat ohne Makler

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Bk., Südostl. Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB, 07731-6565780

Excl.3,5-Zi Whg. i. Arlen

v. privat, 72 m², Bj 95, kl. renov., EG, EBK, TG, Keller, Terrasse, VB € 123.000,- Tel. 0162-9222691

3-Zi.-Whg. Riel.-Worbl.

mit Balkon, EBK, Garage, ca. 75 m² Wfl., ruhige Wohnlage, KP 89.000,-, € Fa. ettc-Immo., 0172/30 50 692

Gottmadingsen

3,5 Zi.-WHG. incl. Gar/EBK, Bad, sep. WC, jetzt frei, 86.000 € bei Übernahme Darlehen 85.000 €, Tel. 07731/74202

3 Zi.-Whg.

ca. 83qm, neues Bad, neue Fenster, 4. OG, Süd-Bk., Aufzug, Garage, Keller u. Speicher in 15FH in Singen, Schwarzwaldstrasse für 105.000 zu verk., frei ab sof. Tel. 0751-44691

SINGEN, 3 Zi., 70 qm, gr. Balkon, Küche, Bad, € 72.000,-

www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

gr. Dachterrasse

3,5MasionetteWG,85qm,2Bäder,Si ngen Fuß.zone,200m v.Bahnhof, ruhig,Vhs.,Tel.: 07731/948529

Singen 3 Zi. Whg. 85 qm

DG, 6 FH, Bad mit Du. + Wa., Erst-bezug, abgeschl. TG, niedrig Energieh. T. 0157-71750181

4 Zimmer und mehr**Gelegenheit! Hörli - Znzang-OT**

sehr großzügig geschnittene, renovierte 4,5-Zi.-EW im EG 115 m² Wfl., kl. WE, Garage nur € 135.000,-

Schnäppchen / Erstbezug

Galenhofen - Hörli, 4,5-Zi.-EW

Ausbauwünsche noch möglich

130 m² Wfl., im EG in 3-FH, große Terrasse + Gartenlatte, Keller, ruhige Wohnlage, 3 Kfz-Stellpl. nur € 185.000,-

Hörli, Liebherranmobillie

3,5-Zi.-EW mit super Seesicht OG, Kaminofen, 3 in 3-Fam.-Haus, nur wenige Meter zum See € 239.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

4,5 Zi.-DG.-Maison-Whg.

Engen, Innenstadt, Bj. 95, 124,72 m², TG, Stellpl., bezugsfrei sofort, keine Makler, 165.000,- €. Tel. 07734/934820

Häuser**Aach, Bügstr. 1, EFH für Handwerker !!!**

130 m² Wfl., 6,5 Zimmer, voll unterkellert, neue Fenster, sonnige Wohnlage, frei € 118.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/2351659

Neubau

Wohn + Geschäftshaus 470m² + 950m² Grund von 30 ha zu verkaufen. Preis VB.Tel. 0171-7669914

Freistehendes EFH in Singen

Wfl. ca. 135 m², Grundst. ca. 570 m², Preis VB 259.000,- € in sehr ruhiger Wohnlage

Fa. ettc-Immo., 0172/30 50 692

Reiheneckhaus Singen

im Grünen, sonn., ruh. Lage, ca. 85 m², gut ausbaufähig, EBK, Bk., Terr., 2 Garagen, € 135.000, prov.-frei, Tel. 07731/918615

SCHNÄPPCHEN !!!

Hilzingsen, freistehendes 2- bis 3-Fam.-Haus und Einfamilienwohnung 250 m² Wfl., 500 m² Grst., ruhige, schöne, sonnige Wohnlage, für die Großfamilie, Doppelgarage, sofort beziehb. nur € 215.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

ZWANGSVERSTEIGERUNG

von Immobilien. Monatlicher Katalog. Erwerb ggf. bis zu 50 % unter Verkehrswert

d.i.s. Ebl., Frau Fischer, 07 61/202 40 70

2 FH zu verkaufen

zum Preis v. einem, 175qm-Wfl., 350qm-Grst., Si./836376 ab 18.30

Die Gelegenheit!

Gottmadingsen, Lindenstr. 1-2-FH 160 m² Wfl., 700 m² Grst., Doppelgarage + extra Bürotrakt, kurzfr. frei € 248.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

Haus m. Anliegerwhg.

in Si.-Bohligen, beide m. Küche, Bad u. Gäste-WC, getrennt o. ganzes Haus, Tel. 0152-29580527 o. 07731-912906

EIGENTUMS, idyllisch gelegenes

Zweifamilienhaus, Kachelofen, Nebengebäude und Platz für die Großfamilie, 1,373 m² Grundstück € 269.000,-

www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Haus 4 u. 2 Zi.-Whg.

zu vermieten o. zu verk. Gesamt-Wfl. 135qm, Grst. 335qm, Miete: € 700,- + 3 MM Kt., Verk. € 119.000,-, keine Makler, Tel. 0771-3725431

DHH f. Handwerker in Gail.

Wohnfl. 115 m², Grundst. ca. 370 m², mit Gas-Zentralheizung-Bj. 03

Preis 99.000,- €

Fa. ettc-Immo., Tel. 0172/30 50 692

»Wohnungs- + Hausschätzungen«

nur 99,- € bis 31. 8. 09 * »ehrlich + seriös *
G. Siener Bankmit. 07731/12171
»Gutachten sind Vertrauenssache«

Kleines Häuschen

zw. Donaualt und Bodensee zu verk., € 66.000,- Tel. 07732/943932

Haus mit Ökonomie

in Ehingen zu verkaufen - Lindenstr. 2, Grundstück 1293qm, Wohnfläche 170qm (100+70qm), 2 große Garagen, Tel. 07733-8846

Rielasingen, DHH in ruhiger Wohnlage

Offen für Notfallpraxis

Hegau-Klinikum zu Kooperation mit Ärzten bereit

Singen (of). Im Raum Singen-Hegau wird derzeit noch heftig diskutiert, was in Konstanz am Klinikum und auch in Villingen-Schwenningen als weiterer Nachbar bereits in Betrieb ist: Eine Notfallpraxis, bei der die jeweiligen Ärzte ihren Notdienst nicht mehr in ihrer Praxis machen, sondern an einer zentralen Anlaufstelle im Bereich des Krankenhauses. Damit würden die Patienten von der oft aufwändigen Suche nach dem Arzt, der gerade Notdienst macht, entlastet. Außerdem stünde im Bedarfsfall das Hegau-Bodensee-Klinikum mit seinen Fachärzten sofort zur Verfügung.

Im Rahmen einer Pressekonferenz machten am letzten Freitag Singens OB Oliver Ehret sowie der Verwaltungsleiter des HBH-Klinikumsverbunds, Friedbert Lang deutlich, dass sei einer solchen Idee gegenüber sehr positiv eingestellt seien. Auch im HBH-Klinikverbund gebe es seit letztem Jahr im Krankenhaus in Bad-Säckingen eine solche Notfallpraxis, mit guten-



Das Singener Hegau-Bodensee-Klinikum steht der Ansiedlung einer von den niedergelassenen Ärzten geführten Notfallpraxis positiv gegenüber. Das wurde im Rahmen einer Medienkonferenz im Beisein von Vertretern der Singener Gemeinderatsfraktionen am Freitag bekannt gegeben. Im Bild Johannes Danassiss (FDP), Prof. Dieter Rühl (Neue Linie), OB Oliver Ehret, Dr. Benedikt Oexle (SPD), Dr. Axel Probst (HB Klinikum), Regina Brüttsch (SPD) und HBH-Verwaltungsleiter Friedbert Lang.

mErfolg. Die Patienten wüssten, wo sie sich hinwenden könnten, das Krankenhaus sei eine Adresse, die jedem Patienten bekannt sei. Dr. Axel Probst, medizinischer Leiter des Hegau-Bodensee-Klinikums in Singen, sieht nun allerdings die niedergelassenen Ärzte in

der Region, die über die Kassenärztliche Vereinigung organisiert sind, in der Pflicht eine solche Notfallpraxis auch organisatorisch auf die Beine zu stellen. Gespräche darüber gebe es schon eine Weile, bei denen das Interesse der Ärzte signalisiert wurde wie auch die Be-

reitschaft des Klinikums zur Zusammenarbeit. Es müsse auch geklärt werden, welcher Einzugsbereich damit abgedeckt werden solle, zum Beispiel ob auch der Raum Radolfzell dann über eine Singener Notfallpraxis bedient werden könne. Das kleinste Problem sei, hierfür auch geeignete Räume im Singener Krankenhaus zu finden, so Friedbert Lang. Jetzt sei es Sache der Vertreter der Kassenärztlichen Vereinigung, auf das Klinikum zuzugehen, so Axel Probst.

Singens OB Oliver Ehret ging sogar noch einen Schritt weiter. Angesichts des als Fraktionsvertreter anwesenden Apothekers Johannes Danassiss (FDP) schulter er vor, auch darüber nachzudenken, ob nicht gleich auch eine Notfallapotheke als zentrale Einrichtung am Krankenhaus eingerichtet werden könne.

Die CDU-Fraktion hatte vor einigen Wochen auch bereits den Antrag gestellt, das Thema im Singener Gemeinderat zu behandeln.

Grand Prix Chimique an die HGS

Singen (swb). Seit 1991 messen sich Auszubildende für chemische Laborarbeiten aus ganz Deutschland beim Grand Prix Chimique (GPC) und vergleichen ihre Fähigkeiten in der präparativen und analytischen Chemie.

Der zweitägige Grand Prix wurde dieses Jahr von der Hohentwiel-Gewerbeschule in Singen ausgerichtet.

Die Azubis aus Schule und Industrie, also angehende Chemisch-Technische Assistenten und Chemielaboranten, hatten am ersten Tag die Aufgabe, Acetylsalicylsäure, den Wirkstoff der bekannten Aspirin-, ASS-Tabletten zu synthetisieren, und das mit möglichst hoher Ausbeute und Reinheit. Am zweiten Wettbewerbstag ging es darum, die Menge und Reinheit des Präparats volumetrisch und photometrisch zu bestimmen. Vier Juroren aus Schule und Industrie begutachteten die Arbeitsweise der Teilnehmer und bewerteten die erzielten Ergebnisse. Am Abend des zweiten Tages konnte Erwin Ruf,

der Vorsitzende des GPC Deutschland, aus dem Kreis aller Gewinner die Sieger verkünden. Es waren Maureen Moos von Provadis (Frankfurt) und Tatjana Ilchner von der Hohentwiel-Gewerbeschule.

Hohe Qualität der Ausbildung

Diese beiden sind nun berechtigt, Deutschland beim Internationalen GPC im Oktober in Ellwangen zu vertreten. Dies löste große Freude bei den siegreichen Teilnehmerinnen aus. Natürlich sind auch ihre Ausbildungsstätten stolz auf die ersten Plätze ihrer Absolventinnen, schließlich ist diese Tatsache ein Indiz für die hohe Qualität ihrer Ausbildung. Wie zum Beweis sagte Tatjana Ilchner in einem Interview nach ihrem Sieg: »Ich habe beim GPC nur das gemacht, was ich an der Hohentwiel-Gewerbeschule gelernt habe.«

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Mädchenkleidung

lfd. günstig ab Gr. 62 zu verkaufen. Telefon 07774/920806

Teutonia

gebr. Zwillingsschneidemaschine, schwarz-grau m. Babytaschen zu verk., Tel. 07739/928791

Alles fürs Baby

Baby- u. Kinderkleidung bis Gr. 74, Kinderwagen, Fußsack, Maxi-Cosi, Badewanne, Stuberwagen (Korb), 01736-96236239

Kleinkinder-Zimmer

gut erh., bestd. aus: Wickelkommode, Gitterbett + Kleiderschrank, VB 90 €, T. 07731/319800

Autositz Römer King

Quicksix gesucht, T. 07731/71060

Bekleidung

Abendkleid Gr.46

bordeaux, elegant 1x getragen, mit Corsage.NP 190,VB 135€.Schönes Abendkleid Gr. 36, schwarz.Tel. 0162 4009030

Möbel

Wohnwand Eiche

5 Einzelteile, H. ca. 2 m, B. ca. 2,80 m, Topzust.; div. Einzelschränke, auch zusammenstellbar, 1 Couchtisch, preisgünstig abzugeben, Tel. 07731/65987

3er Ledersofa Kramfors

Ikea, dkl.-braun, 420 € sowie Reparaturlack 280 €, modern, beides sehr gepflegt., T. 0170-3470681

Schlafzimmer

weiß, Hochglanz, sehr gt. Zust., VB 200 €, Tel. 0177-4038170

Küche Eiche rustikal

guter und gepflegter Zust., inkl. Markengeräte: Kühlschrank, E-Herd m. Ceranfeld u. Geschirrspüler, Geräte max. 4 Jahre alt, Küche ist abgebaut, Abholung, Preis 950 €, Tel. 0160-2999633

IKEA HOCHBETT

„ROBIN“ mit Kleiderschrank, Farbe: Blau, inkl. Aufbauanleitung, 50 Euro, Tel. 0162-6830080

Sofa+Sessel, blau

Stoff,VB150€, Tel.017620813381

Eckcoach z. verschenken.

türkis grün, gegen Abholung, Tel. 07732/942865

Rundecksofa, blau,

210x280 cm, VB 120,-, Tel. 015779086985 u. 9-13 Uhr

Gäste/Ki.-Zimmer kiefer

Single-Küche, Schlafcouch, Sideboards zu verk., Tel. 07732/94556

Rote Eckcouch mit

Schlaffunk., VB €100.-/Si./144932

2 Kommoden natur

mit je 9 Schublen, Glasfront, H 1,07m, B 1,37m, T 0,50m, Pr je € 150,-, Tel. 0160-5506682

2 Lattenroste 100x200

Kopf- u. Fußteil verstellbar, je € 30,-, Tel. 07731/73313

Softside-Wasserbett

140x200 cm, kpl. m. Sockel zu verk. 180 €, Tel. 07736/924245 u. 18h

EBK neuwertig

z. Teil noch OVP, L 2,60m, Farbe helles Marmor ohne E-Geräte, VB € 350,-, Tel. 0163-1407652 ab 16h

Wohnzimmermöbel

Sideboard mit Spiegel u. gr. Vitrine, pass. Essstisch mit 6 Stühlen, inkl. Nussbaum hochglanz, Couchtisch aus Glas, VB 580,-€, Tel. 0172-7447891

Schlafzi., exklus. Ausf.,

Erlie, Echtholzturn, NP € 5000,-, f., € 500,-, Wohnzi.-Schränk, Eiche hell, Echtholzturn, 300 l x 220h, € 150,-, 2 EBK Pr. VB, Tel. 015121635645

Couchtisch Nußbaum

148x70 cm, 15 €, Sidebord, Nußb. 178x42 cm, 15 €, 07731/8800-40

Stellenangebote

Fliesenleger ges.

für Küche,Plattengröße 1,2m x 0,6m 07732/56901

Tierrettung Südbad. ev

sucht dringend rüstige Pers. (gerne auch älter) f. ehrenamtliche Tätigkeit im aktiven Tierambulanzdienst. T. 07732/941164 o. 01605187715

Bügelhilfe gesucht

Zuverlässige Bügelhilfe im Raum Egen, Mühlhausen, Echingen für 4-Personen-Haushalt gesucht.T. 01522-7374440

Suche Pflegekraft

(von privat). Näheres unter Tel. 015221003807

4 köpfige Familie, sucht

Bügelhilfe im Raum Eigeltingen, Wäsche wird gebracht, Tel. 07774/921340

Stellengesuche

Wer sucht Schreiner

Rentner f. kleiner Arbeit, Reparaturen, Möbel usw., T. 07731/74680

Welche älteren Leute

o. a. suchen liebe, einfühlsame Hilfe mit Erfahrung in Haushalt, Betreuung usw. Tel. 07732-8972876

Erzieherin sucht

Nebenjob Montag vormittags (3 Std) im Raum Singen. Übernahme gerne Arbeiten im Haushalt oder Kinderbetreuung! Si/749930

Hundesitter gesucht??

ich, 26 J., passe gerne abends auf Ihre kleinen Lieblinge auf. Bitte melden unter Tel.: 0176/20768979

Suche Arbeit am PC

als Tätigkeit für Zuhause z.B. im Bereich der Datenverarbeitung, -bearbeitung, -prüfung, -kontrolle, -pflege oder ähnliches. Gerne auch Korrekturlesen und sämtliche Büroarbeiten. Über ein Angebot mit kurzer Arbeitsbeschreibung würde ich mich freuen. E-Mail: R.Matern@gmx.net

Unterricht

Gesangsunterricht

(Rock/Pop) v. priv. Certified POWERVOICE Coach nach der erfolgreichen POWERVOICE-Methode. Kostenlose Probeunde und Workshops: Tel. 07731/794383 www.powervoice-singen.de

Englisch + Französisch

Unterricht (Muttersprache), erteilt Gymnasiallehrerin, 015201907663

Wer kann mich,

im Anerkennungsjahr als Erzieherin bei schriftl. Arbeiten unterstützen. Tel. 01637201271

Nachhilfeunterricht

für Berufsschüler im Kälteanlagenbau und Industriemechanik. Info Tel. 0151-55471125

Ferienjobs

Ferienjob gesucht

von kräftigem 15-jährigen Gym-Schüler i.R. Singen, Hiltzingen, Göttingen, T. 07731/63373 oder 0157-77380857

Tiermarkt

Aquarium 300 l mit

Unterstrank, Pumpe u. Zubehör, neuw., zu verk., T. 0162/492 6658

Reitbeteiligung gesucht

f. western gerittenen Halflinger, Nähe Eigeltingen, 2-3Mal /Wo. Tel. 0179-4248469 ab 20 Uhr

Wer verschenkt

an Tierliebhaber 2 Mischl.-Hunde-velpe (bis 1 J.), 07731/319936

Schäferhundwelpen

mit Papieren,8 Wochen alt, schwarz-braun,Telef. 01716838023

Mischlingswelpen (w)

13 Wo.alt, zu versch. Tel. 0152-23208611 ab 17 Uhr

2 drei Mo. alte Kätzchen

(entwurmt), sowie ein 1j. Kater (entwurmt/geimpft) in liebe Hände abzugeben., Tel. 0176-5461418

Ein perfekter Hund?

ja, mit Jet Care erziehen, schmerzfrei, Neupr. € 290,- für € 140,-, Tel. 017623365260

5 Goldfische für Teich

zu versch. Tel. 07732/2112

Nicht genug Zeit?

Welches brave, ruhige Pferd würde sich über etwas mehr Zuwendung und geleg. gemütl. Geländereiten freuen? Gerne Raum Ar/Ri/WorTel. 0176-20433542

3 12 Wo. alte Kätzchen

zu versch. T. 07774/1003 / 20 h

Papagei entflohen

Graues Gefieder Rote Schwanzfedern. Hört auf Tilo und ist zahm. 500 Euro Belohnung bei Ergreifung. Tel. 07731/985390

Chihuah. Rehpinscher

8 monate alter Rüde, € 250,- Tel. 0174-6694423

5 Kanarienvögel

mit Käfig, (Vogel Bauer) f. 120,- € zu verk. Tel.0172-6368610

Junge Kätzchen

stubenrein, gg. Schutzgebür von € 20,- abzug., Tel. 07731/68294

10 Wo. alte Welpen

altstsch. Schäferhund und belg. Hütehund in gt. erfahr. Hände gg. Schutzgebür abzugeben, kein Zwinger u. Kettenhaltung, Plätze werden kontrolliert. 0152-03167372

Kl. Katze, 11 Woch. alt

getigert, gg. Schutzgebür € 10.- abzugeben. Tel. 07731/978640 (Mi. ab 9h nicht früher)

Katzenhilfe sucht f. 2jg.

Kater kastr., jeweils ein Zuhause mit Freigang. Tel. 0171-1494542

Dringend 11j. Katzen-

pärchen sucht Altersruhesitz mit Freigang. Tel. 0179-1399648

Aquarium 80x40x40

plus neuw. Aussenfilter + Unterschrank, alles Eheim für Wasserschilkröte + Zub. + techn. Aussst., VB € 200,-, Tel. 07731/144932

Yorkshire Terrier Welp.

suchen liebevolles Zuhause, Tel. 0170-1137974

Entlaufen

Katze am 30.7.09 entl.

Major-Scherer Str. Sl., schw.-rot-weiß, Glückskatze, Höcker auf Nase, Tel. 01731/48729

Shakira wird seit Mi.

15.7. in Volkertshausen vermisst. Sie ist eine sandgetigerte, kastr. u. ältere Katze. Unter d. Hals hat sie einen weißen Fleck.Fremden gegenü. ist sie eher zurückhaltend. Tel. 0170-8611730

Felix,sch.weißer Kater

ca. 6j.alt, kastr. gechippt, trägt graue Zerkensalsband sowie ein normales mit Name + Telef.Nr., wird seit dem 13.7. vermisst. Sein Revier war Mezgerwaldring, Neuer Wal. Wer hat ihn gesehen? Tel. 07732-9860226

Junger schwarzer Kater

schlank u. sehr zutraulich m. rotem Halsband (mit Adresse) in Hiltzingen am 28.07.09 entlaufen. Tel. 07731/64722

Verschiedenes

Wer braucht Hilfe in der

Gartenpflege und evtl. auch Keller/Speicher aufräumen u. transportieren? Tel. 07732/54136 od. 0152-28025295

Bogenbaukurs

u. Bogenschiesskurs, Terminvereinbarung unter Tel. 0179-2307895

WWW.GLASRAEDLE.DE

GLASRAEDLE
GLASNOTDIENST
Hegastr. 4
Singen 07731-68088

Wohnungsrenovierung

Wer kann mich beim renovieren meiner Altbauwohnung fachmännisch unterstützen.Spachteln, Schleifen, Streichen etc. Tel 0041 52 262 77 35

Keller entrümpeln

Ausräumen und entsorgen. Zeit aufwand ca. 1 Std. VB € 50,- Tel. 07731/49098 ab 18h.

Hofflohnmarkt

10.8.-12.8.09 von 10 - 18 Uhr nur b. tro. Wetter, kl. Glastisch, Fahrleiterwa., Sofa, Glasgeschirr, Kleider, VW Polo WR + Stahlfedern,vm., keine Antiquit., Ramsenerstr. 9, nahe Friedhof, T. 07731/73254

Instrum.-Streichbogen

ges., Interessenten zu uns. Freizeit u. alleinerz., Treff, T.07771/921501

Sammelmärkte

Standuhr

Westminster-Schlag, gut erh., Pr. VB, T. 07731/71605 ab 18 Uhr

Briefmarken AltDeu

Sammlerhandsammlung AltDeutschland z. verk. DKM Wert 2776,00 VHS 1900.Sosse Numisblatt 1/97 - 5/02 VHS 700. 01772713371

Für den Wassersport

Segelboot: BB 17

aus Norwegen, Langkieler, L 7,30, B 2,10, TG 1,00 m, Mahagoni natur, Teakdeck, Rollflock, mit Hänger, überholungsbed., zu verk., VB Tel. 07771/3383

Griechenland-Segeln

19.9.-3.10. oder 10.-24.10. Segelerfahrung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

Kanu grün L 4.90m

2Sitzer, VB 200.-€,Tel. 07735/674 ab 19 Uhr erreichbar

Für den Sport

Elektro-Golf-Caddy

1 J. alt, wartungsfreier Motor, 20 Ah Hochleistungsakku, zusammenklappb., zu verk. VB 220.-, Tel. 0173-4867160

Verk. neuw. Langbogen

68"/20#, Star-Hunter, T.Si./922659

Zum verlieben

Zu zweit durchs Leben

Lösche, 50 J., schlank, absolut tauglich, vielfältig, humorvoll, einfühlsam, sucht zierliches naturverbund. Mädel zum Verwöhnen u. Liebhaben. Gerne mit Bild, keine PV. Zuschriften unter 112163 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Möchte Dir mein Herz

schenken für eine gemeinsame. Zukunf. Humorv. Er, 52 J., mittel-schlank, sucht a.d.W. das Glück u. wünscht sich zum Aufbau einer festen Beziehung eine nette, ehrlich, liebev. Frau zw. 38 u. 53 J., gerne mit Kind. Zuschriften unter 112164 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 34J., 182 cm, 78 kg

Unser Palliativ-Team braucht Verstärkung!
Wir suchen ab sofort oder später
Examiniertes Fachpersonal
Arbeitszeit nach Vereinbarung
Führerschein Klasse 3 erforderlich
Um schriftliche Bewerbung wird gebeten
INVITA Häusliche Krankenpflege
Bodenseestraße 5, 78315 Radolfzell

Wir wachsen weiter!
Wir suchen **4 kaufm. Mitarbeiter/innen**
in Voll- bzw. Teilzeit
077 31/79 61 33 oder 01 77/204 04 02

Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per
sofort (m/w):

- **Bäckereifachverkäufer/in**
in Voll-/Teilzeit
- **Aushilfskraft** auf 400,-€-Basis
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder
Berufserfahrung verfügen.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr.
201166 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

ZAHNTECHNIKER/IN
gesucht, besonders für Keramik
Praxislabor Dr. Josef Riegger – Jestetten – Tel. 077 45/404

PersonaPlan
Gesellschaft für Personalplanung

Wir suchen Sie (m/w)!
Sie sind flexibel und einsatzfreudig und suchen eine
neue Tätigkeit als:

Elektriker	Heizungsbauer
Fensterbauer	Sanitärinstallateur
Schreiner	Blechner
WIG- u. MAG- Schweißer	Metallbauer
Maler	Examinierter Pflegekraft
KFZ-Lackierer	Industriemechaniker
Schlosser	Lagerfachkraft

PersonaPlan GmbH
Widerholzstr. 50a, 78224 Singen
Telefon 07731/9567-30 und -32
E-Mail: info@persona-plan.de

Löhnerhofstr. 2, 78467 Konstanz
Telefon 07531/363933-0
www.PersonaPlan.de

Schulbegleiter
Wir suchen einen Schulbegleiter für einen
autistischen Jungen, Klasse 8, an einer Schule für
Erziehungshilfe in Iznang im Rahmen einer
1:1-Betreuung.
Betreuerische Vorkenntnisse sind erwünscht oder
Vorkenntnisse im sozialen, pädagogischen Bereich.
Der zeitliche Umfang beträgt 21 Stunden, verteilt auf
5 Tage. Vormittags Schule, nachmittags soziale
Gruppe.
Arbeitsbeginn ist am 15. 9. 2009.
Bitte nehmen Sie telefonisch Kontakt mit uns auf:
0172/7266262 Frau Auer oder
0172/7436109 Frau Frese

Für unsere **Kindertagesstätte**
in **Konstanz** mit 52 Kindern
suchen wir ab **1. Oktober 2009**
eine/n
Erzieher/in

mit einem Stellenumfang von 80%. Die Stelle ist
zunächst auf ein Jahr befristet. Die Übernahme in
ein unbefristetes Arbeitsverhältnis ist jedoch
wahrscheinlich.
Wenn Sie selbstständig, engagiert und
verantwortungsbewusst sind und in einem
aufgeschlossenen Team mitarbeiten möchten,
freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Wir bieten einen Arbeitsvertrag mit den üblichen
Leistungen auf der Grundlage des TV AWO B-V.
Bewerbungen erbitten wir an:
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V.,
Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen,
Telefon 07731-95800.
Internet: www.awo-konstanz.de

Aushilfe für Parkplatzreinigung
in Orsingen-Nenzingen auf Minijob-Basis gesucht.
Gerne auch Rentner. Tel. 07381-182422

Produktionshelfer (m/w)
gesucht.
Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Für unseren Laden in Singen suchen wir eine
Aushilfe auf 400-€-Basis
Tel. 077 31/1838 00
Anrufe Mo. – Do. bis 15 Uhr, Fr. bis 12 Uhr

Waldorfkindergarten Wahlwies
Praktikant/in ab 9/2009 gesucht
Bei Interesse: 07775/7407,
075 57/92 92 75 oder
info@waldorfkindergarten-wahlwies.de

Frauenpower / Männerpower
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß
solide und dauerhaft Geld zu verdienen.
Jean's Depot Singen
Telefon 077 31/95 53 80

Werden Sie Teil des Jeansteams Bodensee!
„Unternehmen des Jahres 2008“ aus der
Modebranche bietet Chance auf
attraktives Einkommen, fair + einfach
– ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!
Claudia Severin 07773-920176
Alexandra Thege 07773-239949
Gabi Drews 07771-7117
Dirk Hencel 07733-97302

Für unser Hotel Restaurant
in Steißlingen suchen wir ab
sofort
– **Bedienung m/w**
– **Jungkoch m/w**
Voraussetzung: mit Erfahrung
bzw. gelernt, fließend deutsch.
Ihr Ansprechpartner:
Herr Schröder 077 38/93 900

Für unser nettes Team suchen wir
ab sofort oder später

Friseurfachverkäufer/in
Bewerbung bitte an:
H & Z August-Ruf-Str. 5a
Haarkosmetik 78224 Singen
(and more...)

Nach erfolgreichem Umbau
brauchen wir für unsere
Filiale in Singen
5 Bürokräfte (m/w)
und einen
**Geschäftsstellen-
leiter (m/w).**
Tel. 01 73/661 30 21

Profi-Ausbildung
zur **Nageldesignerin**. Neue Kurse.
Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15
www.nails-company.de

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 083 78/92 30 05

Zimmermädchen
in Jahresstellung, mit Erfahrung auf Minijob-
basis (400,- €) ab sofort. Arbeitszeit: ca. 8.30
– 13.30 Uhr, teilweise auch Wochenende.
Tel. 077 32 / 92 95 23

Hast du Lust in einem
bekannten SH-Gastrobetrieb
in einem ausgestellten
jungen Team als
Service-Aushilfe
50 – 70%
(mit Erfahrung) zu arbeiten?
Dann melde dich bitte unter
Tel. 0041 79 219 12 12

„Das Beste im [www.hairkiller.com]
sind die Leute, die hier arbeiten!“
Für unsere Filiale in
Radolfzell
suchen wir ab 1. 10. 2009
**Friseur-Teamleiter-
innen/Leiter**
Friseurinnen/Friseure
top modisch, bis leicht abgedreht,
straight und trendy in Schnitt, Styling
und Farbe.
Lust auf Veränderung
in einem neuen Konzept
ohne starre Strukturen?
Interessiert? Dann bewerben unter
Chiffre 201164 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen

2. EINKOMMEN
Wir suchen für den Direktvertrieb
sympathische, fleißige Menschen die
zusätzlich Geld verdienen wollen (Ge-
schäftswagen schon in kurzer Zeit
möglich), denn Einarbeitung selbstver-
ständlich. **Nutzen Sie diese Chance**
und **rufen Sie mich an, Telefon**
07465-2484 Frau Hildebrand

Servicekraft (m/w)
in Teilzeit ab 17.00 Uhr od.
400-€-Basis für gepfl.
Restaurant + Speisenservice,
m. Berufserf. gesucht.
Gasthaus »Zur Krone«
Fam. Schadt
Schlustr. 18 · D-78256 Steißlingen
Tel. 077 38/25 · Hr. Schadt

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.erfolg-als-webmaster.de
☎ 0111 / 25 35 70 33

Unternehmen des Jahres 2008
sucht Geschäftspartner
für ein erfolgreiches Geschäftsmodell.
Tel. 077 32/3 02 46 14, Hr. Bayer

Ihre Chance
500,- € oder mehr seriös ohne
Investition eigener Gelder verdie-
nen. Ausbildung ist kostenfrei.
Info unter **Tel. 01 60/1 53 33 20**

Zahnmed.
Fachangestellte (m/w)
Azubi u. Teilzeitstelle
Dr. E. Karcher
Ramsener Straße 31
78262 Gailingen

Restaurant Schlupfwinkel
Hilzingen
Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir ab sofort
Küchenhilfe (m/w)
auf 400-€-Basis
mit guten Deutsch-Kenntnissen.
(Arbeit: spülen und vorbereiten)
AZ nach Vereinbarung
Bitte melden bei Frau Hügler:
Tel. 077 31/6 25 54

DAS JOKER-TEAM SUCHT:
TEAM
ab sofort:
Servicemitarbeiter (w/m)
in Voll- und Teilzeit ca. 18 Std. /Woche
für unsere **Joker-Spielothek**
in **Konstanz**

Sie arbeiten selbst-
ständig und verant-
wortungsvoll. Dann
senden Sie Ihre Be-
werbung an:
Kling Automaten GmbH
z.Hd. Frau Kling
Ziegeleistr. 26
82056 Bamsd.

JOKER
Spielothek

Suchen für den Empfang unserer Gemeinschaftspraxis eine engagierte
Assistenz m/w (100% Stelle)
mit sozialer Kompetenz, hohem Organisationsinstinkt, Kommunikationsstärke, Loyalität und
Flexibilität. Mehrjährige Berufserfahrung insbesondere im med. Bereich ist empfehlenswert.
Bei Interesse: Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201166, an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Noch freie Ausbildungsplätze!
Telefonische Bewerbung an:
Thomas Blietschau
077 31/79 61 33 oder 01 77/204 04 02

ACA MÜLLER
ADAC Pharma AG

Wir suchen ab sofort **Aushilfskräfte für 400,- € mtl.**
für Konfektionierungs- und Logistikarbeiten.
Bitte nur kurze schriftliche Bewerbung an:
ACA Müller AG, Gewerbestr. 10, 78244 Gottmadingen
Fax: 077 31/90971 19, E-Mail: gf-sekretariat@aca-mueller.de

Pflege – Dienst am Menschen
Unsere ambulanten Dienste helfen bei der
Pflege und hauswirtschaftlichen
Versorgung. Darüber hinaus bieten wir
Senioren oder körperbehinderten
Menschen ein selbstständiges Leben in
unseren betreuten Wohnanlagen an.

Für unser Pflegeteam in **Radolfzell** suchen
wir ab sofort eine/n

Krankenschwester/Pfleger
Altenpfleger/Pflegerin

zur Ergänzung unseres Pflegeteams im Rahmen einer **geringfügigen**
Beschäftigung.
Führerschein ist erforderlich.
Wir bieten selbstständiges und qualitätsorientiertes Arbeiten in einem
guten Arbeitsklima.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Konstanz e.V.
Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen

Für weitere Vorabinformationen steht Ihnen gerne Frau Ana Sagawe zur
Verfügung unter Tel: 07732 / 9423937, www.awo-konstanz.de

Verkäufer/in
Suche freundliche/n,
engagierte/n Verkäufer/in für
Obstverkauf (sortieren und
abpacken) in Bodman. Arbeits-
zeit ab etwa 17.8.09 nach
Absprache.
Tel. 0170-221 67 34

Wir suchen ab sofort
– **Köchin – Spülkraft**
Fischhaus Konstanz
Tel. 07531/807 6961
Handy 01 76/63 34 84 39

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN
Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Bauvorhaben: Kanalsanierung Nordstadt 2009
Ort und Leistung: Auf dem Rain, Beethovenstr., J.S.-Bach-
Str., Mittelstr., Uhländstr.
Leistung/Umfang: Schlauchlining DN 200 bis 500 mm
ca. 1.650 m; Zulaufsanierung mittels Ver-
pressverfahren ca. 135 Stück; Zulaufan-
bindung mittels Hutprofilsanierung ca.
15 Stück; Schachtsanierung mittels
GFK-Auskleidung ca. 43 Stück
Angebotsfrist: 26.8.2009, 11.00 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter
www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem
Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 7. August 2009
eingesehen werden.

SINGEN
Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOL
Auftraggeber: Stadt Singen (Hohentwiel)
Ort und Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)
Leistung/Umfang: **Abschluss einer privaten**
Rentenversicherung mit
Kapitalwahlrecht für ehrenamtliche
Feuerwehrangehörige der Stadt
Singen
Angebotsfrist: 03. September 2009, 10.00 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter
www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem
Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 31. Juli 2009
eingesehen werden.

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in für die Stelle

Sachbearbeitung Sanierungsmanagement

Der Aufgabenbereich besteht im Wesentlichen aus:

- Dem Führen der Kreditkorrespondenz
- Der Bearbeitung kleinerer notleidender Kredite
- Weiterbearbeitung von abgeschriebenen Kreditfällen
- Bearbeitung von Insolvenzen (im Privatkunden- u. Gewerbekundenbereich)
- Durchführung der Sicherheitenverwertung

Profil

- Sie haben eine Ausbildung zum/r Rechtsanwaltsfachangestellten, Bankkaufmann/frau oder eine vergleichbare Ausbildung. Idealerweise waren Sie bereits in der Sanierung/Abwicklung eines Kreditinstituts tätig.
- Gute Fachkenntnisse in Schuld-, Sachen-, Insolvenz-, Mahn- und Vollstreckungsrecht, sowie in EDV-Anwendungen
- Allgemeine und bankspezifische betriebswirtschaftliche Kenntnisse (Bilanzanalyse, Finanz- und Investitionsrechnung)
- Sie handeln risiko- und verantwortungsbewusst sowie selbstständig und eigenverantwortlich
- Sie besitzen analytische Fähigkeiten, eine gute Urteilsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und haben gute kognitive Fähigkeiten

Wollen Sie diese Chance wahrnehmen? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an:
Sparkasse Engen-Gottmadingen, Personalabteilung, Bahnhofstraße 1, 78234 Engen.
(oder per E-Mail an: siegfried.weber@sparkasse-engo.de). Fragen zu dieser Position
beantworten Ihnen gerne Herr Gerhard Keller (Telefon 07733/949 450) für den
Bereich Sanierungsmanagement oder Personalleiter Herr Siegfried Weber (Telefon
07733/949 572).

www.sparkasse-engo.de

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt net

ÄRZTETAFEL

Praxis Christian Oexle
Facharzt für Allgemeinmedizin
und Naturheilverfahren
Villingen Str. 4 · 78224 Singen
Tel.: 077 31 / 93 180 · Fax: 077 31 / 93 1820
Wir sind im Urlaub
vom 17.08. – 28.08.2009
Vertretungen:
Hr. Dr. Brockstedt (17.08.–21.08.), Tel. 62866
Hr. Dr. Waldschütz (17.08.–21.08.), Tel. 87660
Fr. Dr. Ehmann (24.08.–28.08.), Tel. 21539
Hr. Dr. Schellke (24.08.–28.08.), Tel. 62134
Hr. Dr. Jacobi (24.08.–28.08.), Tel. 65182

Dr. med. Marcel Anghelescu
Allgemeinmedizin / Naturheilverfahren
Rielasinger Str. 144, 78224 Singen
Wir sind im Urlaub
vom 17.08.09 bis
einschl. 4.9.09
Vertretung:
17.8.–21.8.09 Dr. med. S. Filz, Tel. 65444;
24.8.–4.9.09 Dr. med. Eva Ehmann, Tel. 21539;
25.8.–4.9.09 B. Kloos, Tel. 93420;
31.8.–4.9.09 Dr. med. A. Santangelo, Tel. 93260

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub
vom 10.08. bis 28.08.2009
Vertretung:
Dr. Anghelescu, Rielasinger Str. 144 (vom 10.08. – 14.08.09); Dr. Brockstedt, Hegaustr. 15; Dr. Fahr, Feldbergstr. 6; Fr. Dr. Ehmann, Berliner Str. 8 (vom 24.08. – 28.08.); Dr. Jacobi, Engestr. 6 (vom 10.08. – 14.08. und vom 24.08. – 28.08.09)

Praxis
Dr. Santangelo
Worlbinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Wir machen Urlaub
vom 10.8. – 28.8.09
Vertretung:
Fr. Dr. Fölg 10.–21.8. Hauptstr. 48, Tel. 65031
Hr. Dr. Anghelescu 10.–14.8. Rielasinger Str. 144, Tel. 917091
Hr. Dr. Fahr 17.–28.8. Feldbergstr. 6, Tel. 947294
Fr. Dr. Ehmann 24.–28.8. Berliner Str. 8, Tel. 21539

Andreas Hagemann
Facharzt für Allgemeinmedizin
Pestalozzi Kinderdorf 8
78333 Stockach-Wahlwies
Tel. 077 71 – 53 63
Wir machen Urlaub
vom 10.8. bis 28.8.09
Vertretung:
Fr. Dr. Rausch-Heller, Weißmühlstr. 13, Stockach und
Fr. Dr. S. Kienle, Kirchhalde 2, Stockach

Praxis
Dr. Rolf Wiesendanger
Arzt für Allgemeinmedizin u. Chirotherapie
J.-G.-Fahr-Straße 8, Grottmadingen
Tel. 077 31 / 97 71 77
Wir machen Urlaub
vom 17.8. – einschl. 6.9.09
Vertretung:
Dr. Graf, 17.8.–21.8.09
Dr. Kaiser, 25.8.–4.9.09
Dr. Tutuchi, 24.8.–4.9.09
Dr. Wilms, 17.8.–21.8.09
Dr. Jur, 24.8.–4.9.09

Geordnetes
URLAUB
Dirk Arndt
Facharzt für Orthopädie und Chirotherapie
78234 Engen
Tel. 077 33 / 63 43 · Fax: 077 33 / 2766
Wegen Urlaub ist die Praxis vom 10.8. bis 21.8.09 geschlossen.
Vertretung:
Dr. Zimmermann und Dr. Schaffner, Tel. 077 31 / 87 10 10

Augenarzt
Dr. J. Brandt-Dohrn
Hegastraße 14 · 78224 Singen
Telefon 07731 / 66550
Wir sind im Urlaub
vom 17.8.09 bis 6.9.09
Vertretungen:
Dres. Ilkhan/Dr. El Kaissi, Singen
Ab 24.8.09 Dres. Fischer, Singen

Drs. med. A. + R. Merk
Fachärzte für Kinderheilkunde
und Innere Medizin
Gänseweide 5, 78239 Rielasingen
KINDERARZTPRAXIS URLAUB
VOM 24.08. – 11.09.2009
Vertretung:
Dr. Schmidtke, Radolfzell
bis 28.08. Dr. Kübler, Radolfzell, 07732/54400,
ab 01.09. Drs. Hippke/Ritter, Stockach,
07771/3051
HAUSARZTPRAXIS URLAUB
VOM 17.08. – 07.09.2009
Vertretungen:
bis 21.08. Dr. Höpner, Tel. 2 29 41
ab 21.08. Dr. Vanscheidt, Tel. 2 49 91
bis 03.09. Dr. Lang, Tel. 2 88 33
ab 24.08. Dr. Spur, Tel. 5 25 55

Auch im Internet
ein guter Partner
Wochenblatt net
www.wochenblatt.net

ZAHNARZTPRAXIS
Friedrich Schwartz
Tel. 077 31/451 50
„Die Zahnarztpraxis in der Umlandstr.“
Ab 4.8.09 haben wir
wieder Sprechstunden mit
Sommersprechzeiten:
Vormittags Mo. – Fr. 8.30 – 12.00
Nachmittags Mo., Di., Do. 14.30 – 17.30

ENZ
Kassettensysteme
Hilfen
Gelenkprothesen
MARKISEN
Großausstellung • ständig über 50 Lager- und Ausstellungs-
markisen • Markiseneubauspannung
über 300 Stoffdesigns • eigene Fertigung • Montage
Nur 1 - 7 Tage Lieferzeit www.markisen-enz.de
07732 / 4125 • Radolfzell • Herrenlandstr. 50

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Dehmer GmbH & Co. KG
HEM Vertriebs GmbH
OBI
Teilausgaben:
Wochenblätter Hindelwangens,
Windegg, Bleiche ...
Wochenblätter Rielasingen,
Worlbinger, Arle
PSST Bettenhaus Singen GmbH
Wochenblätter Volkstherausen
Wochenblätter Böhringen
Pick & Pack Bodensee
Praktiker AG Baumarkt
Braun Möbel Center
dm Drogeriemarkt
Mega Company
NKD
Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

EDEKA
MÜNCHOW
MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber *echt gut!*
city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST
Frische Putenschnitzel
1 kg **5,99 €**

Frische Lammkotelett
100 g **1,49 €**

Schweinebauch gewürzt
1 kg **4,99 €**

Weinviertel Winzerwurst
100 g **1,49 €**

Schwartenmagen
100 g **0,69 €**

Schwarzwurst im Ring
100 g **0,69 €**

KÄSE
Dänischer Esrom
mind. 45% Fett i. Tr.,
100 g **0,89 €**

Französischer Rustique Camembert
mind. 45% Fett i. Tr.
100 g **1,49 €**

FISCH
Dorade Royal aus Aquakultur
100 g **1,29 €**

Lachsfilet mit Haut
100 g **1,49 €**

OBST & GEMÜSE
Nektarinen 2,5 kg Italien, Klasse I
je Karton **2,49 €**

Eichblatt rot/hell Deutschland, Klasse I
je Stück **0,49 €**

Lollo Rosso/Bionda Deutschland, Hkl. I
je Stück **0,49 €**

Zucchini Deutschland, Hkl. I
je kg **0,99 €**

MOLKEREIPRODUKTE
Landliebe Butter rahmig-frisch (100 g = 0,35 €)
250-g-Packung **0,88 €**

Müller Frucht-Buttermilch versch. Sorten (1000 g = 1,38 €)
500-g-Becher **0,69 €**

VERSCHIEDENES
Kaffee Onko versch. Sorten oder Jacobs Meisteröstung, vakuum, gemahlen (1000 g = 5,58 €)
500-g-Packung **2,79 €**

Haribo Goldbären 1-kg-Packung je **2,99 €**

Hohes C verschiedene Sorten
1-l-PET-Flasche je **0,99 €**

Campari Bitter 25% Vol.
(1 l = 14,27 €)
0,7-l-Flasche **9,99 €**

15 JAHRE REDDY!
15% RABATT AUF ALLES:
Verlängert bis zum 29. August 2009

0,0% Finanzierung



Jetzt kaufen – in einem Jahr bezahlen. Bei REDDY heißt das Zauberwort „Rückwärts-sparen“. Denn ein Jahr lang kostet die Finanzierung keinen Cent Aufpreis*. Wer sich für eine clevere Finanzierung entscheidet, braucht keine Zinsen zahlen. Null Komma null Prozent, das bedeutet: hier wird nichts draufgerechnet, fürs Abzahlen entstehen keine Kosten. Versprochen!

* Gilt nur bei Neukauf einer frei geplanten Küche. Gilt nicht auf bereits bestehende Verträge.

REDDY KÜCHEN
Georg-Fischer Straße 3
Singen - www.reddy.de
Tel. 077 31-143221
IN DER KÜCHE ALLES REDDY

GOLDANKAUF
Zahngold und Altsilber
Bei uns sind Sie **GOLDRICHTIG** !!! **BAR + GEBÜHRENFREI**
Ab jetzt immer für Sie da !!! **Vergleichen Sie!!!**
Omashmuck-Silber (z. B. Besteck, Schmuck), Münzen, Uhren, Diamanten, Briefmarken, Orden usw.
Engen, Vorstadt 6, bei **WOLLE-KNAPP**
Neben Stadtapotheke
Info unter Tel. 07706/923721

TEMPUR® MODELLWECHSEL: JETZT KÖNNEN SIE SPAREN!*



MODELLWECHSEL
DIE ORIGINAL MATRATZE 15 by Tempur®
A. 7 cm viskoelastisches und temperaturempfindliches TEMPUR Material
B. 8 cm Polyurethan-Schaum mit Lamellen für optimale Luftzirkulation
90 x 200 x 15 cm | 100 x 200 x 15 cm
€ 799,- statt € 949,-
(*unverb. Preismpl.)

MODELLWECHSEL
DIE COMFORT PLUS MATRATZE 20 by Tempur®
A. 2 cm TEMPUR Comfort-Schicht
B. 7 cm viskoelastisches und temperaturempfindliches TEMPUR Material
C. 11 cm Polyurethan-Schaum mit Lamellen für optimale Luftzirkulation
90 x 200 x 20 cm | 100 x 200 x 20 cm
€ 999,- statt € 1.249,-
(*unverb. Preismpl.)

TEMPUR
DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN
Wir beraten Sie freundlich und kompetent zu allen Fragen rund um den gesunden Schlaf.

BRAUN
Singen Georg-Fischer-Straße Industriegebiet „Singen-Süd“ Tel.: (07731) 87580
Konstanz Am Dachsberg 2 direkt an der B 33 Tel.: (07531) 92470

Jetzt sind sie auch verpflichtet

Zwölf neue und 30 bekannte Gesichter im Gemeinderat

„Ich gelobe Treue der Verfassung, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Pflichten. Insbesondere gelobe ich, die Rechte der Stadt Singen und ihrer Stadtteile gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern“, so lautet die Vereidigungsformel für die Mitglieder des nun 42-köpfigen (zuvor 37) Gemeinderates. Oberbürgermeister Oliver Ehret nahm die Vereidigung der zwölf neuen sowie 30 wiedergewählten Stadträtinnen und Stadträte in der konstituierenden Ratssitzung vor. Gleichzeitig sprach er einen herzlichen Willkommensgruß und Glückwünsche aus.

Neu im Gemeinderat sind:

CDU: Ulrike Riederer.

SPD: Dr. Benedikt Oexle, Hans-Peter Storz.

FDP: Kirsten Bröcke, Johannes Danassis, Siegmund Birsner.

Neue Linie: Vito Giudicepietro, Professor Dr. Dieter Rühland.

Freie Wähler: Dr. Klaus Forster.

Bündnis 90/Die Grünen: Isabelle Büren, Rainer Behn.

Die Linke-Liste: Rebecca Tanner.

Und sie wurden bei den Kommunalwahlen im Ehrenamt bestätigt:

CDU: Angelika Berner-Assfalg, Wolfgang Denzel, Dr. Inge Kley, Ralf Knittel, Marcus König, Jochen Metzger, Veronika Netzhammer, Jürgen Schröder, Karl-Heinz Schwarz, Peter Schwarz, Hermann Stocker, Hans-Peter Stroppa, Wolfgang Werkmeister.

SPD: Manfred Bassler, Regina Brütisch, Christel Höpfner, Dietmar Johann, Bernd Karcher, Emmi Kraus, Susanne Sargk, Walafried Schrott.

FDP: Peter Hännssler, Christine Waibel.

Neue Linie: Lukas Sems, Marion Czajor, Markus Weber.

Freie Wähler: Dr. Hubertus Both, Michael Burzinski, Angelika Haberstroh.

Bündnis 90/Die Grünen: Eberhard Röhm.

Zum Stellvertreter des Oberbürgermeisters wurden gewählt:

1. Stellvertreter: Dr. Inge Kley
2. Stellvertreter: Manfred Bassler
3. Stellvertreter: Peter Schwarz
4. Stellvertreter: Peter Hännssler



Gruppenbild mit Damen: Der neue und größere Gemeinderat der Stadt Singen stellte sich nach der konstituierenden Gemeinderatssitzung den Fotografinnen.

Ortsvorsteherin und Ortsvorsteher der Stadtteile vom Gemeinderat gewählt



Auf die Zusammenarbeit mit den städtischen Dienststellen und deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter freuen sich (von links) Thomas Stocker (Hausen an der Aach), Stefan Dunaiki (Bohlingen), Roland Mayer (Friedingen), Erika Güss (Schlatt unter Krähen), Adolf Oexle (Beuren an der Aach) und Bernhard Schütz (Überlingen am Ried) – unser Bild. Die Ortsvorsteherin und die Ortsvorsteher wurden alle mit großer Mehrheit vom Singener Gemeinderat gewählt. Stellvertreter sind Klaus Geigges (Beuren an der Aach), Christine Schnell (Bohlingen), Peter Nägele (Friedingen), Karl-Heinz Schwarz (Hausen an der Aach), Markus Moßbrugger (Schlatt unter Krähen) und Marco Böhner (Überlingen am Ried).

Künftig Vorverkauf für „WissensWert“

Für alle Vorträge der Reihe „WissensWert“ hat Kultur und Tourismus Singen wegen des stets großen Interesses nun auch einen Vorverkauf eingerichtet. Karten für alle Veranstaltungen gibt es ab Mitte August bei der Tourist Information Singen; bis 4. September ausschließlich in der Marktpassage und danach auch wieder in der Stadthalle, Telefonnummer 85-262 oder -504.

Unter dem Titel „WissensWert“ zeigen

die wichtigsten Singener Vortragsveranstaltungen in der Stadthalle gemeinsam „Flagge“. Elf Vorträge stehen von Ende September bis Januar kommenden Jahres auf dem Programm (jeweils um 20 Uhr). Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Beginn.

Pestalozzischule bietet eine Vielzahl von Anschlusslösungen an

„Förderschule ist keine Einbahnstraße“

„Die Förderschule kann heute jeder Abgängerin und jedem Abgänger eine individuell maßgeschneiderte Anschlusslösung anbieten“, betonte Rektor Heiner Stärk in seiner viel beachteten Rede bei der Abschlussfeier in der Pestalozzischule. Die Förderschule sei also keine Einbahnstraße.

Neben dem klassischen Berufsvorbereitungsjahr an den Berufsschulen gibt es Sonderberufsfachschulen und auch Kooperationsklassen, in denen Förder-, Haupt- und Berufsschulen zusammenarbeiten und so den Schülerinnen/Schülern einen ordentlichen Hauptschulabschluss ermöglichen. „Bereitschaft zum weiteren Lernen, Ausdauer und vor allem ständige Unterstützung von Seiten der Eltern sind allerdings Voraussetzung dafür“, unterstrich er mit Nachdruck.

Die Förderschule kann heute jeder Abgängerin und jedem Abgänger eine individuell maßgeschneiderte Anschlusslösung anbieten. Bereitschaft zum weiteren Lernen, Ausdauer und vor allem ständige Unterstützung von Seiten der Eltern sind allerdings Voraussetzung dafür.

(Heiner Stärk, Rektor der Pestalozzischule in Singen)

Die Klasse 9 begrüßte die Gäste mit den „crazy frogs“, einem Handpuppenspiel zu fetziger Musik. Ein Schüler der Klasse führte durch das anschließende Programm. Die Schülerinnen erläuterten

Präsentationen ihrer Betriebspraktika, der Projekte Bogenschießen und b.free Cocktails. Barbara Zimmermann vom Malteser Hilfsdienst e.V. überreichte die Bescheinigungen über die Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Kurs. Auch dazu wurde eine Präsentation vorgeführt.

Zwei Schüler verblüfften die Gäste mit Zauberkünsten. Eine große Überraschung war ein Film, den die frühere Klassenlehrerin Nadja Beller mit den Kindern in der dritten Klasse produziert hatte und als Premiere vorführte. Nach dem Essen, vorbereitet von Klasse 8, überreichten Schulleiter Heiner Stärk und Klassenlehrerin Erika Martin die Abschlusszeugnisse. Bei Kaffee und von den Eltern gespendetem Kuchen sowie Desserts klang die Abschlussfeier mit interessanten Gesprächen aus.

Vollsperrung der A 81 zwischen Hilzingen und Singen

Im Zuge der Umrüstungsmaßnahmen im Hohentwiltunnel sind abschließend umfangreiche Prüf- und Testverfahren der neuen Tunnelleinrichtungen durchzuführen. Dafür müssen nun beide Tunnelröhren und damit der Autobahnabschnitt der A 81 zwischen Hilzingen und Singen komplett gesperrt werden. Die Umleitung des

Verkehrs erfolgt von der Autobahnausfahrt Singen über die Hohenkrähenstraße/Schaffhauser Straße/B 314 zur Autobahnausfahrt Hilzingen und umgekehrt.

Die komplette Sperrung dauert von Dienstag, 18. August, 7 Uhr, bis Donnerstag, 20. August, 6.30 Uhr.

Stadtwerke

Stadtbus Singen: Linien 6 und 7

Wegen umfangreicher Straßen- und Kanalbauarbeiten müssen die Stadtbusse – Linien 6 und 7 (zwischen dem Bahnhof und der Südstadt und den Stadtteilen Überlingen und Bohlingen) – bis voraussichtlich Anfang November 2009 teilweise über die Fittingstraße umgeleitet werden. Außerdem sind halbseitige Straßensperrungen mit Ampelregelungen erforderlich. **Dabei wird**

auch die Haltestelle Güterstraße mehrfach verlegt.

Es muss insgesamt mit Verspätungen gerechnet werden. Sobald die genauen Termine feststehen, werden die Fahrgäste rechtzeitig informiert.

Die Stadtwerke Singen bittet um Verständnis.

28. bis 31. August

„Münchner Zwietracht“ stürmt zur Sichelhenke

Am Wochenende 28. bis 31. August 2009 wird die Zeit im Singener Stadtteil Bohlingen zurückgedreht. Zum 51. Mal feiert der reizvolle Aachtalort zwischen Galgenberg und Schienerberg das Erntedankfest **Sichelhenke**, welches an die harte Erntearbeit der Bohlinger Landwirte vor mehr als 70 Jahren erinnern soll.

30. August, in der typische Tätigkeiten von früher – Küfer, Besenmacher, Schmied und Holzspalter, „Sensenden-“

Die Gäste sollen sich bei uns in Bohlingen vier Tage lang richtig wohl fühlen, denn vom 28. bis 31. August ist die „Sichelhenke“ mit großem Programm angesagt.

(Stefan Dunaiki, Vorsitzender des gastgebenden Sportvereins)



gelen“ – zur Schau gestellt werden. Dazu gibt es Spezialitäten aus Großmutter's Küche (wie „Ziibelédünne“, Butterbrot mit frischem Süßmost oder „Ziigerbrot“, „Opfleküchle“, geräucherter Fisch, gefülltes Fladenbrot und vieles mehr).

Post ist umgezogen

Die Deutsche Post ist mit ihrer Filiale von der Uhländstraße in die Lessingstraße 4 gezogen, wo mit eigenem Personal Post- und Postbankdienstleistungen angeboten werden. **Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag 10 bis 12 Uhr und 14.30 bis 17.30 Uhr, Samstag 10 bis 12 Uhr.

SINGEN KOMMUNAL macht Sommerpause

SINGEN KOMMUNAL macht vom 12. August bis 9. September Sommerpause. Die nächste reguläre Ausgabe erscheint also wieder am Mittwoch, 16. September.

Im August nur eine Tourist-Info geöffnet

Das Büro der Tourist-Information Singen in der Stadthalle bleibt ab sofort bis Freitag, 4. September, geschlossen. Das Büro der Tourist-Information in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85-262, ist zu den üblichen Zeiten geöffnet: von Montag bis Freitag jeweils durchgehend von 9 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 13 Uhr.

Der Charakter einer großen Bauernstube schlägt sich im Festzelt nieder, das mit Holzboden, Kaffee- und Moststube, Erntekrone, Blumenschmuck und einem „Herrgottswinkel“ ausgebaut ist, was eine heimelige Atmosphäre erzeugt. „Die Gäste sollen sich bei uns in Bohlingen vier Tage lang richtig wohl fühlen“, wünscht sich Vorstand Stefan Dunaiki vom gastgebenden Sportverein.

An zünftiger Blasmusik ist einiges geboten, die „Aachtaler“ aus Worblingen, die Blasmusikkapelle „Peng“ aus Meßkirch, einige Blasmusikkapellen aus der Umgebung und die „Münchner Zwietracht“ wollen es so richtig krachen lassen. Passend dazu wünscht sich der Sportverein als Veranstalter, dass viele Besucher in bauerlicher Tracht und im Dirndl kommen mögen.

Auch an die jungen Gäste ist gedacht, sie sollen am Samstag, 29. August, bei einer Partynacht mit „Jigger Skin“ voll auf ihre Kosten kommen. An diesem Tag wird es um 12. Mal vor dem Zeit im Oldtimertreffen für nostalgische Autos und Motorräder geben, ein Höhepunkt für die Aachtalgemeinde verspricht auch der Gottesdienst im Festzelt am Sonntagmorgen mit rhythmischen Einlagen. Für die jungen Gäste der **Sichelhenke** wird ein Vergnügungspark mit Kinderkarussell, Autoscooter und Schiffschaukel jede Menge unterhaltsame Abwechslung bringen.



Amtliches

Satzung der Stadt Singen

zur Änderung der Hauptsatzung

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000, zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Oktober 2008 (GBl. 2008 S. 343), hat der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 28. Juli 2009 folgende Änderungssatzung beschlossen:

Artikel 1 Änderungen
§ 2 Absatz 2 erhält folgende Neufassung:

Diesen Ausschüssen gehören an:

Der Oberbürgermeister als Vorsitzender und

1. beim Verwaltung- und Finanzausschuss **11 Mitglieder** des Gemeinderates

2. beim Betriebsausschuss **11 Mitglieder** des Gemeinderates

3a. beim Ausschuss für Kultur und

Sport **11 Mitglieder** des Gemeinderates

3b. beim Ausschuss für Schule **11 Mitglieder** des Gemeinderates

4. beim Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung **11 Mitglieder** des Gemeinderates

5a. beim Ausschuss für Stadtplanung und Bauen **11 Mitglieder** des Gemeinderates

5b. beim Umlegungsausschuss **11 Mitglieder** des Gemeinderates

Artikel 2 Inkrafttreten
Die Satzung tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Singen, 29. Juli 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister der Stadt Singen

Öffentliche Bekanntmachung

über die Absicht einer straßenrechtlichen Einziehung

Gemäß § 7 Absatz 3, sowie § 2 Absatz 1 des Straßengesetzes für Baden-Württemberg (StrG) vom 11. Mai 1992 (GBl. S. 330, ber. S. 683), zuletzt geändert durch Verordnung vom 25. April 2007 (GBl. S. 252), ergeht von der Stadt Singen (Hohentwiel) als Straßenbaubehörde folgende öffentliche Bekanntmachung:

Die Stadt Singen (Hohentwiel) beabsichtigt als zuständige Straßenbaubehörde die straßenrechtliche Einziehung einer Teilfläche (Flst.Nr. 233/100) des Weges mit der Flst.Nr. 233, Gemarkung Bohlingen nach § 7 Absätze 1 und 2 Straßengesetz vorzunehmen.

Durch die Schaffung eines Ersatzweges, der nach StrG öffentlich gewidmet wird, ist die Teilfläche des oben genannten Flurstücks für den Verkehr entbehrrlich und soll deshalb eingezo-gen werden.

Durch die straßenrechtliche Einziehung verliert diese Teilfläche die Eigenschaft einer öffentlichen Straße. Gleichzeitig endet der Gemein-gebrauch.

Die einzuziehende Teilfläche ergibt sich aus den Eintragungen im amtlichen Lageplan. Dieser kann beim Fachbereich Bauen, EG, Zimmer 9, Julius-Bühler-Straße 2 (Dienstleistungsareal Singen 2; DAS 2), 78224 Singen, während der allgemeinen Sprechstun-den (Montag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr, Mittwo-chnachmittag 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 12 Uhr) eingesehen werden.

Singen, 5. August 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister der Stadt Singen

Städtisches Kunstmuseum

Öffnungszeiten
Dienstag: 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr;

Mittwoch bis Freitag: 14 bis 18 Uhr;
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr.

Beuren

Ortsvorsteher:
Abendsprechstunde
Die Abendsprechstunde von Ortsvorsteher Adolf Oexle am Freitag, 7. August, entfällt.

Sommerpause SINGEN KOMMUNAL
Die erste Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* nach der Sommerpause erscheint am 16. September. Redaktionschluss bei der Verwaltngsstelle: Mittwoch, 9. September, 11 Uhr.

Abfalltermine
Dienstag, 11. August: Blaue Tonne.

Montag, 17. August: Gelbe Säcke.

Stadtteillbücherei
Die Stadtteillbücherei öffnet ihre Pforten nach den Ferien am Montag, 14. September, 15.30 bis 17.30 Uhr.

St. Bartholomäuskirche
Samstag, 8. August, 18 Uhr: Beichtgele-genheit;
18.30 Uhr: Vorabendmesse.

Patrozinium
Am Sonntag, 30. August, feiert die Pfarrgemeinde ihr Patrozinium im Pfarrgarten. 10.15 Uhr: Festgottesdienst mit dem Musikverein, anschließend musikalische Unterhaltung durch den MV; 12 Uhr: Mittagessen, nachmittags Kaffee und Kuchen; 17.30 Uhr: Feierliche Vesper mit Te Deum und Segen. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Pfarrhaus statt. Die Pfarrge-meinde freut sich auf zahlreichen Besuch.

Friedingen

Grillfest der KfD
Am Mittwoch, 9. September, veranstaltet die KfD ein Grillfest am Gemeindehaus. Begonnen wird um 17 Uhr mit einem Gottesdienst. Speisen und Geträn-ke werden gegen eine kleine Unkosten-pauschale abgegeben. Alle Mitglieder der KfD-Seelsorgeeinheit Aachtal sind herzlich eingeladen. Bitte bis 5. Sep-tember bei Gabi Müller, Telefon 51277, anmelden.

Ortschroniken
Die beiden Geschichtsbücher „Neuere Geschichte von Friedingen“ und „Kumm etz gommer z'lieht!“ kann man bei der Ortsverwaltung kaufen.

Abfalltermine
Montag 10. August: Gelber Sack;
Dienstag, 11. August: Altpapier und Restmüll;
Dienstag 25. August: Roter Deckel und Restmüll;
Montag, 7. September: Gelber Sack;
Dienstag, 8. September: Altpapier und Restmüll.

Bohlingen

Mülltermine
Dienstag, 11. August: Gelber Sack;
Dienstag 25. August: Altpapier;
Dienstag, 8. September: Gelber Sack.

Rentnernachmittag
Dienstag, 18. August, 14 Uhr: Treffen

Hausen

Ortsverwaltung
Die Verwaltungsstelle ist am **1. und 8. September geschlossen**. Termine mit dem Ortsvorsteher sind nach vorheriger Vereinbarung möglich.

Kirchliches
Sonntag, 9. August, 10.15 Uhr: Wortgot-tefeier;
Sonntag, 16. August, 9 Uhr: Heilige Messe mit Kräuterweihe.

Sportverein: Ausflug
Der Ausflug des Sportvereins – eine Busfahrt nach Voralberg – findet am Samstag, 5. September, statt. Auf dem Ausflugsplan steht das Naturkudemu-seum „Inatura“ in Dornbirn sowie eine Fahrt mit dem historischen „Wälder

Öffentliche Bekanntmachung

über eine straßenrechtliche Widmung

Gemäß § 5 und § 2 Absatz 1 des Straßengesetzes für Baden-Württemberg (StrG) vom 11. Mai 1992 (GBl. S. 330, ber. S. 683), zuletzt geändert durch Verordnung vom 25. April 2007 (GBl. S. 252), ergeht von der Stadt Singen (Hohentwiel) als Straßenbaubehörde folgende

Allgemeinverfügung:

I. Die nachfolgend aufgeführten Flurstücke, Gemarkung Bohlingen, die als Weg ausgebaut wurden, werden als öffentliche Straße gemäß §§ 5 und 2 Straßengesetz für Baden-Württemberg (StrG) gewidmet:

1. Flst-Nr. 326/1
2. Flst-Nr. 326/100

Das Flst-Nr. 326/100 geht mit Vollzug des Veränderungsnachweises 2009/11 Gemarkung Bohlingen auf im Weg-grundstück Flst-Nr. 348.

II. Der Weg wird gemäß § 5 Absatz 3 in Verbindung mit § 3 Absatz 1 Ziffer 3 und Absatz 2 Ziffer 4 d Straßengesetz für Baden-Württemberg (StrG) als Gemeindefraße in Form eines beschränk-ten öffentlichen Weges (sonstiger Fußweg) eingestuft.

Hinweis:
Die gewidmeten Flächen ergeben sich aus den Eintragungen im amtlichen

Lageplan. Dieser und die Widmungs-verfügung sowie ihre Begründung können beim Fachbereich Bauen, EG, Zimmer 9, Julius-Bühler-Straße 2 (Dienstleistungsareal Singen 2; DAS 2), 78224 Singen, während der allge-meinen Sprechstunden (Montag bis Freitag: 8.30 bis 12 Uhr; Montag, Dienstag, Donnerstag: 14 bis 16 Uhr; Mittwoch: 14 bis 17 Uhr) eingesehen werden.

Diese Allgemeinverfügung gilt mit dem auf die Bekanntmachung im amt-lichen Mitteilungsblatt *SINGEN KOM-MUNAL* folgenden Tag als bekannt ge-gaben (§ 41 Absatz 4 Satz 4 Landes-verwaltungsverfahrensgesetz – LVwVfG).

Rechtsbehelfsbelehrung:
Gegen diese Widmungsverfügung ist der Widerspruch zulässig. Der Wider-spruch kann innerhalb eines Monats nachdem diese Widmungsverfügung bekannt gegeben worden ist, bei der Stadt Singen (Hohentwiel), Julius-Bühler-Straße 2, Dienstleistungsareal Singen 2 (DAS 2), 78224 Singen, schriftlich oder mündlich zur Nieder-schrift erhoben werden. Bei schrift-licher Einlegung ist die Widerspruchs-frist nur erhöht, wenn der Wider-spruch innerhalb eines Monats bei der Stadt Singen eingegangen ist.

Singen, 5. August 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister der Stadt Singen

BHV-Info:

Absicherung gegen Schadensfälle

In der täglichen Beratung wird oft fest-gestellt, dass die Absicherung jener Be-triebte, die eine interessante Ertrags-schadenversicherung an. Diese gewährt ei-ne weitaus bessere Absicherung schon dann, wenn der Betrieb betroffen ist, der in einem Sperberzieg liegt (Leis-tungsumfang nicht auf den gemeinen Tierwert beschränkt).
BLHV-Mitglieder können die kostenlose Beratung des Landwirtschaftlichen Ver-sicherungs-Sonderbeauftragten Rüdiger Schwenk (0171/6150873) in An-spruch nehmen.

Lärmbelästigung bei den Glascontainern

Wie auch gut lesierbar an den Glascontainern aufgebracht, wird das Einwerfen von Altglas nur zwischen 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends erlaubt. An Sonn- und Feiertagen ist es ganz untersagt. Diese Regelung dient dem berechtigten Schutz der An-wohner.

Aus Rücksichtnahme auf die Nachbarschaft sollten die Zeiten, die es jedem ermög-lichen, sein Altglas zu entsorgen, unbedingt eingehalten werden.

Wichtige Zahlungstermine

Grund- und Gewerbesteuer fällig

Am 15. August sind die Quartalsanfor-derungen der Grund- und Gewerbe-steuer fällig.

Es wird gebeten, die Zahlungen spä-testens zu diesem Termin an die Stadtkasse Singen zu leisten.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorge-schriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d.h. unter Beachtung der üblichen Bank-laufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokon-ten der Stadtkasse Singen gutge-schrieben sind.

Bitte sämtliche Zahlungen aus-schließlich auf eines der folgenden Konten der Stadtkasse Singen lei-sten:
Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 30 615 12
Bankleitzahl 692 500 35

Volksbank Hegau
Kontonummer 20 010
Bankleitzahl 692 900 00

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 53 497 50
Bankleitzahl 660 100 75

Bei der Übersendung oder Ein-reichung von Schecks gilt die Zahlung erst drei Tage nach dem Tag des Ein-gangs des Schecks beim Zahlungs-empfänger als entrichtet (§ 224 Ab-satz 2 Abgabenordnung).

Gemäß § 240 Absatz 3 Abgaben-ordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht spä-estens am dritten Tag vor dem Tag der Fälligkeit bei der Stadtkasse vor-liegt. Dies gilt ebenfalls bei Barein-zahlungen, die nach dem Fälligkeitst-ag bei der Stadtkasse eingehen. Die Stadtkasse bittet, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffen-de Buchungsscheit anbegeben.

Viele Zahlungspflichtige sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationalen Bankinzugsverfahren über-zeugt und haben den Nutzen für die Teil-nahme am Bankinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mü-he sichergestellt, dass die angeford-erten Beträge pünktlich zum Fällig-keitstag beglichen werden.

Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Ein-zugsanweisung ausfüllen und un-terschrieben an die Stadtkasse Sin-gen senden oder einfach beim Bürger-zentrum in der Marktpassage oder bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben.

Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefon 07731/85219, angefordert werden.

Arbeitslose müssen sich Urlaub genehmigen lassen

Die Sommermonate nutzen viele Menschen als Urlaubs- und Reisezeit. Einen grundsätzlichen Urlaubsan-spruch, wie er einem Arbeitnehmer während eines Beschäftigungsver-hältnisses zusteht, gibt es im Recht der Arbeitslosenversicherung nicht. Arbeitslos, die Arbeitslosengeld be-kommen, müssen grundsätzlich für die Agentur für Arbeit ständig orts- und zeitnah erreichbar sein. Wollen Arbeitslos nicht die Einstellung ihres Arbeitslosengeldes riskieren, müssen sie ihre Urlaubsplanungen vorher mit ihrem Arbeitsvermittler absprechen.

Arbeitslos sind nicht nur verpflich-tet, sich selbstständig intensiv um ei-nen neuen Arbeitsplatz zu bemühen, es muss ihnen zudem jederzeit mög-lich sein, ihre zumutbare Arbeitzeit zum frühestmöglichen Termin annehmen zu können. Wer arbeitslos ist, hat Ver-pflichtungen gegenüber der Agentur für Arbeit und der Versichertenge-meinschaft. Ganz laut Grundsatz: Ver-mittlung vor Urlaub – denn ein Urlaub darf die Chancen auf einen neuen Ar-beitsplatz nicht beeinträchtigen.

Es gilt, vor jeder Urlaubsplanung rechtzeitig Kontakt mit dem Arbeits-vermittler aufzunehmen. Mit Zusage der Agentur für Arbeit darf man in be-stimmten Fällen bis zu drei Wochen im Kalenderjahr (unter Fortzahlung der Leistung) in Urlaub fahren bezie-hungsweise ortsabwesend sein. Vor-aussetzung dafür ist, dass während dieser Zeit keine Aktivitäten der Agentur für Arbeit zur beruflichen Ein-gliederung für den Arbeitslosen ge-plant sind.

Fährt der Arbeitslos ohne Zustim-mung der Agentur für Arbeit in Ur-laub, riskiert er ein teures Ferienver-gügen. Nicht nur, dass die Zahlung des Arbeitslosengeldes bei Bekannt-werden eingestellt wird, auch das be-reits überwiesene Geld für den Ur-laubszeitraum muss zurückgezahlt werden. Zudem droht ein empfindli-ches Bußgeld.

Überlingen a. R.

Sprechzeiten von Ortsvorsteher Bernhard Schütz
Die neuen Sprechzeiten des Ortsvorste-hers Bernhard Schütz: Mittwoch von 8 bis 9.30 Uhr und nach Vereinbarung.

Sonnenbrillen gefunden
Fundsache: Sonnenbrille (abzuholen bei der Verwaltngsstelle).

Termine der Müllabfuhr
Dienstag, 11. August: Gelber Sack;
Mittwoch, 26. August: Papiertonne;
Dienstag, 8. September: Gelber Sack.

Gottesdienst für Kleinkinder
Alle Kinder bis zum Schulanter sind mit ihren Eltern zum Kleinkindergottes-dienst (in Verbindung mit dem Patrozi-nium) am Sonntag, 13. September, 10.15 Uhr, herzlich eingeladen. Treff-punkt: Altes Probeklokal (Schalmeein-raum).

Informationen des TSV
Die Jugendabteilung des TSV veranstet am Samstag, 5. September, von 11 bis 16 Uhr gemeinsam mit der Badi-schen Sportjugend einen **Jugendspor-tag** auf dem Waldsportplatz, wo ein Sportmobil mit verschiedenen Sportge-räten zum Mitmachen animiert. Die Kinder und Jugendlichen des TSV sind herzlich eingeladen.

Informationen über das Vereinsgesche-hen des TSV erscheinen dieses Jahr Mit-te September im TSV-Info. Der Verei mit seinen fast 800 Mitgliedern wird vorgestellt und es gibt zahlreiche Infor-mationen zu den verschiedenen Grup-pen (Bilder, Übersichten, Tabellen, Adressen etc.). Weitere Infos auch unter www.tsv-ueberlingen.de.

Termine:
Samstag, 8. August, 18 Uhr: TSV I – SV Riedheim (Vorbereitung);
Sonntag, 9. August, 17.30 Uhr: TSV II –

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport und Rettungs-dienst: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heldemarie E. Klias
Telefon 85-107,
Telefax 85-103; E-Mail: presse.stadt@singen.de

Aus den Fraktionen

Bündnis 90/Die Grünen

Planung für den Ekkehardplatz

Bei der Gemeinderatssitzung am 23. Juli 2009 stand unter anderem die Genehmigung einer Straßenbahn als Imbissbude auf dem Ekkehardplatz auf der Tagesordnung. Die Grünen hätten es sich gewünscht, dass zuerst die

Planung für den Ekkehardplatz abgeschlossen und dann über den Standort für die Straßenbahn entschieden worden wäre. Es gibt zwar schon eine ganze Reihe von Planungen für den Ekkehardplatz, trotzdem hat der Gemeinderat diesen Platz mit in der Innenstadtkonzeption aufgenommen, um hier nochmals über die zukünftige Gestaltung zu entscheiden.

In den Abend- und Nachtstunden wird der Ekkehardplatz von Obdachlosen benutzt, die hier niemanden stören. Hier wird es mit der zukünftigen Nutzung zu Konflikten kommen und die Obdachlosen werden evtl. in Bereiche abgedrängt, wo sie mehr stören werden. Die Stadtverwaltung hat hier leider bisher kein Konzept.

Da die Gastronomie in der Straßenbahn über das ganze Jahr erfolgen soll, muss die Straßenbahn beheizt werden. Das soll über eine Elektroheizung erfolgen, die man sonst überall als unökologische Heizungsform verdammt und abschafft. Insbesondere auch aus diesem Grund haben die Grünen das Vorhaben abgelehnt.

Eberhard Röhm
Fraktionsvorsitzender

Abonnements und Freiverkauf

Um Abonnements für sämtliche Aufführungsreihen der kommenden Spielzeit kümmert sich die Tourist Information Singen in der Stadthalle (Telefon 85-504) oder in der Marktpassage (August-Ruf-Straße 13, Telefon 85-262). Neue Abonnenten können hier ab sofort gebucht werden. Die Abonnenten der Stadthalle haben deutliche Preisvorteile nicht nur in der ausgewählten Theater- oder Konzertreihe. Auf Zusatzbuchungen aus dem Gesamtangebot erhält man einen zusätzlichen Rabatt. Auch Neubonnten kommen selbstverständlich in diesen Genuss. Natürlich gibt es für alle einzelnen genannten Produktionen einen Freiverkauf. Dieser hat bereits begonnen.

Ferien-Camps an der Donau

Am Ufer der oberen Donau, nahe Sigmaringen, schlägt der gemeinnützige, erlebnispädagogisch arbeitende Verein „Abenteuer Natur Pur e.V.“ sein Sommerferien-Lager auf. Ein Erlebnis für Familien, Kinder und Jugendliche. Die Betreuung wird von Erlebnis-, Natur- und Sozialpädagoginnen und -pädagogen durchgeführt. Die Angebote sind auch für Kinder/Jugendliche mit ADS, ADHS, Hyperaktivität etc. geeignet. Telefon: 07745/926693; www.naturpur-online.com).

Das Leben und Wirken des großen Künstlers

Kindheit und Studium

Otto Dix wurde in der Gemeinde Untermaas als Sohn von Ernst Franz Dix (1862–1942) und dessen Frau Pauline Louise Amann (1864–1953) geboren. Sein Vater war in einer Eisengießerei als Former tätig, seine Mutter eine Näherin. So wuchs Otto Dix, der sich selbst immer als Arbeiterkind sah, in zwar einfachen, jedoch nicht mitleidenswerten Verhältnissen auf. Nachdem ihn während seiner Schulzeit der Zeichenlehrer Ernst Schunke sehr gefördert hatte, absolvierte Dix von 1905 bis 1909 eine Lehre bei dem Gerader Dekorationsmaler Carl Senff. Dieser lehnte die ersten künstlerischen Gehversuche seines Lehrlings ab und prophezeite ihm keine große Zukunft. Ein Stipendium des Fürsten von Reuß ermöglichte Dix das Studium an der Kunstgewerbeschule in Dresden (1910 bis 1914) – unter anderem bei den Professoren Johann Nikolaus Tübi und Richard Guhr. Dabei setzte er sich mit der Tradition der deutschen Malerei der Renaissance auseinander und schuf 1914 einige Selbstbildnisse. Dix experimentierte mit kubistischen, futuristischen und später dadaistischen Formen.

Erster Weltkrieg und Weimarer Republik

Dix versah im Ersten Weltkrieg freiwillig den Kriegsdienst. Er war bei der Feldartillerie und als MG-Schütze an

Lachen in der Stadthalle

Komödienring mit Star-Power

Die Kultur und Tourismus Singen GmbH hat in ihrem großen Programmpaket für die Abonnenten eigens einen Komödienring mit insgesamt vier Produktionen aufgelegt. Zur großen Freude aller, die in der Stadthalle beispielsweise zum Auftakt am 16. Oktober Dominique Lorenz, die ehemalige Schauspielerin des Singener Theaters „Die Färb“, in der Komödie „Vier linke Hände“ mit Michael Schanze.

16. Oktober: „Vier linke Hände“ – mit Michael Schanze.

von Publikumsliebbling Michael Schanze eine weitere Überraschung bereitet.

Im Stück geht es um zwei Menschen, die miteinander nicht leben können, es aber ohne einander nicht lange aushalten. Garantiert sind viele witzige Szenen und Dialoge.

Ein Schlagabtausch zwischen einer Frau und einem Mann, die viel zu lange Singles waren. Der französische Autor Pierre Chesnot gilt als einer der erfolgreichsten und derzeit meistgespielten Komödienautoren in deutschsprachigen Theatern.

Das theatrale Dreiergespann aus der Komödie Winterhuder Fährhaus, Komödie am Kurfürstendamm Berlin sowie Komödie Dresden lässt am 26. November bei der Aufführung des Lustspiel-Klassikers „Boeing Boeing“ von Marc Camoletti ganz sicher kein Auge trocken (20 Uhr – mit Marcus Ganser, Moritz Lindbergh, Nicola Ransome u.a.). Der erfolgreiche Banker Bernhard hat in diesem turbulenten Stück seinen idealen Lebensentwurf verwirklicht. In seiner schicken Frankfurter Wohnung gehen verschiedene Personen ein und aus.

Sprechstunde des Stadt seniorenrats

Die monatliche Sprechstunde des Stadt seniorenrats findet am Dienstag, 1. September, von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus (Zimmer 12) statt.

Ihre Besuche koordiniert er mit Hilfe ihrer Flugpläne. Seine sorgfältige Abstimmung gerät allerdings ganz heftig aus den Fugen, als seine esoterisch angehauchte Mutter zu ihm zieht...

Völlig „Außer Kontrolle“ gerät das am Donnerstag, 25. März, 20 Uhr, beginnende Gastspiel der Komödie am Kurfürstendamm Berlin. Schuld daran ist der englische Autor Ray Cooney, dessen gleichnamige Komödie in der Regie von Martin Woffler über die Bühne der Stadthalle geht. Cooney gilt als ein Meister der akribisch genau konstruierten Katastrophe: In atemberaubendem Tempo jagt er seine Figuren von einem Unglück ins nächste. In „Außer Kontrolle“ geht alles schief, als sich ein Minister mit der attraktiven Sekretärin des Oppositionsführers zu einem Schaferstündchen im Luxushotel verabredet.

„Man liebt nur dreimal oder Die Katze“ mit Karin Dor, Stefan Behrens u. a. am Freitag, 16. April 2010, 20 Uhr: Noch schwieriger als sechs Richtige im Lotto ist es offenbar für die Menschen, einen richtigen Partner fürs Leben zu treffen. Deshalb hat Isabella lieber gleich drei Männer auf einmal. Doch unerwartete Ereignisse bringen dieses Gefüge ins Wanken. Das Autoren-Gespann Barbara Capell und Gunther Beth steht für einige der größten Theatererfolge der vergangenen zwei Jahrzehnte. Dazu zählt „rau“ keinem über 60“. Mit diesem Stück war Karin Dor bereits in der vergangenen Spielzeit zu Gast in der Stadthalle Singen.

Um Abonnementswünsche für sämtliche Aufführungsreihen der kommenden Spielzeit kümmert sich die Tourist Information Singen in der Stadthalle (Telefon 85-504) oder in der Marktpassage (August-Ruf-Straße 13, Telefon 85-262).

Siehe auch Kasten links und rechts.



25. März: „Außer Kontrolle“

Hegau-Gymnasium

Beifall für großartiges Klassenkonzert der 5B



Applaus, Applaus! – Bereits zum zweiten Mal in diesem Schuljahr lud die Klasse 5B des Hegau-Gymnasiums zu einem Klassenkonzert in der Aula der Schule ein. Mit großem Enthusiasmus und Spaß präsentierte man unter Leitung von Matthias Wodasak zum einen Stücke, die die gesamte Klasse eingeübt hatte, zum anderen Darbietungen, die in kleineren Gruppen vorgetragen wurden. In den Jahrgangsstufen 5, 6 und 7 wird für interessierte Schülerinnen und Schüler ein verstärkter Musikunterricht mit jeweils drei Stunden pro Woche angeboten. In der 5B haben sich fast alle Kinder dafür entschieden. Die Zusatzleistung Musik wird für einen Ensembleunterricht mit Klasseninstrumenten (wie Klangstäben, Xylophon, Metallophon, Glockenspiel), aber auch eigenen Instrumenten genutzt. Verstärkt finden ebenso Tanz und Gesang statt.

Freundschaftswerbung mit doppeltem Vorteil

Abonnenten der Stadthalle Singen erhalten ab sofort für die Freundschaftswerbung eines neuen Abokunden einen Gutschein über 25 Euro für zusätzliche Buchungen aus dem Angebot von Kultur und Tourismus (KTS) sowie Volksbühne Singen. Das gilt auch für die von der Volksbühne präsentierte

Sonderveranstaltung „Pfefferkuchen für die Ohren“ mit Dieter Hilbrandt am 8. Dezember und ebenso für die Silvestergala der KTS.

Als Dreingabe bekommen die Werber die Stadthallen-„Kult-Uhr“. Von dieser Regelung ausgenommen ist die Vermittlung der stark ermäßigten Kinderabonnements! Die neu geworbenen Abonnenten haben ebenfalls einen

Extranutzen: Sie erhalten für Zusatzbuchungen aus dem Angebot von KTS und Volksbühne über den gewählten Abo-Ring hinaus die vollen 20 Prozent Rabatt noch bis 15. September!

Mehr Informationen gibt's bei der Tourist-Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85-262.



Zum 40. Todestag

Otto Dix und sein Singen

Am 25. Juli jährt sich sein Todestag: Der berühmte, vielfach ausgezeichnete Maler und Grafiker Otto Dix verstarb vor 40 Jahren in Singen. Sein Grab befindet sich in Hemmenhofen. Das Dix-Wandbild „Krieg und Frieden“ ist im Ratssaal des Singener Rathauses zu bestaunen.

Am 8. Mai 2003 berichtete Egon Lustner vor Schülern und bei einer gesonderten Veranstaltung über die Entstehungsgeschichte dieses Wandbildes. „Es war Zufall und Fügung, dass ich diesen Gehilfenjob bekommen habe“, so Lustner. Er begann 1958 an der Stuttgarter Kunstakademie zu studieren. Bis 1997 war er als Dozent am Institut für Maltechnik an der Kunstakademie in Stuttgart tätig. Ende der 1950er Jahre besuchte Otto Dix die Akademie und erzählte von seinem Auftrag für das Singener Wandbild.

Am 2. Mai 1960 kamen Egon Lustner und die anderen Helfer nach Singen und begannen mit der Arbeit. Jeder be-

kam seine Quadrate, die er mit einem an einem Stab befestigten Stück Holzkohle auf Packpapierrollen übertrug. Die charakteristischen Formen wie Hände und Köpfe fertigte der Maler selbst an.

Das Übertragen der großen Vorlage an die Wand funktionierte ähnlich wie beim Schneiden. Mit Transparentpapier wurden die Konturen durchgerollt und dann mit verbrannter Zeitungsschneide an die Wand gepastet. Dann konnten die Ausmalarbeiten beginnen. Mit breiten Pinseln, wie man sie zum Streichen von Heizkörpern nimmt, wurde gearbeitet, so Lustner. Ohne größere Werkzeuge wie diese und ohne Helfer wäre das Wandbild gar nicht rechtzeitig

Nationalsozialismus Nach der Machtergreifung 1933 war Dix einer der ersten Kunstprofessoren, die durch die Nationalsozialisten entlassen wurden. Im selben Jahr begann Dix eine „innere Emigration“ in Südwestdeutschland: ab 1933 in Randegg, ab 1936 in Hemmenhofen am Bodensee (Hauptwohnsitz). Er zeichnete und malte die Landschaft des Hegau und die Uferlandschaft des Untersees (Höri). Ab 1937 wurden seine Werke von den Nationalsozialisten als „entartete Kunst“ und „gemaltene Wehrsabotage“ diffamiert. 260 von ihnen hat man aus deutschen Museen beschlagnahmt, verkauft und zum Teil verbrannt.

Dennoch konnten auch die Nationalsozialisten Dix' Ruhm nicht ganz unterbinden: 1937, zur selben Zeit, in der die Ausstellung „Entartete Kunst“ in München zu sehen war, zeigte man zwei Dix-Werke in der Sonderausstellung zum 700. Stadtjubiläum von Gera. Dort wurden sie jedoch auf Anweisung des Gauvorstandes nach zwei Wochen entfernt. 1938 inhaftierte die Gestapo Dix zwei Wochen nach einem Hitler-Attentat.

fertigt geworden, zumal Otto Dix zu diesem Zeitpunkt bereits 68 Jahre alt war.

Ehrungen und Ausstellungen kennzeichneten das Leben und Wirken des Otto Dix in den sechziger Jahren. Auszeichnungen und Preise gab es für ihn in beiden Teilen Deutschlands. Zu seinem 75. Geburtstag wurde ihm 1966 der Alfred-Lichtwark-Preis in Hamburg und der Martin-Andersen-Nexo-Kunstpreis in Dresden verliehen, außerdem erhielt er die Ehrenbürgerwürde von Gera.

Am 1. Dezember 1966 überreichte Singens damaliger Oberbürgermeister Diez in einer öffentlichen Stadtrats-Sondersitzung Prof. Otto Dix zu seinem 75. Geburtstag (2. Dezember) den Ehrenring der Stadt Singen. 1967 erhielt er den Hans-Thoma-Preis und 1968 den Rembrandt-Preis der Goethe-Stiftung in Salzburg. Siehe auch Kasten „Das Leben des Otto Dix“.

Mitten in dieser schwersten Zeit seiner Laufbahn erhielt Otto Dix einen seiner größten Aufträge: Für den Besitzer der Köstritzer Brauerei malte er im altertümlichen Stil eine Darstellung des heiligen Christophorus. 1945 wurde er mit dem Völkstum eingezogen und geriet in französische Kriegsgefangenschaft, aus der er im Februar 1946 nach Hemmenhofen zurückkehrte.

Nachkriegszeit und Tod

Nach Kriegsende blieb Otto Dix bis zu seinem Tod ein Außenseiter zwischen den sich auch künstlerisch mehr und mehr voneinander entfernenden deutschen Staaten: Er konnte sich weder mit dem Sozialistischen Realismus der DDR noch mit der abstrakten Nachkriegskunst der Bundesrepublik identifizieren. Dennoch erfuhr er in beiden Staaten hohe Anerkennung und zahlreiche Ehrungen. Dix kehrte zum expressiven Malstil seiner frühen Jahre zurück. Viele Arbeiten des Spätwerks sind von christlicher Thematik geprägt. In den Jahren 1947 bis 1966 verbrachte Dix jährliche Arbeitsaufenthalte in Dresden. Anlässlich einer Ausstellungseröffnung in Berlin-Ost wurde er 1957 von Otto Nagel zum Korrespondierenden Mitglied der Deutschen Akademie der Künste ernannt. 1959 erhielt er, zusammen mit Ernst Jünger, das Bundesverdienstkreuz. Für den Nationalpreis der DDR war er bereits 1950 erfolglos vom Gerar Kulturbund vorgeschlagen worden. Otto Dix starb am 25. Juli 1969 nach einem zweiten Schlaganfall in Singen am Hohentwiel. – Siehe auch Bericht „Otto Dix uns sein Singen“.



Hegau-Baugenossenschaft: Gedenktafel übergeben



Wer war Emil-Sräga? – Diese Frage stellen sich viele Menschen, die im Emil-Sräga-Haus, dem Pflegeheim der AWO in der Freiburger Straße in Singen, ein- und ausgehen oder davon hören. Um dem Andenken an den Namensgeber für das Haus gerecht zu werden, hat die Hegau-Baugenossenschaft eine Gedenktafel erstellen lassen, die Jörg Müller, Vorstand der Hegau-Baugenossenschaft, an das Team des Pflegeheimes übergeben hat. Die sehr schön gestaltete Tafel wird nun am Eingang des Hauses angebracht. Emil-Sräga war Mitbegründer der Hegau-Baugenossenschaft, 39 Jahre Vorsitzender des Aufsichtsrates und Träger des Bundesverdienstkreuzes. Er verstarb im Jahr 2001. Von links: Christina Menholz (Pflegedienstleitung), Dominik Eisermann (Heimleiter) und Jörg Müller (Vorstand der Hegau-Baugenossenschaft).

Ferienprogramm der AWO: Restplätze

Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren, egal, ob behindert oder nicht behindert, können eine Freizeit im „Sennhof“ in Singen verbringen. Es besteht die Möglichkeit, auf Wunsch täglich zu übernachten. Spielen, Basteln, Abenteuer und Ausflüge sind angesagt. Termine: 3. bis 7. August und 10. bis 14. August. Für die 14- bis 17-jährigen bieten sich die deutsch-französische Jugendbegegnung im Rahmen der Städtepartnerschaft Singen/La Ciotat (10. bis 29. August) an oder die Sprachreise nach Christchurch/Südgeorgien (21. August bis 6. September). Infos: Telefonnummer 958081 (reisen@awo-konstanz.de oder www.reisen.awo-konstanz.de).

Für Unternehmer

Infos zu Förderangeboten für Unternehmer gibt es auf der Homepage der Stadt Singen (www.singen.de, Rubrik „Aktuelles/Ausschreibungen/Sonstiges“).

Roland Brecht ausgezeichnet



Roland Brecht (rechts), Vorsitzender des Singener Sportausschusses, Sportrichter beim Südbadischen Fußball-Verband und langjähriger Geschäftsführer des TSV Überlingen am Ried, hat für sein ehrenamtliches Engagement eine nicht alltägliche Auszeichnung erhalten: „Stille Stars“. Karl-Heinz Marchewitz (links) würdigte Roland Brechts Engagement und übergab ihm die Auszeichnung.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Etappe vor dem Ziel Abschlussfeier an der Schillerschule

Singen (swb). Mit einem abwechslungsreichen und vielfältigen Programm gestalteten die Schüler mehrerer Hauptschulklassen die Abschlussfeier der 56 Schülerinnen und Schüler der Abschlussklassen der Schillerschule. Schulleiterin Ulrike Armbruster, Inge Kley und Elternbeiratsvorsitzende Dagmar Kenner gratulierten den Absolventen und wünschten ihnen für ihre weitere Zukunft alles Gute. Mit einem Schnitt von 1,8 ist Kristina Kannunikow die Jahrgangsbeste der Neuntklässler, Katrin Gutwein mit 1,2 und Graziano Verchio mit 1,4 sind die Jahrgangsbesten der Werkrealschüler. Alle drei erhielten einen Preis.

Ein Lob für besonders gute Noten erhielten die Neuntklässler Tobias Leppin, Sarah Braun, Emilia Urkaeva, Cim – Steve Pieper, Walde-mar Brill und Nervin Dayan, sowie die Zehntklässler Amandeep Thind und Melanie Margraf. Die Abschlusskandidaten gaben in ihrer sehr persönlich gestalteten Feier einen Rückblick auf bewegte Schuljahre voller Ereignisse, die niemand von ihnen vergessen werde. Und was die Schülerinnen und Schüler hier in Sachen Mode auf den »Laufsteg« brachten, verdient höchste Anerkennung. Die Schillerschule ist ein Ort, wo man für kreative Ideen offen ist.



Die Abschlussklassen der Schillerschule in der Haupt- und Werkrealschule konnten am 24. Juli feiern. Sie haben erfolgreich ein Etappenziel auf ihrem Bildungsweg erreicht.

swb-Bild: Paschke



Da freuen sich die Hecker

swb-Bild: pr

Jubiläums-Revolution Hecker-Gruppe trat in Rastatt auf

Rastatt (swb). Sie sind in Rastatt, der Stadt an der Murg, keine Unbekannten: die Mitglieder der Singener Heckergruppe. Ehrenfried Bantel war mit den stiltischen Revolutionären im 1848er Outfit schon zweimal bei festlichen Anlässen dort präsent. So 1999 beim Revolutionsjubiläum und dann bei der Wieder-Einweihung eines Festungswerkes beim Historischen Verein.

Aktuell gab es für die zehn Hecker-

leute, verstärkt durch Offenburger Gleichgesinnte, einen Großeinsatz anlässlich der Feierlichkeiten zu 925 Jahre Rastatt. Ehrenfried Bantel war bei nachgestellten revolutionären Szenen dabei und nahm dann als Höhepunkt auch am großen historischen Umzug teil. Die Singener ertonten sehr viel Beifall und man wünschte sich, dass die Revolutionäre vom Bodensee nicht zum letzten Mal in der Freiheitsfestung präsent waren.

Motorradfahrer schwer verletzt

Singen (swb). Durch ein verbotenes Wendemanöver brachte eine 18-jährige Seat-Fahrerin einen 43-jährigen Motorradfahrer zu Fall. Bei einer Kopfverletzung in der Bahnhofstraße übersah die Seat-Fahrerin den links versetzt neben ihr fahrenden Motorradfahrer. Die 18-Jährige überfuhr dabei eine durchgezogene Linie, die die Rich-

tungsfahrbahnen trennt. Bei dem verbotenen Wendevorgang stürzte der Motorradfahrer und zog sich schwere Rückenverletzungen zu. Der 43-jährige Mann wurde mit dem Rettungswagen ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Singen zur Behandlung gebracht. Es entstand ein Sachschaden von zirka 4.500 Euro.



Viele Preisträger konnten bei der Abschlussfeier der Waldeckschule Singen für ihre guten und sehr guten Leistungen gewürdigt werden.

swb-Bild: pr

Nachwuchs für Schulorchester

Singen (swb). Bereits zum zweiten Mal in diesem Schuljahr lud die Klasse 5 b des Hegau-Gymnasiums zu einem Klassenkonzert in der Aula der Schule ein. Mit großem Enthusiasmus und Spaß präsentierten die Schülerinnen und Schüler unter der Leitung von Matthias Wodak Stücke, die die gesamte Klasse eingeübt hatte, sowie Darbietungen, die in kleineren Gruppen vorgetragen wurden. In den Jahrgangsstufen 5, 6 und 7 wird am Hegau-Gymnasium für interessierte Schülerinnen und Schüler ein verstärkter Musikunterricht mit jeweils 3 Stunden pro Woche angeboten. In der Klasse 5 b haben sich fast alle Kinder für diesen verstärk-

ten Musikunterricht entschieden und sind mit Eifer beim Musizieren und Singen dabei. Dabei wird die Zusatzstunde Musik für einen Ensembleunterricht mit Klasseninstrumenten wie Klangstäben, Xylophon, Metallophon, Glockenspiel, aber auch eigenen Instrumenten genutzt. Verstärkt finden ebenso Tanz und Gesang statt. Der Theorieunterricht erfolgt durch eine praktische Vermittlung im Ensembleunterricht. Vor allem die Eltern der Fünftklässler waren an diesem kurzweiligen Nachmittag zahlreich zum Klassenkonzert erschienen, um der großartigen Leistung der jungen Musiker beizuhelfen.



Schüler des Hegau-Gymnasiums haben Spaß am Musizieren.

swb-Bild: pr

Grillfest in St. Verena

Arlen (swb). Bei herrlichem Sonnenschein konnten die Bewohner des Pflegezentrums St. Verena und der beiden Seniorenwohnanlagen Jan ten Brink Haus und Haus Liebenfels kürzlich das alljährliche Grillfest feiern. Unter den zahlreichen aufgestellten Sonnenschirmen herrschte gute Stimmung und die Bewohner genossen die gebrillten Leckereien, die die Köche zubereiteten. Das Fest wurde musikalisch von den Alt-Aachtaler-Musikanten umrahmt. Den Gästen gefiel dies so gut, dass die Musikanten sogar eine halbe Stunde länger als geplant spielten. Im Anschluss freuten sich auch die Musiker über eine leckere Grillwurst. Tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau, beim Bedienen, sowie beim Betreuen der Bewohner, erhielten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wieder von vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Hierfür möchte sich das Organisationsteam sehr herzlich bedanken.

Auto fährt in Hecke

Singen (swb). Weil er einer schwarzen Katze ausweichen wollte, kam am vergangenen Dienstagmorgen, gegen 5.45 Uhr, ein 45-jähriger BMW-Fahrer von der Straße ab und überfuhr eine Hecke in der Worblinger Straße. An der Hecke und dem Fahrzeug entstand ein Sachschaden von insgesamt 2.900 Euro.

Arbeitsunfall auf Baustelle

Singen (swb). Am vergangenen Dienstagmorgen, gegen 8.45 Uhr, brach sich auf einer Baustelle in der Holzheckstraße ein Arbeiter einen Arm. Der 23-jährige Baustellenleiter wollte mit einer fahrbaren Arbeitsbühne die Eingangstür durchfahren. Dabei brachte er seinen Arm zwischen Türrahmen und Geländer der Arbeitsbühne. Der 23-jährige Mann wurde vor Ort notärztlich versorgt.

Ein Film als Rückblick Abschied von der Waldeckschule

Singen (swb). 39 Schülerinnen und Schüler der Waldeckschule in Singen haben den Hauptschulabschluss mit mehr als nur guten Noten erworben. Acht Schüler und Schülerinnen wurden wegen ihrer hervorragenden Leistungen ausgezeichnet. Angeführt von Katharina Höllner mit einem Notendurchschnitt von 1,7 folgten Jasmin Biernat, Anja Schindler, Konstantin Danassisi, Simone Jäck und Metehan Kabak. Zwei Sonderpreise erhielten die Schüler Nico Friedrich (Schulsanitäter) und Nilei Dour (soziales Engagement). Moderiert wurde der bunte Abend von den Klassensprechern Jasmin Biernat und Alessandro Ciancio. Eine Tanzeinlage zur Musik von

Michael Jacksons »Thriller« eröffnete den Abend. Eine Powerpoint-Präsentation, moderiert von Mira Buco und Jennifer Nguyen, ließ die letzten fünf Jahre der Schulabgänger Revue passieren. Ein selbst gedrehter Film dokumentierte die letzten Tage der Abschlussklassen. Bürgermeister Bernd Häusler gratulierte den Absolventen zu ihrem erfolgreichen Abschluss – es wird nicht der letzte sein. Höhepunkt des Abends war ohne Zweifel die Zeugnisvergabe durch die Klassenlehrer Klaus Müller und Sandra Apholz. Für die meisten der Absolventen geht es auf weiterführende Schulen. Drei Schüler werden bereits zum ersten September eine Ausbildung beginnen.



DIE NEUE SPARKASSE
SEITEN IV/V

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Großer Andrang herrschte bei HEM Expert in der Singener Südstadt am vergangenen Samstag Nachmittag. Über 500 Fans wollten Thomas Godoj sehen, dem Superstar ganz nahe sein. Der Elektronik-Fachmarkt hatte zusammen mit der Firma Vodafone zur Autogrammstunde eingeladen. Godoj zeigte sich ausgesprochen freundlich und gute gelaunt. Über zwei Stunden signierte er auf T-Shirts, Kuscheltiere und in Poesie-Alben seine Unterschrift.



TOP-THEMA

Pippo Polina, in unserer Region gerne gehörter Liedermacher aus Italien kommt am Mittwoch, 12. August, 20Uhr, nach Allensbach auf die Bühne am See. Bei seiner aktuellen Tournee »Raconti e Canzoni« bringt er Jean Pierre von Dach als zweiten Gitarristen mit.



Festliche Trompetengala

Bernhard Kratzer auf Sommertour / Karten zu gewinnen

Jon Groom: Licht und Farbe

Engen (swb/mu). Der international bekannte Künstler Jon Groom wird ab 15. August mit seinen neuen Werken zu Gast im Städtischen Museum Engen + Galerie sein. Groom wurde 1953 in Wales geboren, lebt und arbeitet in München, Frankfurt und Wales. Er zählt zu den renommiertesten Künstlern der Gegenwart und seine Bilder finden sich in anspruchsvollen Sammlungen von London bis New York wieder. In Engen zeigt Jon Groom neue Malerei unter dem Titel »Luminous Night's Journey«.

Grooms Bilder bestechen durch eine einfache Formensprache

Grooms Bilder bestechen durch ihre scheinbar einfache Formensprache mit geometrischen Mitteln, verblüffen aber durch ihren komplexen meditativ-spirituellen Farbklang. Durch die Synthese von Farbe und Licht entwickelt Groom ein emotionales Energiefeld mit suggestiver Strahlungsenergie. Zur Eröffnung am Freitag, 14. August, 20 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie wird Museumsleiter Dr. Veltens Wagner ein Interview mit dem Künstler führen. Weitere Informationen über die Ausstellung, den Künstler und die Galerie gibt es unter www.engen.de.



Bernhard Kratzer und Paul Theis werden am 12. August auf der Reichenau und am 16. August in Schienen auftreten. Für das Konzert in Schienen gibt es Karten beim WOCHENBLATT zu gewinnen.

alle Veranstaltungen jeweils ab einer Stunde vor Konzertbeginn noch Restkarten zur Verfügung. Bernhard Kratzer, gefeierter Solotrompeter des Staatsorchesters Stuttgart avancierte in den letzten Jahren zu einem der führenden Trompetenvirtuosens Deutschlands. Seine Popularität beruht auf seinem außergewöhnlichen instrumentalen Können und auf seiner unvergleichlichen Interpretation eigens von ihm bearbeiteter Kompositionen - von Trompetenkonzerten von Albinoni, Händel oder Telemann bis zu bekannten Meisterwerken wie der Air oder Badinerie von Bach oder Exsultate Jubilate von Mozart. Seine Tongebung ist von auffälliger Dezenz und Wärme. Auch in der Höhe spielt er aufs Feinste ausbalanciert, so dass man oft das Gefühl hat, man höre

da kein wirkliches Blechblasinstrument. Der Organist Paul Theis ist seit über 10 Jahren der kongeniale, musikalische Partner des Ausnahmestrompeters. Der Preisträger namhafter Orgelwettbewerbe war von 1984 bis 1987 Organist der Zisterzienser-Abtei Marienstatt/Westerwald. Eine rege Konzerttätigkeit als freischaffender Organist und Oratorien- und Ausland sowie zahlreiche CD- und Rundfunkaufnahmen dokumentieren sein hohes künstlerisches Niveau. Und nun die Preisfrage: Welches spezielle Instrument spielt Bernhard Kratzer im Konzert? Wer die Antwort weiß ruft am Donnerstag, 6. August, um 15 Uhr im WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

Schienen/Reichenau (swb/of). Die Konzerte mit dem bekannten Klassiktrompeter Bernhard Kratzer sind für Musikfreunde ein wahres Fest der Trompetenmusik. Im besonderen Ambiente berühmter Kirchen der Region präsentiert er gemeinsam mit dem Organisten Paul Theis (Stuttgart) glanzvolle Trompetenkonzerte und virtuose Orgelwerke. Welcher Konzertbesucher hat das noch nicht erlebt? Andächtige Stille, dann erhebt sie sich, diese göttliche Musik, inmitten der Harmonie von Trompete, Orgel und Kirchenraum schweben Sie in festlichem Wohlklang und hören Sie Kompositionen unter anderem von Neruda, Haydn, Martini, Clarke und Mendelssohn. Im Rahmen seiner Sommertournee wird der aus Radolfzell stammende Trompeter am Mittwoch, 12. August, um 20 Uhr auf der Insel Reichenau im Münster St. Maria und Markus im Rahmen der »Augia-Konzerte 2009« auftreten. Am Sonntag, 16. August, um 17 Uhr findet in Schienen in der Wallfahrtskirche St. Genesius ein weiteres Konzert statt. Hierfür können WOCHENBLATT-Leser drei mal zwei Karten gewinnen. Karten sind im Vorverkauf unter der Tickethotline 0180 - 9991777, bei den jeweiligen Tourist-Informationen in Öhningen und Reichenau sowie im Internet unter www.heroimusic.de erhältlich. An der Abendkasse stehen für

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (07731/8800-8333), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Die Komödie von der Neinsagerin

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten Tagen und Wochen bin ich des öfteren auf das Wort komisch gestoßen. Da das Wort immer in anderen Zusammenhängen auftauchte, kam mir, dem Vierbeiner, das auch komisch vor. Deshalb habe ich im Deutschen Wörterbuch von Wahrig nachgelesen.

Finden die Zweibeiner etwas komisch, dann könnte man genau so gut sagen, dass sie es zum Lachen finden, es ihre Heiterkeit erregt, Spaßig, drollig, ulkig oder putzig ist. Komisch bedeutet aber auch seltsam, sonderbar oder merkwürdig. Als Rollenfach im Theater kennt man die komische Alte oder den Hanswurst oder den komischen Kautz. Diesen gibt es nicht nur auf der Bühne sondern auch im normalen Alltagsleben. Ein komisches Gefühl kann eine schlechte Ahnung sein. Kommt meiner Chefin in der Küche etwas komisch vor, dann hat sie zum Beispiel den Verdacht, dass meine Wenigkeit sich unerlaubterweise bedient

hat. Wird meinem Leithund komisch, dann wird ihm übel. Ist eine Sache komisch, dann bringt sie die Zweibeiner zum Staunen. Weitere Ausführungen zu diesem Thema fand ich unter dem Stichwort Komödie. Die Entwicklung aus dem griechischen, über das römische bis hin zum italienischen und französischen Theater beziehungsweise der Komödie wurde da beschrieben. Was, wann, wo als Komödie gesehen wurde, war genau aufgezeichnet. Ein Wort, ein einziger Begriff und so viele unterschiedliche Aussagemöglichkeiten.

keiten, da bleibt mir auf meinen vier Pfoten einfach die Spucke weg. Eine Komödie der besonderen Art lieferte in der konstituierenden Sitzung des Singener Gemeinderates die neugewählte Gemeinderätin der Linken ab. Rebecca Tanner gab ihr Debüt als Neinsagerin. Die Einzelheiten konnten sie ja bereits letzte Woche im Artikel von Oliver

Fiedler im WOCHENBLATT nachlesen. Es gibt bei der Komödie nach meinen Informationen auch noch den Begriff Schmierentheater. War die Vorstellung von Frau Tanner am Ende ein kommunalpolitisches Schmierentheater? Demontiert sich die junge Dame damit nicht selbst? Hoffentlich bleibt das ein einmaliger Fauxpas.

In diesem Zusammenhang durfte ich einer Berichterstattung entnehmen, dass die Jungstadt rätin Mutterfreuden entgegenseht und welchen Beruf sie erlernt (hätte nur noch die Anschrift des Arbeitgebers gefehlt). Was bitte haben diese Punkte in einem Artikel über die erste Sitzung des neuen Gemeinderates zu suchen? Ist das nicht komisch oder seltsam? Eine andere Geschichte war überhaupt nicht komisch; sie war nicht zum Lachen

oder Heiterkeit auslösend. Sie war weder Spaßig, noch ulkig oder drollig. Da haben unbekannte Zweibeiner in einem Kanal des Abwasserverbandes Radolfzeller Aach in Bohlingen eine Riesensauerei angerichtet. Den Herrschaften fiel nichts Besseres ein, als den Kanal mit Steinen, Heu und Mais dichtzumachen. Der angerichtete Schaden beläuft sich auf ungefähr 7.000 Euro. Ganz abgesehen davon, standen die Kanalarbeiter über Stunden in der stinkenden Kloake und schufteten, um den Schaden zu beheben. Darf man diese Leute als Ganoven bezeichnen? Schließlich ist das ja eine Wiederholungstat. Haben sich die Täter am Eigentum der Allgemeinheit vergriffen oder irre ich mich da? War das ein so genannter »Dummengunstreich«? Diese Frage kann man nach meiner Sicht auf vier Pfoten getrost verneinen. Wer binnen kürzester Zeit zwei Mal so eine Lumperei macht, handelt mit Vorsatz oder irre ich mich da? Hoffentlich werden die Täter erwischt; sie könnten dann den angerichteten Schaden und die Strafe unter der Aufsicht der Kanalarbeiter in den Abwasserkanälen abarbeiten oder nicht? Ein solcher Arbeitseinsatz könnte doch eine heilsame Lehre sein oder sehe ich das falsch? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



Der in Büsingen lebende kubanische Künstler Roman Reyes Fonseca hat den Klärturm an der Schaffhauser Straße in Büsingen äußerst bunt und kunstvoll bemalt. Er hat in seiner Heimat Kuba als Fassaden-Kunstmaler gewirkt, sodass diese Arbeit für ihn eine Art »Heimspiel« war. Am Samstag, 8. August, von 18 bis 21 Uhr wird das neue Büsinger Kunstwerk eingeweiht. Es erfolgt eine Bewirtung, deren Erlös für das Kinderhilfsprojekt »Naguito« in Kuba bestimmt ist. Das Ziel ist, eine eingestürzte Schule in Salvador nahe Guantánamo wieder aufzubauen. Der Künstler und seine Ehefrau Verena Reyes stehen für Gespräche persönlich gerne zur Verfügung. Musikalisch wird der Anlass von der kubanischen Live-Band »Es Guajiro y sú Són!« umrahmt. swb-Bild: Marco Frommelt

TOP EVENT DER WOCHE
► **Adonia-Musical »Zachäus«**
Am 7. August, 19 Uhr, in der Randenhalle in Tengen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
► **Geistliche orientalische Musik**
Mit christlichen arabischen Liedern. 8. u. 18 Uhr, Markuskirche Singen.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
► **»Vielfältige Schätze«**
Geführter Rundgang durch das Museum Allerheiligen am 9. u. 11.30 Uhr.



Flohmärkte

Hilzingen, Park Hegauhalle, Do., 6. 8. 09, 11 – 19 h, Aufb. 9 h, 10, – € bei jeder Größe
Radolfzell, ZG Ralfelisen-Technik-Park-Gelände, Sa., 8. 8. 09, Zepplinstr. 8, Nähe
Toom und Rewe, 9 – 16 h, Aufb. 7 h, 10, 6 – €
Roccis Märkte – 0 77 31 / 18 34 80 oder 0 15 25 / 3 08 21 14

Unsere Veranstaltung im August
www.mit-erfolg-schlank.de

1 Jahr Nagelstudio

Vielen Dank für Ihre Treue.

Wir schenken Ihnen 10,– € für jede Nagel-Neumodelage
und für 1-stündige Massagen
statt 35,– € **nur 25,– €**
Schülerpreis bei Nagel-Neumodelage 20,– €

Thi Thu Woi The

Ekkehardstraße 46, 78294 Singen

Tel. 0 77 31 / 14 41 32

Angebot gültig
vom 5. 6. – 31. 8. 2009

Live in concert!

The BUFFALO CHIPS ... THAT'S ROCK'N'ROLL!
(Partygarantie)

FR 07. AUG 09
Seebar Open Air R'zell
am Konzertsegl Show 20.30 Eintritt frei!

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Jan Becker		
Think Grotesque	30.09.09	
Peter Kraus – Jubiläumstournee		
zum Geburtstag	29.10.09	
Gregorian		
Masters of Chant – Das Original		
Jubiläumstournee	05.12.09	

HBO

Natursportpark Aach/Hegau		
Reamonn, Maria Mena,		
Sunrise Avenue...	23.08.09	
José Carama	28.08.09	
Der Tag des Schlägers		
präs. von Uwe Hübner	30.08.09	

Musikantenstadt mit Andy Borg

Offenburg, Baden-Arena	27.01.10	
------------------------	----------	--

ABBA – The Show

Freiburg, Rothaus Arena	30.01.10	
-------------------------	----------	--

Musikantenstadt 2010

präs. von Andy Borg		
Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10	

Chinesischer Nationalcircus »Tao«

Tuttlingen, Stadthalle	20.02.10	
------------------------	----------	--

Amigos Live 2010

Freiburg, Konzerthaus	26.02.10	
-----------------------	----------	--

Adios Klosteraler

Friedrichshafen, Messehalle	19.03.10	
-----------------------------	----------	--

Die Nacht der Musicals

Radolfzell, Milchwerk	30.03.10	
-----------------------	----------	--

Dr. E.v. Hirschhausen

»Liebesbeweise«	15.04.10	
Limdau, Inselhalle	16.04.10	

AS SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM

Wochenblatt	KARTENVORVERKAUF	
-------------	------------------	--

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN	Radolfzell	Stockach
Hodwipstr. 2a	Untertorstr. 5	Salmonswallerstr. 2
Tel.: 077 31/88 00 21-22 Fax: 88 00 86	Tel.: 077 32/99 09-0 Fax: 99 09 99	Tel.: 077 11/93 31-0 Fax: 93 31 33

DO 06.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Public Enemies (Neu): 17.15, 20.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 14.45, 17.30, 20.00 Uhr. Hangover: 18.30, 20.45 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.15, 16.30, 17.30, 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00, 15.00, 16.15, 20.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.30 Uhr. Hannah Montana - Der Film (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr.

Gems kino: Hilde (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Public Enemies (Neu): 18.00, 20.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 16.00, 18.15, 20.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 18.00 Uhr. Hangover: 16.00, 20.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde (Kinderkino): 16.30 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.15, 20.30 Uhr. Alle Anderen (Neu): 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 16.15, 18.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Orpheus, 21.00 Uhr: »Jazz-Session«, mit Jörg Enz & Friends. Info: www.orpheusbar.de.

THEATER

KREUZLINGEN - CH

Seebühne Kreuzlingen (Seeburgpark), 20.00 Uhr: »Im weißen Rössl«, Seeburgtheater Kreuzlingen. Karten: 0041(0)716701400, info@see-burgtheater.ch.

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15 Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041(0) 526200586. Theaterbeiz ab 18 Uhr!

SONSTIGES

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabend«, Eintritt frei! Info: www.bokle.de.

TUTTTLINGEN

Donauterrasse / Stadthalle, 21.00 Uhr:

»Australia«, (AUS 2008, FSK o.A.) Kino unter Sternen!

FR 07.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Public Enemies (Neu): 17.15, 20.15, 23.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 14.45, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Hangover: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.15, 16.30, 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00, 15.00, 16.15, 20.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.30 Uhr. Nachts im Museum 2 (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Brüno: 23.15 Uhr. **Gems kino:** Happy-Go-Lucky (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Public Enemies (Neu): 18.00, 20.30, 23.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 16.00, 18.15, 20.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.00, 20.00 Uhr. Hangover: 18.00, 22.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde (Kinderkino): 16.30 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 Uhr. Alle Anderen (Neu): 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 16.15, 18.15 Uhr. Der entsorgte Vater: 22.30 Uhr.

KLASSIK

TENGEN

Randenhalle, 19.00 Uhr: »Adonia-Musical Zächäus«, 70 junge Sängerinnen und Sänger bieten ein packendes Musicalerlebnis für Jung und Alt. Eintritt frei!

ROCK/POP/JAZZ

STEIBLINGEN

Torkel, 19.00 Uhr: »Imperial-Jazzband«, Happy Dixieland Sound. Eintritt frei!

THEATER

ALLENSBACH

Seegarten (b/schlechter Witterung im Pfarrheim), 17.00 Uhr: »Figuelotte - eine fantastische Begegnung«, Abschlussvorstellung des Musicalprojekts der Kindervochen.

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15

Weinfest im Weingut Vollmayer
Hilzingen - Twielfeld

Freitag, 7. 8. ab 17⁰⁰ Uhr, Samstag, 8. 8. ab 17⁰⁰ Uhr

Hohentwieler Weine des Hausbergs

Wir verwöhnen Sie mit ofenfrischer selbstgemachter Dünnele, gegrilltem Fisch und Fleisch und Wurst vom Grill.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt am Freitag und am Samstag die One-Man-Band Alex.

Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041(0) 526200586. Theaterbeiz ab 18 Uhr!

SONSTIGES

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Lessons in Rock: Rockin' Carbonara«, Eintritt frei! Info: www.bokle.de.

TENGEN

Schloss, 19.00 Uhr: »Überall und Nirgendwo«, Dia-Performance von Claudio d'India.

TUTTTLINGEN

Donauterrasse / Stadthalle, 21.00 Uhr: »Radio Rock Revolution«, (UK 2009, FSK ab 12) Kino unter Sternen!

SA 08.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Public Enemies (Neu): 17.15, 20.15, 23.15 Uhr. Selbst ist die Braut: 14.45, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Hangover: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.15, 16.30, 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00, 15.00, 16.15, 20.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.30 Uhr. Hannah Montana - Der Film (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Brüno: 23.15 Uhr. **Gems kino:** Willkommen bei den Sch'tis (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Public Enemies (Neu): 18.00, 20.30, 23.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 16.00, 18.15, 20.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.00, 20.00 Uhr. Hangover: 18.00, 22.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde (Kinderkino): 15.00, 16.30 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 Uhr. Alle Anderen (Neu): 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 16.15, 18.15 Uhr. Der entsorgte Vater: 22.30 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Markuskirche, 18.00 Uhr: »Geistliche orientalische Musik«, christliche ara-

bische Lieder, Improvisationen, Kalligraphie. Ex Oriente Vox.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »FM4-After-Show-Party«, mit DJ Kristian Davidek. Info: www.bokle.de.

VOLKSMUSIK

GAILINGEN

Musikpavillon, 16.00 Uhr: Konzert am Musikpavillon: Bigband »Dampf-Lok« aus Steiölingen. Benefizkonzert zugunsten »Aktion Mensch«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15 Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041(0) 526200586. Theaterbeiz ab 18 Uhr!

SONSTIGES

BÜSINGEN

Roman Reyes, an der Klärenanlage (Schaffhauser Str.), 18.00 Uhr: »Klären der Kunst«, Roman Reyes Fonseca. Einweihungs-Vernissage mit Apero. Info: www.roman-reyes.de.

KONSTANZ

Treff: Vogelhäusle Fritz-Arnoldstr.2e, 16.00 Uhr: »Bunte Wiesen«, große Riedführung.

TUTTTLINGEN

Donauterrasse / Stadthalle, 21.00 Uhr: »Psycho«, (USA 1960, FSK ab 16) Kino unter Sternen!

SO 09.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Maria, ihm schmeckt's nicht (Neu): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Public Enemies (Neu): 17.15, 20.15 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott (Vorpremiere): 14.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 14.45, 17.30, 20.00 Uhr. Hangover: 18.30, 20.45 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.15, 16.30, 17.30, 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00, 15.00, 16.15, 20.45 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.30 Uhr. **Gems kino:** Keinohrhasen (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Public Enemies (Neu): 18.00, 20.30 Uhr. Selbst ist die Braut: 16.00, 18.15, 20.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 15.00, 20.00 Uhr. Hangover: 18.00 Uhr. Mullewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde (Kinderkino): 15.00, 16.30 Uhr.

Mit Kind in den Job?

Alleinerziehende klagen vor Homburger

Singen (of). Wenn jetzt die Sommerferien angebrochen sind, herrschen harte Zustände für alleinerziehende Frauen, wenn sie sich in einer Fortbildungs- oder Qualifizierungsmaßnahme befinden. Für solche Maßnahmen gelten die Regelungen von Schulferien wie auch Kindergartenpausen nicht, sie werden den ganzen Sommer über wie das ganze Jahr weitergeführt. Die FDP-Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger war kürzlich zu einem Besuch in die Deutsche Angestellten-Akademie nach Singen gekommen, wo viele solcher Qualifizierungsmaßnahmen im Auftrag der Arbeitsagentur und des Job-Centers durchgeführt werden. Dabei klagten die zum größten Teil alleinerziehenden Mütter aus diesen Kursen der Abgeordneten ihr Leid. »Wir haben inzwischen in Zusammenarbeit mit der AWO eine Kinderbetreuung für die Ferienwochen organisiert, aber das ist natürlich nur ein Provisorium und

kann keine Dauerlösung sein«, unterstrich Josef Kolaric von der DAA in Singen die Nöte der Frauen, die sich hier erheblich benachteiligt sehen. Viele sahen es auch als Härte an, bislang die Kinder in ihrer Heimatgemeinde unterbringen zu müssen, wenn sie nach der Qualifizierung Arbeit bekämen. Viele Gemeinden böten keine erweiterte Ganztagsbetreuung oder Kinderhort an, der Regelkindergarten sei aber mit den Arbeitszeiten oft nicht in Einklang zu bringen. Birgit Homburger sagte, dass sie eigentlich dafür nicht die richtige Adresse sei. Die Kindergärten wie Schulen seien Sache der Länder, und lokale Regelungen würden vor Ort getroffen. Sie riet den Frauen, hier gemeinsam aufzutreten, um ihre Bedürfnisse hier vor Ort klar zu machen. Sie plädierte auch für einen »Bildungsgutschein«, den die Wohngemeinde ausstelle, und der dort eingelöst werden könne, wo zum Beispiel der Arbeitsplatz liegt.



Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger (im Bild mit Projektleiterin Elke Friedrichs von der DAA) stand kürzlich Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Deutschen Angestellten Akademie im Singener DAS 3 Rede und Antwort. Vor allem die alleinerziehenden Mütter sehen sich während ihrer Qualifizierungsmaßnahmen vor große Probleme gestellt. swb-Bild: of

Volksbank Hegau neu zertifiziert

Singen (swb). Zum 4. Mal hat sich die Volksbank Hegau den strengen TÜV-Zertifizierungsbedingungen unterworfen. TÜV-Prüfer Franz Dernoschek - vom TÜV Saarland - bescheinigte auch in diesem Jahr der Volksbank Hegau eine überdurchschnittliche, kundenorientierte Beratungsqualität und straffe Prozesse. Die komplette Dienstleistung im Geschäftsfeld Baufinanzierung ist transparent und auf individuelle Kundenanforderungen ausgerichtet.

Die Volksbank hat sich strengen Zertifizierungsbedingungen unterworfen

Der TÜV Saarland zertifiziert Dienstleistungen und die Volksbank Hegau hat ihre Baufinanzierungsberatung freiwillig dem Test unterworfen.

»Menschen, die eine Baufinanzierung brauchen, binden sich finanziell langfristig und vertrauen uns. Wir wollen ihnen die Gewissheit geben, dass sie bei uns in den richtigen Händen sind«, begründet Vorstandsmitglied Roland Striebel diesen Schritt.

Geprüft wurden Verständlichkeit und Vollständigkeit bzw. die Qualität der Beratung sowie die Einhaltung der vereinbarten Modalitäten von der Antragserstellung bis zur Auszahlung.

Daneben wurden die Inhalte von Werbematerialien und Verträgen sowie die Prozessabläufe unter die Lupe genommen. Auch die Kundenfreundlichkeit stand auf dem Prüfstand.



Bei einem Betriebsfest in den neuen Eyachtalhalle in Owiningen konnten die Jubilare des Unternehmens Wohn-Schick für ihre Treue zum Unternehmen geehrt werden. Das Unternehmen hatte die Jubilare von zwei Jahrgängen zusammengelegt und gewartet, bis die neue Halle fertig gestellt wurde. Im Bild die Jubilare Mathias Poppe, Michele Colagrossi, Frank Bolte, Julia Castorina, Tobias Flaiz, Detlev Knüppel, Tina Grosch, Ellen Hauser-Link, Simone Bürkle, Armin Dechant, Dominik Lacher, Tina Müller, Hannelore Rothbauer, Viola Osumek, Elke Sommer, Ina Trescher, Hasan Zukanovic (alle 10 Jahre), Karl-Heinz Fritz, Gerhard Schick, Reiner Knipp, Gerhard Knipp (25 Jahre) sowie Josefa Bieger (40 Jahre). Nicht auf dem Foto: Carina Straub und Elisabeth Stocker (10 Jahre). swb-Bild: pr

Autogramme von den »Lollypops«

Termin am 12. August am real-Markt

Singen (swb). Konzertfeeling mit den Lollypops gibt es am Mittwoch, 12. August, um 16 Uhr im real-Warenhaus an der Georg-Fischer-Straße. Die Lollypops werden mit ihrem neuen Album »Immer in Bewegung« allen Fans ordentlich einheizen. Als I-Tüpfelchen vergeben Fiona und Susi, die Gesichter der bereits vierten Lollypops-Generation, fleißig Autogramme. »Wir freuen uns sehr, die Lollypops präsentieren zu können«, so real-Geschäftsleiter And-

reas Torreiter. Alle Fans, real-Kunden und Autogramm-Jäger haben die Chance, das poppige Girl-Duo an diesem Tag hautnah zu erleben. Mit 1,6 Millionen verkaufter Bild- und Tonträger und zahlreichen Auszeichnungen scheint das Konzept »Kinder singen für Kinder« seit seiner Entstehung im Jahr 2000 aufzugehen.

Aufgepeppte Klassiker mit kindgerechten Texten und Eigenkompositionen, vermischt mit aktuellen Charthits, bilden die Grundlage

der Lollypops. Für die 13-jährige Fiona aus Hamburg und Susi aus Bitburg zählen neben Schule, Tanzen, Musik, Familien und Freunden auch Tiere zu ihren Prioritäten, was den Titel ihres ersten Albums »Einfach tierisch« erklärte. Mit ihrem zweiten Album »Immer in Bewegung« knüpfen die Teenager an ihren Erfolg an und werden mit fröhlichen Texten vor allem Jungs und Mädels zwischen drei und sieben Jahren erneut begeistern.

UMBAU DER SPARKASSEN-HAUPTSTELLE IN SINGEN

In drei Monaten neue Kundenhalle geschaffen / Jetzt mit zwei Selbstbedienungsbereichen

Ein Umbau im Dienst für die Kunden

Hauptstelle der Sparkasse Singen-Radolfzell neu gestaltet

Singen (of). In einer dreimonatigen Umbauphase hat die Sparkasse Singen-Radolfzell ihre Hauptstelle an der Erzberger Straße in Singen neu gestaltet. Am 4. Mai wurde mit den Bauarbeiten nach einer längeren Planungsphase nach den Entwürfen des hauseigenen Architekten Tobias Zimmermann (die Grundsätzliche Planung stammt von Christian Kohler aus Basel) und unter der Bauleitung von Klaus Niederberger begonnen, nun ist sie fertig. Die Hauptstelle der Sparkasse verfügt nun über zwei Selbstbedie-

nungsbereiche, die mit Auszahlungsautomaten, Auszugsdrukern, Geräten für Überweisungen und auch für Einzahlungen ausgestattet sind. Diese Bereiche sind rund um die Uhr zugänglich. Durch die Versetzung der Wendeltreppe konnte das Hauptfoyer zur Erzberger Straße hin deutlich vergrößert werden. Neu positioniert wurde der Empfangsbereich, der sich nun im Eingangsbereich gleich hinter dem Hauptfoyer befindet und die Besucher begrüßt. Neu positioniert ist auch der Kassenbereich, der sich nun direkt bei

der Hauptkasse befindet. Neu aufgestellt sind auch die Servicepoints, für die »Inseln« im nun viel größer wirkenden Innenraum der Sparkasse eingerichtet wurden. Die Bühne in der Kundenhalle wird sich künftig hin zur Längsseite an der Hegastraße befinden. Neu formiert wurden im Zuge des Umbaus auch die Beraterbüros, die sich hinter einer Glasfront zur Erzbergerstraße hin befinden. Hier wurde dem gestiegenen Bedürfnis nach Diskretion wie auch mehr Ruhe für das Beratungsgespräch Rechnung getragen. Be-

wusst soll eine heimelige Atmosphäre geschaffen werden. Mit einer klar strukturierten Innenarchitektur hat die Kundenhalle ein ganz neues Gesicht erhalten, obwohl, um Kosten zu sparen, der Natursteinboden wie auch die Schallschutzdecke in großen Teilen erhalten bleiben konnten. Der Umbau optimiert gleichzeitig auch die Abläufe innerhalb der Bank, so dass die Kunden sich über ein Plus an Service in der Bank freuen können. Das hier nun vollzogene Konzept wurde auch zum Teil schon in den Filialen umgesetzt.



Im Zuge des Umbaus der Hauptstelle der Sparkasse Singen-Radolfzell wurde ein zweiter Selbstbedienungsbereich am Eingang Hegastraße eingerichtet. swb-Bild: of

Planung + Bauleitung
Sanitär, Heizung, Lüftung, Klima

PLANUNGSBÜRO HLS

GEORG SCHWALD
Staatl. geprüfter Techniker

Remigiusstraße 18
Tel. 0 77 38/ 92 33 85
78256 Steßlingen



Klaus Niederberger
Planung und Bauleitung

Wir bedanken uns für den Auftrag und die angenehme Zusammenarbeit

Umlandstraße 36, 78224 Singen
E-Mail: info@klaus-niederberger.de
Internet: www.klaus-niederberger.de
Tel. 0 77 31-79 51 28, Fax: 0 77 31-79 51 27

wir gratulieren der sparkasse zum gelungenen umbau.
baustatik relling, im pappelhof 1. singen. fon 0 77 31 / 8 72 70

baustatik relling

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Schreinerarbeiten.

Bechler
SCHREINEREI
Innenausbau • Parkett
Singen-Friedingen • 07731/4 43 60

LIEFERUNG DER GESAMTEN GARDINEN
WIR BEDANKEN UNS FÜR DEN AUFTRAG

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:
• FENSTERDEKORATIONEN
• BODENBELÄGE
• POLSTERARBEITEN
• SONNENSCHUTZANLAGEN
• SERVICELEISTUNGEN



Raumkultur SPEICHINGER
INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

Ausführung der gesamten Malerarbeiten.
Herzlichen Dank für den Auftrag.

Christian Takacs

Malergeschäft



Junkerreute 4a
78224 Singen/Hausen
Tel. 0 77 31 / 83 62 32

• Alles rund um
Decken, Wände und
Bodenbeläge
• Fassaden

UMBAU DER SPARKASSEN-HAUPTSTELLE IN SINGEN

In drei Monaten neue Kundenhalle geschaffen / Jetzt mit zwei Selbstbedienungsbereichen

Neue Service- und Beratungsqualität als Ziel

Volker Wirth und Udo Klopfer zum Umbau der Kundenhalle der Hauptgeschäftsstelle in Singen

Singen (of). Die letzten Wochen war die Hauptgeschäftsstelle der Sparkasse Singen-Radolfzell von einer Baustelle geprägt.

Doch nun sind Handwerker, Architekten, die Mitarbeiter und der Vorstand am Ziel angelangt: die neu gestaltete Kundenhalle ist fertig und kann mit einem neuen Konzept überzeugen.

Gewonnen hat durch den Umbau, für den die Sparkasse insgesamt rund 1,5 Millionen Euro investiert hat, die Qualität der Beratung und der Service in den nun zwei Selbstbedienungsbereichen, die nun zur Verfügung stehen.

Welche Idee steckte hinter der Neugestaltung für die zentrale Kundenhalle der Sparkasse Singen-Radolfzell?

Das berichteten die beiden Vorstände der Sparkasse, Volker Wirth und Udo Klopfer im Interview des WOCHENBLATTS.

Frage: Der letzte Umbau, der als neue Epoche im Erscheinungsbild der Bank gefeiert wurde liegt 15 Jahre zurück. Das ist eine Generation im Ladenbau. Haben sich aus den inzwischen veränderten Abläufen Notwendigkeiten ergeben?

Volker Wirth: Es gab Hinweise von unseren Kunden, dass die Selbstbedienungsbereiche zu Stoßzeiten zu knapp sind. Das war auch einer der Auslöser für den Umbau, da sich da in 15 Jahren sehr viel verändert hat. Unser kostenloses »Giro Smile«-Konto wird sehr stark in Anspruch genommen, das setzt aber Selbstbedienung voraus.

Udo Klopfer: Auch hat sich das Sicherheitsbedürfnis verstärkt.



Nicht nur ein neues Raumgefühl, auch eine neue Beratungs-, Bedienungs- und Servicequalität bietet die neu umgebaute Kundenhalle der Sparkasse Singen-Radolfzell in Singen. Im Bild die beiden Vorstände (v.r.) Volker Wirth und Udo Klopfer, Architekt Tobias Zimmermann und Klaus Niederberger, der die Bauleitung vor Ort durchführte.

Dem können wir jetzt mit zwei Selbstbedienungsbereichen, die rund um die Uhr geöffnet sind, mit vielen Möglichkeiten Rechnung tragen.

Frage: Auch das Bedürfnis nach noch mehr Diskretion und einer ungestörten Atmosphäre bei der Beratung ist weiter gewachsen.

Volker Wirth: Damals waren wir Trendsetter, doch das Kundenverhalten hat sich geändert. Jetzt können wir an der Westseite der Halle abgetrennte Bereiche anbieten bei

denen man die Türe hinter sich zumachen kann, die einen sehr hohen Grad an Diskretion bieten, und durch das zum Teil mattierte Glas trotzdem »offen« sind.

Udo Klopfer: Ganz wichtig war uns auch, den Servicebereich näher an die Kunden zu bringen. Bisher gab es eine große Distanz zwischen dem Selbstbedienungsbereich und den Servicetheken.

Volker Wirth: Und die Infotheke steht nun im westlichen Eingangsbereich, den sehr viele Kunden als

Eingang wählen. Direkt vor der Treppe zum ersten Stock.

Frage: Weshalb musste die Treppe versetzt werden?

Volker Wirth: wir haben dadurch im Selbstbedienungsbereich enorm an Platz gewinnen können. Beim letzten Umbau haben wir noch um die Treppe herum den Selbstbedienungsbereich platziert, jetzt steht dieses Geschäftsfeld im Vordergrund.

Frage: Der neue Servicebereich mitten im Raum sieht klasse aus,

vor allem durch die Sofas, auf denen man warten kann, bis man vom Berater empfangen wird. Andererseits haben sie bisher die Schalterhalle aber auch für große Veranstaltungen genutzt. Geht das jetzt noch?

Volker Wirth: Noch besser. Der Beratungsbereich ist wie eine Insel. Man kann sie ganz einfach wegschieben und wir haben den ganzen Raum zur Verfügung.

Udo Klopfer: Die Bühne wird künftig in Richtung Hegaustraße

zeigen. Das schafft noch mehr Platz für die Zuhörer und Zuschauer. Die erste große Veranstaltung findet in den neu gestalteten Räumen am 12. September mit einem Auftritt des Tatort-Kommissars Bienzle und seines »Erfinders« Felix Huby statt.

Frage: Sie haben die Bauarbeiten während des ganz normalen Geschäftsbetriebs bewältigt?

Volker Wirth: Die Handwerker waren sehr motiviert und engagiert. Es musste manche Nacht und manches Wochenende gearbeitet werden, da es ohne Staub und Lärm nicht über die Bühne geht.

Trotz des sehr straffen Zeitplans konnten sie die gesetzten Termine gut halten.

Das Handwerk hat hier seine Leistungsfähigkeit sehr eindrucksvoll unter Beweis gestellt, finde ich.

Frage: Musste sehr viel von der Bausubstanz entfernt werden?

Volker Wirth: Wir konnten die Decke, die noch in einem sehr guten Zustand ist, belassen. Auch große Teile des Fußbodens konnten in das neue Konzept mit einbezogen werden.

Frage: Wie lange lief die Planung?

Udo Klopfer: Erste Überlegungen gab es vor zwei Jahren. Als die Richtung feststand ging es innerhalb eines Jahres dann hier im Hause ins Detail. In die Planung konnten die Mitarbeiter viele Ideen mit einbringen. Da hat sich eine Menge im Laufe des Projekts entwickelt. Zum Beispiel die neue Anordnung der Kassen ist aufgrund von Vorschlägen der Mitarbeiter so entstanden.

Die Fragen stellte Oliver Fiedler.



Elektrotechnik

Klimatechnik

Photovoltaik

Service für Lüftungsanlagen

Claudio Iozzolino

Riedheimerstr. 5

78247 Hilzingen

Tel. 077 31-79 07 41

Fax 077 31-79 07 42

Mobil 0175-268 69 24

E-mail claudio.iozzo@t-online.de

SAUTER PUTZ & STUCK
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Herzlichen Dank
für den Auftrag
zur Ausführung der
Trockenbauarbeiten

Stück
Gerüstbau
Aussenputz
Brandschutz
Trockenbau
Hebebühnen
Altbauanierung
Vollwärmeschutz
Innenputz
Fliesestrich
Luftentfeuchter
Asbestsanierung
Energieberatung

Sauter GmbH · Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen · Tel. 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

elektro ehinger

Elektrische Anlagen aller Art

Wir danken für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg.

Thurgauer Straße 11 · 78224 Singen-Hohentwiel
Tel. 077 31/623 08 · Fax: 077 31/696 92
elektro-ehinger@online.de



Das
Wochenblatt
gratuliert zum
gelungenen
Umbau!

Wir gratulieren zum Umbau.
Wir fertigten die Kassenanlage und die SB-Wände.



Bisinger

SCHREINEREI INNENAUSBAU

Singener Straße 19a
78256 Steilfingen

Tel. 077 38/274, Fax 077 38/71 10
Internet: schreinerei-bisinger.de
E-Mail: Bisinger-Schreinerei@t-online.de



Wir bedanken uns:

bei unseren Kundinnen und Kunden für das Verständnis

bei den Handwerkern für die tatkräftige Mitarbeit

während der Umbauphase in unserer Hauptstelle in Singen.

Dankeschön!

Sparkasse Singen-Radolfzell

Auch im Internet ein guter Partner

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Verlegen und Liefern von Bodenbelägen
TOP ist unsere Ware:

Danke für das Vertrauen und viel Glück auf erfolgreichem Boden!

Ihr Meisterbetrieb

TOP

BODENBELÄGE
Otto-Hahn-Str. 26, 78224 Singen
Telefon 077 31/18 23 35
www.topbodenbelag.de



Beindruckt zeigten sich die Teilnehmer und Landrat Frank Hämmerle am Schulsanitätstag in Radolfzell vor allem von den Leistungen der Rettungshundstaffel des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz.

Superlative für junge Helfer

DRK-Kreisverband begeistert mit Schulsanitätstag

Radolfzell (swb). Die intelligentesten Hunde, die tiefsten Abgründe, die tollsten Rettungsfahrzeuge, die heißesten Rockbands - der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz zog als Ausrichter des 5. Schulsanitätstages auf Landesebene in Radolfzell alle Register, um den jungen Helfern aus ganz Baden-Württemberg gebührend Danke zu sagen für ihren Dienst in den Schulsanitätsgruppen. Rund 500 Teilnehmer aus 37 Schulen erlebten ein spannendes nichtalltägliches Rahmenprogramm, das in einem mitreißenden Rockkonzert des DRK Mainz mit

sechs Bands aus verschiedenen Teilen Deutschlands gipfelte. In Radolfzell begann vor sieben Jahren die Erfolgsgeschichte der Schulsanitätler. Jovin Büchner, Kreissanitätsleiter und Konrektor der Tegginger Schule, entwickelte hier ein Schulkonzept zur Förderung sozial-emotionaler Kompetenz. Das Modell ist mittlerweile bundesweit gefragt. An 52 Schulen im Landkreis Konstanz sind Schulsanitätsdienste eingerichtet, in denen rund 700 Kinder und Jugendliche als Ersthelfer tätig sind. So viele gibt es sonst nirgendwo in Baden-Württemberg.

Entsprechend großen Zuspruch fand die Veranstaltung zur Freude von Jochen Gläser, Präsident des Badischen Roten Kreuzes, und Landrat Frank Hämmerle, Vorsitzender des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz, bei der Politik, die mit den Bundestagsabgeordneten Andreas Jung und Peter Friedrich sowie den Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann und Siegfried Lehmann stark vertreten war. »Wenn wir möglichst vielen jungen Menschen zeigen können, wie schön und wichtig Helfen ist, dann leisten wir nicht nur einen Beitrag

zu einem besseren sozialen Klima an den Schulen. Es wird auch so mancher den Weg ins Rote Kreuz finden«, unterstreicht der DRK-Kreisverbandsvorsitzende Landrat Frank Hämmerle. Der Schwerpunkt des Schulsanitätstages lag auf der Wasserrettung, was insbesondere für die auswärtigen Schulanis sehr reizvoll war, galt es doch erst mit Motorbooten auf die THW-Fähre zu gelangen und dann von dort aus eine Rettungsübung der DLRG zu verfolgen. An insgesamt zehn Stationen gab es interessante Einblicke und Mitmachaktionen.

Philipp's
Sonderposten GmbH & Co. KG

Hollywoodschaukel
• stabiler Stahlrohrrahmen, pulverbeschichtet
• Rücken- und Sitzfläche mit Textileinbezug
• Polyester Dachspannung
• blau, grün oder anthrazit
170x110x153cm
79,95

Einrad
• Sitzhöhe mit Schnellverschluss einstellbar
• höhenverstellbar von 80-91cm
• rutschfeste Pedale
• bis max. 80kg belastbar
• inkl. Werkzeug
20 Zoll
90x51x39cm
29,95

ALU Stehtisch
Gestell aus hochwertigem Aluminium, witterungsbeständige Tischplatte mit Aluminiumrahmen
Platte ø 60cm
29,95

Flüssigvoll-waschmittel
versch. Sorten
für 18 Wäschen
2,49

Terrassen-/Grill-Feuerstelle
aus Metall, mit Grillrost, Auffangschale und Ständer
ø 50cm
H 57cm (ohne Deko)
39,95

Kaminholz
für Kachelöfen, Kaminöfen und Heizkamine
Restfeuchte 20-25%, versch. Holzarten
21,4rdm
2,99

Vorteilspreis
2 Sack = 42,8rdm
(1rdm = 1,12)
5,-

Destilliertes Wasser
demineralisiert, für Haushalt, Hobby und Auto
5 Liter
1,-

NIVEA Reise-Set für Frauen oder Männer
Erfüllt die Handgepäck-Bestimmungen
7 tlg. **2,99**
1,99

Schlauchboot RX-2000
aus robustem Vinyl, Sicherheitsventilen, aufblasbarer Boden, robuste Ruderlager, Aufbau aus 3 Luftkammern
9,99
7,99

24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

"Ruck-Zuck" ALU Pavillon
wetterfestes Aluminiumgestell, klappbar, Polyester
3x3m
44,-

XXL JUMBO Festzeltgarnitur
Massivholz mit stabilem Metalluntergestell, platzsparend zusammenklappbar, Tisch: 220x70cm, Bank: 220x25cm
89,50
79,50

Berentzen Fruchttige
versch. Sorten, 16%-20% Vol.
0,7 Liter
3,98

Marbella Gartensessel
3-fach verstellbar, weiß
14,95

Gartensesselauflage
niedrig
100x45cm
5,-

Duo-Treter
• hochwertiger Edelstahl
• 2 herausnehmbare Kunststoffbehälter
• schwarze Kunststoffdeckel
• 39x32x28cm
19,98



Rund 80 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft kamen zum 1. Sommerempfang der Handwerkskammer Konstanz unter dem Motto »Talk unterm Segel 09« an den Webersteig, Gastredner Prof. Dr. Gerald Schneider (links), Experte für Internationale Politik an der Universität Konstanz, hielt einen Impulsvortrag zum Thema »Konfliktlinien der Europäischen Union«.

Talk unterm Segel

Bei Handwerkskammer Konstanz

Konstanz (swb). Rund 80 Gäste konnte der Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz, Georg Hiltner, beim 1. Sommerempfang unter dem Motto »Talk unterm Segel 09« am Webersteig, dem Sitz der Handwerkskammer begrüßen, darunter auch Vizepräsident Kurt Homburger, Ehrenpräsident Ernst Held, den ehemaligen Hauptgeschäftsführer Manfred Wolfensperger sowie Vertreter des Vorstandes, der Vollversammlung und der Innungen. In seiner Begrüßung verdeutlichte Hiltner die Idee, die hinter dem Sommerempfang steckt: »Wir möchten gerne ein engmaschiges Netz knüpfen zu wichtigen Entscheidungsträgern in der Region, um uns gegenseitig auszutauschen, denn wir sind davon überzeugt - viele Themen, mit denen Sie sich tagtäglich beschäftigen, sind auch unsere«, sagte er an die Gäste aus

Politik, Wirtschaft und Gesellschaft gerichtet. Neben dem geselligen Teil widmete sich die Veranstaltung auch wichtigen politischen Themen. In seinem Impulsvortrag ging der Experte für Internationale Politik an der Universität Konstanz, Prof. Dr. Gerald Schneider, auf »Konfliktlinien in der Europäischen Union« ein. »Gestritten wird besonders um das Geld«, so der Schweizer zusammenfassend. Auf das Handwerk wirke sich die EU sehr stark aus, denn 50 bis 80 Prozent aller Gesetze und Verordnungen würden auf europäischer Ebene gemacht. Umso wichtiger sei es, auf die Europaabgeordneten vor Ort zuzugehen. Den Schwarzen Peter allerdings immer nur Brüssel zuzuschreiben, sei zu einfach, denn letztlich seien die meisten Entscheidungen von den Mitgliedsstaaten bereits auf nationaler Ebene abgeklärt worden.



Ein Konzert mit geistlicher arabischer Musik und christlichen arabischen Liedern, das begleitet wird von einer Ausstellung von Kalligraphie wird am Samstag, 8. August, 18 Uhr, in der Markuskirche in Singen aufgeführt. Aufzutreten werden dabei Nassef Sobhy (links) und Maher Fayeaz aus Kairo. Veranstalter ist die arabische freie Gemeinde Singen. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.



► KINDERKARDIOLOGIE

Schon seit zehn Jahren besteht die Kinderkardiologische Praxis am Klinikum Konstanz. Dabei handelt es sich um eine Kooperation mit Modellcharakter. Viele Eltern kommen zu Dr. Thomas Seiler und seinen ärztlichen Kollegen, die Verzahnung der Klinik ist bundesweit etabliert. Dank eines hochmodernen Ultraschallgerätes können frühzeitig Herzfehler bei Kindern erkannt werden. Auf dem Bild die kleine Smilla mit ihrer Mutter.

VIEL GLÜCK



TOP-THEMA

Der Neckar kann seit dem 29. Juli frei durch das Landesgartenschauland in Schwenningen fließen. Die am 12. Mai 2010 in Villingen-Schwenningen beginnende Landesgartenschau ist dank des Neckars die erste Gartenschau, auf deren Gelände ein bekannter Fluss entspringt. Mehr auch unter www.lgs-vs2010.de



Sie sind die Bauherren der ersten Baugruppe im Zuge der Radolfzeller Nordstadterweiterung. Diesem Mo-swb-Bild: li

Planen im Team

Baugruppen als Modell jetzt auch in Radolfzell

Radolfzell (li). Was bisher nur in Großstädten als Modell galt, wird jetzt auch in Radolfzell verwirklicht: Neun Familien erstellen derzeit ihr Eigenheim gemeinsam. Acht müssen es auf jeden Fall sein. Das erste Richtfest konnte jetzt im Rahmen der Radolfzeller Nordstadterweiterung gefeiert werden. Sechs Baufelder hat die Stadt Radolfzell ausgewiesen. Bis Ende des Jahres können die ersten Hausbesitzer einziehen, weitere Gruppen bilden sich derzeit, sagt Martin Grünmüller vom Stadtplanungsamt. Das neue System hat viele Vorteile. Einen hat auch die Stadt auf ihrer Seite: Es gibt keine unformen Reihenhäuserzeilen von Bau-

trägern. Im Zuge der jeweiligen Anordnung von vier Baukörpern können Doppelhäuser, Mehrgenerationenhäuser oder auch ganz normale Wohnungen entstehen. Die Stadt verkauft die Grundstücke mit 42 auf 42 Quadratmetern direkt an die Bauherren, ein Radolfzeller Architekt übernimmt die Planung. Eine Südorientierung mit Gärten ist vorgegeben, Energiesparhäuser sollen es werden. Da sieht Grünmüller die Vorteile des Projekts: Die künftigen Hausbesitzer planen im Team und müssen sich in Fragen wie der Energieversorgung intensiv beschäftigen und untereinander einigen. Das schaffe am Ende höhere Wohnqualität.

Gute Nachbarschaften entstünden schon während der Bauphase, was beim Richtfest spürbar war. Die Häuser sind individuell gestaltet, fügen sich aber in ein Gesamtkonzept ein. Die Bauart bringt durch gemeinsame Vergabe Kostenvorteile für alle. Eine größere Baustelle sei günstiger abzuwickeln als acht kleine. Das Projekt hat über die Radolfzeller Stadtgrenzen hinaus für Furore gesorgt. So hat kürzlich auch Bundestagsabgeordneter Andreas Jung die Baustelle in Begleitung von Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt aufgesucht. Das Projekt läuft insgesamt fünf Jahre, wodurch Interessenten weiterhin zusammenfinden können.

Schüler holen Debattierpokal

Singen (swb). Freudestrahlend nahm die Mannschaft der Robert-Gerwig-Schule, die aus Schülern des Faches Global Studies in der 11. Klasse des Wirtschaftsgymnasiums besteht, nach drei anstrengenden Runden in Donaueschingen den Siegerpokal entgegen. Der Debattierwettbewerb, der auf Englisch durchgeführt wird, findet seit 2008 an verschiedenen Schulen statt. In diesem Jahr waren die Kaufmännischen und Hauswirtschaftlichen Schulen Donaueschingen Austragungsort des Wettkampfes, an dem Schüler-teams aus Donaueschingen, Waldshut und Singen teilnahmen. Dabei mussten die Teams in der ersten Runde in einer vorbereiteten Debatte zum Thema »Insol-

vente Firmen sollten vom Staat nicht unterstützt werden« gegeneinander antreten. Das Team aus Singen verließ bei der ersten Debatte als Sieger das Parkett, in der zweiten Runde zum Thema »Teenager, die Kinder bekommen, zerstören ihr Leben«, gab es eine knappe Niederlage. Die entscheidende Debatte zum Thema »Es ist ein Fluch, ein Millionär zu sein« gewann dann das tapfer argumentierende Team aus Singen und sicherte sich so den Gesamtsieg. »Irgendwann wollten wir einfach nur noch gewinnen«, so Hannah Herz, die zusammen mit Verena Springmann, Benedikt Kaiser, Cornelius Boeckel und Hannah Herz und Lehrer Volker Aubele den Wettkampf bestritten hatte.



Denise Rutschmann mit ihrem Sohn Tim. Sie hat von der Möglichkeit im Singener Hegau-Bodensee-Klinikum zur Nabelschnur-Blutspende gebrauch gemacht, so dass mit den daraus gewonnenen Stammzellen das Leben von Leukämie-Patienten gerettet werden kann.

Mit Armut leben

Martin Mazukel Freiwilliger in Chile

Singen-Hausen (li). Am 26. August geht sein Flugzeug. Dann wird der 19-jährige Martin Mazukel seinen anderen Zivildienst in Chile ein Jahr lang leisten. Der junge Mann aus Hausen an der Aach hat sich bewusst für diesen Weg entschieden. Er wird für die Fundación Christo Vive arbeiten, die die deutsche Ordensfrau Karoline Mayer 1990 als gemeinnützige Stiftung gegründet hat. Martin Mazukel wird im Armenviertel La Pintana arbeiten und dort speziell im Kindergarten eingesetzt werden. Er steht in christlichem Dienst an den Bedürftigen und sieht auch den Sinn im Teilen des Brotes. Martin Mazukel weiß, worauf er sich einlässt. Freiwillige werden im Umfeld von Santiago einmal im Jahr überfallen. Das habe nichts mit Kriminalität zu tun, sondern schlicht mit Hunger und Armut, sagt Mazukel. Er wolle aber bewusst die andere Seite des Lebens kennenlernen, bis er in einem Jahr mit dem Studium der Betriebswirtschaft beginnt. Unternehmensführung wird sein Schwerpunkt sein. Genau dafür aber seien seine künftigen Erfahrungen in Chile wichtig. Er ist einer von 40 jungen Leuten,

die Amntena in diesem Jahr nach Südamerika entsendet. Amntena ist als Träger des anderen Dienstes vom Bundesministerium für Familie und Jugend anerkannt und steht für ehrenamtliche Tätigkeit - und das durchgängig. Deshalb sind alle auf Spenden angewiesen, so auch Martin Mazukel, da 25 Prozent der Kosten von der Organisation zu zahlen sind. Wer helfen will, kann Spenden unter dem Verwendungszweck Martin Mazukel an die VR Bank Enzkreis (BLZ 66661454) Konto-Nr. 13871005 schicken.



Martin Mazukel aus Hausen wird sein soziales Jahr im Armenviertel in Chile verbringen. swb-Bild: li

Hilfe aus der Nabelschnur

Denise Rutschmann sieht sich als Vorbild

Singen / Tübingen (swb). Seit 2008 haben werdende Eltern in Singen und Umgebung die Möglichkeit, kostenlos Nabelschnurblut für die Allgemeinheit einlagern zu lassen - und dadurch vielleicht einem Leukämiepatienten die Chance auf ein neues Leben zu geben. Denise Rutschmann aus Singen hat bei der Geburt von Sohn Tim diese Möglichkeit genutzt. Die ehemalige Hockey-Nationalspielerin setzte sich beispielsweise nach ihrem Olympiasieg 2004 in Athen für die mittlerweile geheilte DKMS-Patientin Alina Bauer erfolgreich ein. Zwei Jahre später, in ihrer ersten Schwangerschaft, suchte sie nach einer Möglichkeit, mit einer Nabelschnurblutspende suchenden Patienten eine zusätzliche Chance auf Leben zu geben. »Die Nabelschnurspende ermöglicht uns mit der Geburt eines Kindes gleich noch einem Menschen ein neues Leben zu schenken. Was kann es schöneres geben«, so Denise Rutschmann. Allerdings war es 2007, als die Geburt ihrer Tochter bevorstand, in

Singen und näherer Umgebung noch nicht möglich, das Nabelschnurblut seines Kindes zu spenden. Daran wollte sie allerdings etwas ändern und das mit Erfolg: Ihrer Initiative verdankt die DKMS Nabelschnurblutbank die Zusammenarbeit mit dem Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, das seit 2008 ausgewiesene Entnahmeklinik ist. Das Thema Krebs hat sie frühzeitig bereits sensibilisiert. Kurz darauf stand die Geburt ihres zweiten Kindes an - und bei Söhnen Tim konnte nun endlich das wertvolle Nabelschnurblut entnommen und für die Allgemeinheit eingelagert werden. »Die Spende war ganz unproblematisch. Sie hat die Geburt und das anschließende »Kennen lernen zu keinem Zeitpunkt behindert.« In ihrer Familie und im Freundeskreis kam dieser Einsatz sehr positiv an. »Alle sind für das Thema »Krebs«

und DKMS sensibilisiert. Dass wir nun einen kleinen Helden mehr in unserer Familie haben, freut jeden.«

Leukämie reißt alle 45 Minuten Menschen aus dem Leben

Alle 45 Minuten reißt die Diagnose Leukämie in Deutschland jemanden aus seinem bisherigen Leben, darunter viele Kinder und Jugendliche. Vielen Patienten kann nur durch eine Stammzellspende geholfen werden. Zwar vermittelt die DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei täglich mindestens acht Stammzellspender, trotzdem findet sich immer noch für jeden fünften Patienten kein geeigneter »genetischer Zwilling«. Daher war es ein wichtiger Schritt, die DKMS Nabelschnurblutbank gemeinnützige Gesellschaft mbH zu gründen - und dadurch die Chance auf Heilung für Patienten mit Erkrankungen unter anderem des blutbildenden Systems zu erhöhen.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Al-Anon: Treffen für Familienangehörige von Alkoholikern, jeden Mittwoch, 20 Uhr, Ev. Paulusgemeinde Singen, Masurenstr. 34. Tel. 0174/8301212.

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn-/Colitis macht im Monat August und September Pause! Das erste Treffen findet wieder wie gewohnt am 1. Mittwoch im Oktober (7.10.) um 19.30 Uhr in der Tennishalle Twielfeld statt.

Al-Anon: Treffen f. Angehörige u. Freunde v. Alkoholikern. Anonyme Selbsthilfegruppe, jeden Mo., 19.30 Uhr, Teggingerstr. 16, Mehrgenerationenhaus in Radolfzell. Kontakt: 0174/6304888.

HBH-Klinikum Singen: Elternschulung »Verhütung von Unfällen im Kindesalter«, »Erste Hilfe bei häuslichen Unfällen«, »Kinderkrankheiten und Impfungen«, »Wiederbelebung im Kindesalter - mit praktischen Übungen« - Referenten: OA Dr. H. Schmidt (f. Rückfragen), Dr. C. Döring, D. Tanase, I. Wollenschläger - samstags 9-17 Uhr (Terminabsprache bei mind. 30 Anmeldungen), Voranmeldung unter Tel. 07731/89-2800 Sekretariat oder kinderlini1@hbh-klinik.de (Dr. Döring).

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): Regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. ist täglich zu erreichen unter Tel. 07731/31138. Im Begegnungsraum in Singen, Im Gambirius 1: jeden Di., 16-18 Uhr Palliative Care Beratung durch Hospizfachkraft Markus Baum, jeden Fr., 10-12 Uhr Gesprächsangebot zur Hospizarbeit.

Narcotics Anonymous trifft sich jeden Donnerstag, 20 Uhr, Untere Laube 11, Konstanz. Tel. 0177-6545359.

Selbsthilfegruppen Tinnitus, Hörgeschädigte u. Hyperakusis treffen sich jeden 3. Freitag um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2. In Stockach (Tinnitus und Hyperakusis): jeden 2. Samstag von 15-17 Uhr im Gruppenraum der Sozialstation St. Elisabeth e.V. Stockach, Richard-Wagner-Straße.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigrstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 8.+9.8. in St. Peter-Glottertal, Start: Sa. 12-17 Uhr, So. 6.30-13 Uhr; am 9.8. in Regensdorf/ZH, Start jeweils 7-13 Uhr.

POPPELE-ZUNFT

Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft fahren am 11.10. auf den Cannstatter Wasen zum Tag der Narrenvereine. Abfahrt 9 Uhr bei Holzingers Pavillon; Rückfahrt gegen 17 Uhr. Anmeldung bei Zunftgesellenboss Markus Stengele. Infos bei Marktleiter Jogi Kohnle.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 6.8., um 14.30 Uhr in der »Scheffelstube« statt. Gäste willkommen.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 6.8., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Stille Winkel«. Thema für alle.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: von 10.30-11.15 Uhr

Senioren gymnastik, Begegnungsstätte DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe, Betreutes Wohnen, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlhingen«, Rathaus. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr »Yoga«, Volkshochschule; 10.30 Uhr »Senioren gymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 5.8.: Ausflug Conny Land (5TN); Besuch/Picknick an der Aach-Quelle (6TN); weiteres Angebot nach Nachfrage möglich. Do., 6.8.: Ausflug Titisee (6TN); Wanderung im Hegau (gute Läufer (6TN); weiteres Angebot nach Nachfrage möglich. Fr. 7.8.: Ausflug Reptilienhaus (6TN); Ein Tag in Singen, Einkaufen/Kochen/Grillen (8TN); weiteres Angebot

nach Nachfrage. Mo., 10.8.: Ausflug Meersburg/Überlingen (6TN); Ausflug Bodanrück (6TN); weiteres Angebot nach Nachfrage möglich. Die Programmpunkte finden von 10-15 Uhr statt. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de.

ALPENVEREIN

Ihre Monatsversammlung hält die Ortsgruppe Singen am 13.8. um 19 Uhr im Siedlerheim in Singen, Worblinger Straße 67, ab. Infos auch unter www.dav-konstanz.de. Gäste willkommen.

RIELASINGEN

ASV FORELLE

Das 2. Fischerfest findet am Sa., 8.8. am Rickelshäuser Weiher statt. Gedächtnisfischen ist am So., 9.8., ebenfalls am Rickelshäuser Weiher.

SCHWARZWALDVEREIN

Treffen zum Grillfest ist am 8.8. um 17 Uhr im Steinbruch (Rosenegg). Grillfleisch bitte mitbringen, für Getränke ist gesorgt.

Die diesjährige Radtour startet am 12.8.; Treffpunkt 9 Uhr am Rathaus Rielasingen. Es geht um die Höri, ca. 40 km.

Kampf gegen das Spinnennetz

Singen/Moos (swb). Urlauber und Badegäste des Strandbades Moos beobachteten in der letzten Woche neugierig und aufmerksam die Klasse 9b der Ekkehard-Realschule Singen. Die Schüler hatten sich dort trotz unsicherer Wetterlage mit ihren Begleitlehrern Frau Simon, Frau Haug, Herrn Koch, und Herrn Weiß und den beiden Schulsozialarbeitern Alex Bundschuh und Dirk Spannagel zu einem Aktionstag getroffen, um eine andere Art von Unterricht zu erleben. Nach verspätetem Frühstück und einer ersten Wasserschlacht ging es an eine leichte Übungsaufgabe: nach einigen Anläufen gelang es allen Fünfergruppen, einen Bambusstab auf dem Boden abzulegen. Danach sollten alle Mitschüler aus einer mit »Stromkabeln« umspannten Weide befreit werden – unter Einhaltung verschiedener Regeln. Dies gelang nur durch Absprachen, Aufgabenteilung, Konzentration

und Lernen aus vorherigen Fehlern.

An der dritten Station konnten die Schüler zusätzlich Planungsfähigkeit, Hilfsbereitschaft und gegenseitiges Vertrauen üben: Nur so schafften es alle, ein Spinnennetz aus Seilen zu durchqueren, ohne es zu berühren.

Nach einer Mittagspause angesagt – mitgebrachte Verpflegung oder Currywurst vom Kiosk sorgten dafür, dass alle für die Hauptaufgabe gestärkt waren: Ein Schatz, der an einer Boje befestigt war, sollte ohne zu schwimmen geholt werden. Aus LKW-Schläuchen, Brettern und Seilen wurden zwei seetüchtige Floße gebaut, und nachdem auch die Schlauchkajaks aufgeblasen und die Schwimmwesten angelegt waren, ging es auf große Fahrt: Im Kampf gegen zunehmenden Wind und Wellen und in einer Wasserschlacht wurde der Schatz geholt und an alle verteilt.

Kind eingeschlossen

Singen (swb). Mit unterschiedlichen Eindrücken wirkte ein Geschehen am Samstagmittag auf die Beteiligten aus verschiedenen Kulturen ein. Um 14.27 Uhr wurde der Polizei mitgeteilt, dass auf dem Parkplatz eines Kaufhauses an der Georg-Fischer-Straße ein zirka drei Jahre altes Kind bei 30,5 Grad in einem völlig verschlossen in der Sonne stehenden Pkw eingeschlossen sei, weine und herumröchle. Als Polizeibeamte kurz darauf zum Rufof gelangten, wurden sie von einigen besorgten Passanten empfangen. Die Eltern des Kindes waren zwischenzeitlich zurückgekehrt und das knapp dreijährige völlig verschwitzte Kind trank im Ruffort im Schoß seiner 34-jährigen Mutter aus einer Flasche Wasser. Die Besatzung eines Rettungswagens untersuchte das Kind, das zwischenzeitlich wieder wach wurde, aber noch deutlich von den Strapazen gezeichnet war. Der aus einem Land im mittleren Osten stammende 35-jährige Vater sah das alles als nicht so schlimm an, er und seine Frau wären ja nur »kurz« einkaufen gewesen.

Betrunkene Person

Singen (swb). Leichten Zugriff hatten Polizeibeamte am Samstag gegen 21.15 Uhr. Ihnen war eine auf dem Gehweg der Bahnhofstraße liegende Person gemeldet worden. Die Beamten trafen einen auf dem Rücken liegenden alkoholisierten 44-jährigen Mann an, überprüften seine Personalien und stellten fest, dass dieser zur Festnahme ausgeschrieben war.

Da der Mann eine geforderte Ersatzfreiheitsstrafe in Höhe von 180 Euro nicht beibringen konnte, wurde er in Gewahrsam genommen und am Sonntag in eine Justizvollzugsanstalt eingeliefert.

Vorsicht bei Home-Banking

Singen (swb). Finanzieller Schaden beim Homebanking konnte durch schnelles Reagieren einer betroffenen 36-jährigen Frau verhindert werden. Unbekannte hatten während des Geldtransfers einen Programmfehler vorgetäuscht und zur nochmaligen Eingabe der TAN aufgefordert.

Hierdurch wurde wohl eine gültige TAN ausspioniert. In der Folge wurde unberechtigt ein Betrag von 1870 Euro auf ein Konto in Berlin überwiesen.

Durch schnelle Reaktion der Geschädigten konnte ihre Bank am Folgetag den unberechtigt überwiesenen Betrag zurückbuchen.

Unfall beim Wenden

Singen (swb). Ein versuchtes Wendemanöver eines 26-jährigen Autofahrers verursachte am Donnerstagabend gegen 22.30 Uhr einen Verkehrsunfall.

Eine Unachtsamkeit führte zur Kollision

Der 26-Jährige befuhr die Wald-ekstraße in Richtung Kreisverkehr und hielt rechts an einer Bushaltestelle an. Als er dann, mit der Absicht zu wenden, wieder anfuhr, kam es zur Kollision mit einem in diesem Augenblick überholenden Fahrzeug. Es entstand Sachschaden von zirka 3000 Euro.

Bezirksmeisterschaften in Konstanz

Singen/Konstanz (swb). Mit zahlreichen Teilnehmern trat der Stadt-Turnverein bei den diesjährigen Leichtathletikmeisterschaften in Konstanz an. Obwohl es Mitte Juli war, sah das Wetter zunächst eher nach Herbst aus, aber das tat der guten Stimmung keinen Abbruch.

Bei den Jungs erreichten die Neulinge Marcel Gerhardt (M8) mit Platz 6 im Weitsprung (3,00 m) und Sascha Semibratow (M9) mit einem Platz 7 im 50-m-Lauf erste achtbare Ergebnisse.

Valentin Plewe (M10) stand beim Hochsprung über 1,10 m mit einem 3. Platz auf dem Treppchen. Zwei zweite Plätze gab es bei den M12: Matthias Ott im 1000-m-Lauf (4:01,84), Nicolas Sommer im

Speerwurf. Auch die jungen Damen kämpften wacker und erzielten tolle Resultate. Nina Plewe erreichte als Jüngste im Feld den 2. Platz beim Ballwurf mit 19,50 m. Diese Platzierung erreichte Johanne Stehle gleich 2-mal, beim Ballwurf (23,0 m) und beim Weitsprung mit der sehr guten Weite von 3,22 m und auch Franziska Stehle (W13) stand auf dieser Position beim 800-m-Lauf in 2:48,82 sec.

Das stärkste Mädchen-Team waren diesmal aber die W10/11. Tabea Gessler kam beim Ballwurf (29m) auf den fünften, Angelika Krayer beim 800-m-Lauf auf den vierten und Annika Peterleit ebenfalls beim Ballwurf (30 m) auf den dritten Platz. Außerordentlich gut stellte

sich Neuling Melina Schmitt dar. Obwohl erst seit kurzem im Training, erreichte sie beim 50-m-Lauf einen erstklassigen dritten Platz (7,87 sec) und immerhin einen fünften Platz im Weitsprung mit 3,86 m.

Unterstrichen wurde diese gute Mannschaftsleistung noch durch die 4x50-m-Staffel in der Besetzung Gessler-Jahn-Peterleit-Schmitt. Im strömenden Regen liefen die 4 Mädchen auf den 3. Platz in 33,23 s.

Der kleine Star im Team aber war an diesem Tag Caroline-Annabelle Jahn. Trotz nicht optimalen Wetter verbesserte sie ihre Hochsprungleistung um satte 15 cm und schaffte so die 1,20m, was ihr den Sieg einbrachte.

Richtig ist....

Singen (of). Die Wahl für den neuen Ortsvorsteher von Bohlhingen hatte sich bereits bei der Kommunalwahl durch die Mehrheit der Freien Wähler entschieden, zu denen Stefan Dunaiski gehört und von deren Vertretern und einer Stimme der CDU er auch in sein Amt gewählt wurde. Marcus König, der als CDU-Vertreter gerne die Nachfolge von Anton Auer in Bohlhingen angetreten hätte, hatte angesichts des Wahlergebnisses zugunsten der Freien Wähler im Vorfeld der konstituierenden Sitzung des Ortschaftsrats keine Chancen für eine Wahl gesehen.

Unfall bei Baustelle

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Donnerstagabend gegen 20.20 Uhr ereignete sich in der Ramsener Straße ein Auffahrunfall. Eine 74-jährige Fahrerin eines Mercedes verzögerte ihre Fahrt auf Grund einer Baustelle. Ein hinter ihr fahrender 20-jähriger Mann bemerkte dies zu spät und fuhr mit seinem Daihatsu auf den Mercedes auf. Es entstand zirka 2000 Euro Sachschaden.



Spannende »Spiele«, bei denen es vor allem auf gute Teamarbeit ankam, absolvierte die Klasse 9b der Ekkehard-Realschule im Rahmen eines Projekts der Schulsozialarbeit im Strandbad Moos. Dabei ging es unter anderem darum, ohne Berührungen durch ein »Spinnennetz« zu kommen. swb-Bild: Schule

Paradies für Käfer Erfolgreiches Jubiläumstreffen

Volckertshausen (of). Volckertshausen und der ganze Hegau wurden am Wochenende zum Mekka von Freunden des noch immer populärsten Kleinwagens der Welt, dem VW-Käfer. Die Käferfreunde Hegau-Bodensee unter der Federführung von Uwe Miczuga konnten im Rahmen dieses 11. Käferfestens ihr 20-jähriges Bestehen feiern. Dementsprechend groß war auch der Andrang von Fahrern des luftgekühlten Originals, der bis Anfang der 70er Jahre in Deutschland und bis vor wenigen Jahren noch in Mexiko gebaut wurde. Rund 250 Käferfreunde, die natürlich auch mit artverwandten Fahrzeugen wie dem Buggy, dem VW-Bus, dem VW 1500 oder dem legendären »Karmann Ghia« in den Hegau anreisten, waren auf dem Treffen mit vertreten, schätzte Uwe Miczuga. Neben einer Gaudirallye für die Teilnehmer war dabei die Ausstellung der Fahrzeuge für den Wettbewerb für das Publikum Hauptanziehungspunkt. Sie konnten dabei liebevoll restaurierte Käfer, die zum Teil trotz ihres Alters von bis zu 60 Jahren noch wie neu

dastehen bis zu gewagten Umbauten eine Vielzahl von Variationen einer Leidenschaft für ein Automobil bestaunen, das für das »Wirtschaftswunder« steht wie kein anderes Fahrzeug.

Den ersten Preis bei den Limousinen holte sich Karl Herold aus Möschingen bei Tübingen mit seinem schwarzen 59er Käfer. Herold ist selbst nach seinen Angaben seit 1957 überzeugter Käfer-Fahrer und hatte sein Siegerauto vor 10 Jahren erstanden. Bei den Cabrios war der Käfer eines Fahrers aus dem Raum Heilbronn der Schönste: Besitzer Thomas hatte vor 12 Jahren begonnen das schrottplatzeife Fahrzeug zu restaurieren und umzubauen: es hat inzwischen einen Motor mit 170 PS eingebaut. Bei den Umbauten »Customs« war Dieter Siegel der Sieger: er hat diesen Käfer zu Porsche-Dimensionen aufgemotzt: 250 PS bringt ein 3,2 Liter-Motor mit 6 Zylindern auf die Straße, natürlich noch immer luftgekühlt. Eine Großzahl von Käferfreunden aus der Schweiz und aus Österreich fanden den Weg nach Volckertshausen.



Vor Käfern, denen von VW, wimmelte es am Wochenende in Volckertshausen. 250 Käfer und seine Verwandten kamen, um das 20-jährige Bestehen der Käferfreunde Hegau-Bodensee mitzufeiern. Im Bild der Sieger des Schönheitswettbewerbs bei den Limousinen, ein 59er Käfer von Karl Herold aus dem Raum Tübingen. swb-Bild: of



Symbole begegnen Menschen an vielen Stellen im Leben. Man nimmt sie auf - trägt sie mit. Symbole sind lebendig. Sie leben - und manchmal tragen nicht nur wir sie mit uns, sondern sie tragen umgekehrt auch uns, indem sie in uns etwas behüten und lebendig halten, das uns ganz tief mit dem Leben und mit Gott verbindet. Sich am nächsten Sonntag mit dem Symbol »Kreuz« näher zu beschäftigen - dazu lädt die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstraße 50, am 9. August um 10 Uhr zum Abschluss ihrer Predigtreihe Symbole in der Bibel ein. Die Predigt hält Pfarrer Paul Wassmer.